中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部　廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

執行尼克遜總統命令
美國機羣繼續出動 深入北越猛烈轟炸
規模之大爲停炸以來所首見

【西貢廿七日法新社電】大批美國飛機，今日連續第二天空襲北越，這似乎是它們自三年前的「停炸」行動以來，對北越所施行的最猛烈的「連續性」的空襲。

此間軍方發言人說，大規模空襲，是奉尼克遜總統之命而執行的。

來自泰國及南越的海、空軍戰鬥轟炸機，以及來自東京灣的兩艘航空母艦的軍機，廿在星期日執行了二百五十次的空襲飛行。又說：據相信今日的空襲，與昨天一樣的猛烈。

倘今日美機空襲北越的劇烈程度一如星期日之共，這樣是美機自一九六八年詹森總統宣佈停炸以來，美國向北越所施行之最猛烈的轟炸行動。

【西貢二十七日路透社電】軍方官員們今日於此間說，美軍對北越的轟炸行動，已進入他們的第二晚。

美軍對北越的軍事目標的大事轟炸的行動已逾兩天，何時停止轟炸，官方迄未透露，因美軍司令部對該行動的消息，保持着高度保密。

美軍此次轟炸北越的軍事目標，相信是包括北越的機場、防空設施，以及對供應通往寮國南部的「胡志明小徑」以南的數個後勤站，該等供應站是對北越軍在南越即將發動的旱季攻勢進行補給。

【香港二十七日美聯社訊】河內電台於星期一日承認謂：「美軍戰機於星期日轟炸及摧毀一座設在清河省境內的醫院「美國的戰鬥轟炸機以波浪式的攻勢」攻擊北越的三個重要省份，其中一個距離河內祇有七十哩。

在香港收聽到的該項越語的廣播說：至少有五架美機被擊落，而機上的機師已「被殺或被俘」。

【西貢二十七日路透社電】一位美國軍方發言人於今日說：美軍戰機對北越軍事目標的一項新波浪式空襲，仍然在進行中。

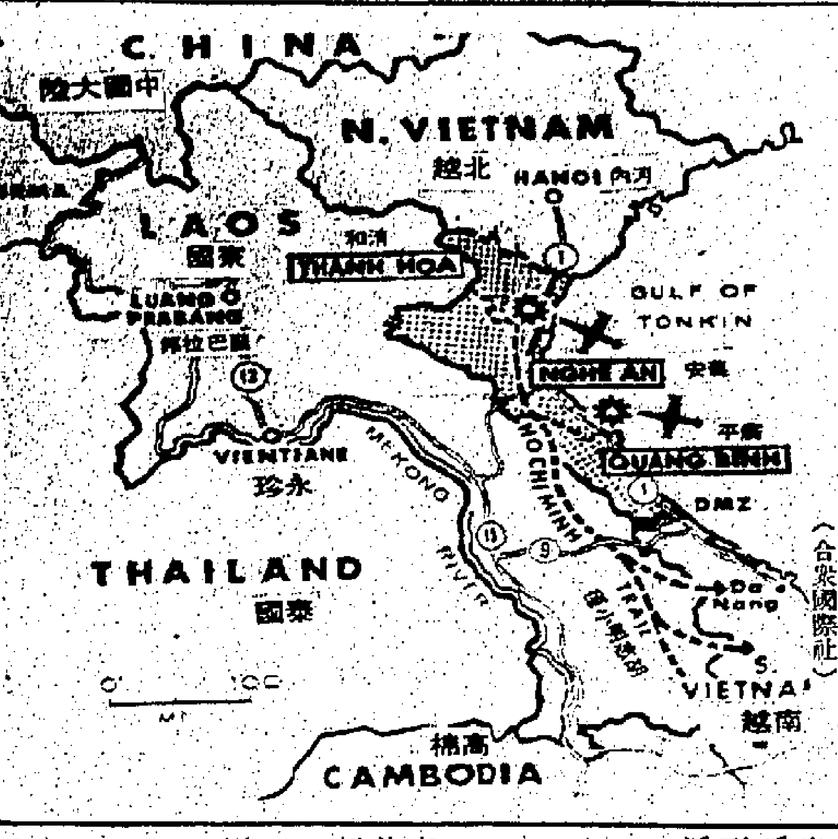
美軍飛機自三年以來停止轟炸北越之後，現已再次恢復空襲，推測這行動的目標是直接指向北越的機場和高射砲位。

【西貢廿七日美聯社電】多達三百五十架美機於星期日大舉轟炸北越，並於星期一日在一項不斷的轟炸行動中繼續轟炸。

這次也許是自一九六八年十一月一日停炸北越以來最大規模的轟炸行動，目的在摧毀北越的防空網，和報復有四架美軍噴射機於一週前被擊落。

美軍司令部拒絕對河內電台聲稱擊落美機這事置評，但由搜索和挽救組的戰地報導顯示，美機有若干損失。

即時未有跡象顯示空襲於何時結束，部份人士忖測它們可能繼續至星期二日，雖然司令部說，轟炸祇作有限度的延續。



美機轟炸目標圖：一批美空軍及海軍飛機所組成的強大的襲擊機隊，廿在十二月廿六日空襲北越的軍事設施。軍方人士說：是次大規模的空襲行動，是由美國在中南半島各戰場上所能抽出的每一架美機所担任的。它們的空襲目標，不僅包括雷達及高射砲裝置，同時包括北越胡志明小徑共軍供應綫一帶的供應及補給區與各軍事基地。（合眾國際社）

出動三百五軍機 轟炸共軍補給站

【西貢廿七日合眾國際社電】軍方人士今日稱：尼克遜總統親自下令三百五十架美機週日發動大規模空襲，猛炸北越補給站。

他們稱：美海軍戰鬥轟炸機，轟炸儲藏于寮國邊境胡志明小徑，準備運往南部之共軍補給品。

河內電台稱：五架F四「鬼怪式」戰機遭擊落，若干美機員陣亡或被俘。美軍指揮部拒絕置評。

美軍指揮部週日晚一項簡短之公報稱：「此等空襲乃對敵軍活動之反應。該等活動危及逐漸減少駐越美軍。」官方透露此等活動指共軍貯藏補給品之增加。

河內電台稱：空襲主要發生于河內以南一百哩至一百三十三哩三省，並表示美機轟炸及掃射和平省首都附近一間醫院。該省首都離河內三十五哩。

北越外交部發言人發表一項官方聲明，抨擊「頑強與好戰之尼克遜政府。」「尼克遜增加對北越之空襲，使被俘美機員名單更長。」該聲明稱：

空戰突趨激烈，使越戰有史以來最寧靜之一次聖誕停火大爲失色。

【金邊廿七日合眾國際社電】軍方發言人稱：共軍砲手週日晚轟擊金邊渭公河對岸三處政府軍陣地，幸未導致傷亡或損失。

另一方面，指揮部指責共軍在高棉北部發動攻擊，用意在掩飾游擊隊收割稻米。此間觀察家認爲此項指責極可能屬實。現時正是高棉之收成季節，而北越河內附近紅河三角洲之秋內被洪水摧毀；北越遂陷于缺糧情況。

北越很有可能下令其軍隊在盟國稻米由北方運到之前，奪取足夠稻米以供己用。一名軍官報導：共軍包圍百拉成與青確時，曾以巨型貨車及農民牽引機拖去數十噸稻米。

據報共軍炮手再度轟擊金邊西北五十哩第六號公路前綫青確鎮政府軍陣地，至少有一名士兵喪生。

【華盛頓廿六日法新社電】此間觀察家對美軍加強轟炸北越，未感驚異。自北越軍在寮國及高棉開始佔優勢，並改善其防空網後，此等轟炸已屬意料中事。

白宮今日未對此等空襲置評。由于國會延期至一月十八日開會，故倘若猛炸北越只屬意外之事，預料大概不會引起政治上的激烈反應。

觀察家認爲尼氏此舉，乃試圖遏止共軍發動龐大攻勢，使他二月與中共領袖會談時處于不利地位。

【西貢二十七日合眾國際社電】尼克遜總統下令暫時恢復空襲北越的決定，於星期日使企圖阻止共軍補給品南下的美軍飛行員們在日漸增長中的沮喪心理，獲得空前的鼓舞。

美空軍今年在阻止胡志明小徑共軍交通方面的效果，比以前任何時期爲差，這是因爲美軍轟炸機的數目減少及北越方面的米格機活動增加的嚴重緣故。

一位軍火人士說：「他們（指北越共軍）沿胡志明小徑有二萬五千至三萬哩之間的道路可予利用，我們破壞了一條道路，他們轉用第二條道路，並且在半日內把第一條道路修好。我們無法獲勝。」尼克遜總統因此批准西貢第七空軍總部的一項要求，准許美機北越本身的邊境地區內進行大規模的空襲。

這是他自上任以來的第七次。

在上述七次中，尼氏曾批准其中兩次作連續兩天空襲北越。其他五次則每次空襲一天。

緊急法案昨獲通過 韓總統握絕對權力
反對黨指違背憲法不夠民主

【漢城廿七日路透社電】執政的民主共和黨今天通過一項法案，將包括總動員、凍結工資及物價，和管制新聞的緊急措施權力賦予朴正熙總統。

在午夜開始之宵禁中，祇有一百十一位執政黨成員及兩位無黨無派人士出席之委員會及全體大會分別以一分鐘及兩分鐘的時間，先後通過了上述法案。

一、在某特定時期內管制物資、工資及房租以維持經濟秩序之權。

二、在已批准之度支範圍內更改國家預算分配之權。

三、在全國範圍或在某一指定範圍內動員一切人力物力，以防衛國家之權。

四、總統得採取特別措施，管制或禁止公眾集會和遊巡示威。如對保衛國家安全有必需，得管制新聞。

總統在緊急時期採取上述步驟之前不必經過國會之批准。

南韓之在野黨將上述法案指爲「違背憲法，不夠民主。」而且警惕說：立憲政府勢將從此形同虛設。

上述法案通過之時，在野之新民主黨成員上星期三開始在國會大廈對附屬行之企圖阻止緊急權力案付諸辯論之靜坐示威仍進行中。

圖片說明　達卡以西十四哩的孟加拉國的米普爾一名巴哈里斯族母親及其孩子正在尋求獲得食物。該處的巴哈里斯難民營，已無糧食供應達十五天之久。據說：當地之孟加拉人，故意把他們斷食餓死，乃因他們被涉嫌與同謀屠殺。（合眾國際社無線電傳眞）

大馬西部五邦水災 北根城受害最嚴重

【吉隆坡二十七日美聯社電】一位政府發言人於星期一日說：有十五人於十二月在馬來西亞西部的五個邦所發生的水災中喪生。

他說：當水災發生時，有六萬三千人疏散到設在吉蘭丹、丁加奴、彭亨、柔佛和霹靂各邦中不同地區的政府救援中心。他說：這些中心大概與有二萬三千人。水災通常是於每年這個時候發生，其成因是由於季候雨所致。

據估計稱：這次水災損失，造成了數百萬美元的損失，遭受損毀的有數米、橡膠、棕櫚油、木材、家畜、家禽和其他加橋樑、道路及房屋等建設。

受到最嚴重打擊的地方是北根城及周圍的地區，該處距離此間以東約一百一十哩，接近馬來西亞西部最長的河流－彭亨河的河口。

北根城的街道，據報被淹在水下達三呎深，約有一千五百人仍未能返回他們的住所。

在水災中遭溺的十五人，其中一個在柔佛省，兩人在吉蘭丹省，並有十個在丁加奴省，兩個在彭亨省。

距離此間以東四十哩的淡馬魯橋，是聯接吉隆坡與東海岸之間的主要交通路綫，因爲被淹在水下數呎的緣故，已使往來的交通停頓。

傳柯錫金明年訪日 俄日官方同時否認

【東京二十七日法新社電】日本「讀賣新聞」駐莫斯科記者引述接近蘇俄總理柯錫金的人士消息說：蘇俄總理柯錫金希望於一九七二年前往日本訪問。

該人士於星期日說：柯氏最近對該問題開始研究，同時與令外交部、報紙、各研究機構及日俄友好協會，爲柯錫金的訪日開始作出各項準備。

此是明確指出蘇俄總理前往日本訪問日期的首次，雖然柯錫金本人曾表示希望訪日，此亦是蘇俄總理的首次訪日本。

預料柯氏之行，將可加強日、俄間的關係。柯氏於一九六八年時，曾獲日方的邀請。

日本外務省今日在此間拒絕對該報導作任何評論。

【東京廿七日路透社電】此間蘇俄大使館人士今日否認日本報章一項報導所說：謂蘇俄政府刻正開始爲蘇俄總理柯錫金明年前赴日本的訪問作出籌備。

該項刊登於日本「讀賣新聞」報紙的報導，亦被日本外交部所否認。

但蘇俄大使館人士說：蘇俄外長葛羅米柯訪問日本之可能性之增高，雖然確實日期未定。

日本外交部發言人說：葛氏將在明年某個時間訪問日本，展開日俄例常磋商。

【東京廿七日路透社電】日本「讀賣新聞」駐莫斯科記者今日說，蘇俄政府已開始籌備柯錫金總理可能在明年訪問日本的事。

該記者引述莫斯科政府人士說，蘇俄領袖已演論有關機構，準備柯錫金在一九七二年訪問日本的工作。

此間外交部的一位發言人說，除了報章所述以外，他對訪問之事，一無所知，但他說，蘇俄外長葛羅米柯將於明年前往日本出席俄日的例常會議。

該記者說，葛羅米柯過去三年來，一直延期訪日，係避免討論北部領土問題，他將於明年初前往東京。

蘇俄領袖訪日的目標，要與日本建立更密切關係，並促進發展西伯利亞的合作。

阿剌伯聯邦各外長 討論應否召開 中東高峯會議

【開羅二十七日路透社電】阿剌伯聯邦各外長今日於此間舉行會議，以決定是否就中東危機召開一次高峯會議。

因沙達總統宣稱今年爲「決定性的一年」，即將結束。

該聯邦祕書長勞科爾說：倘若各外長決定召開一個阿拉伯國家領袖的高峯會議，他們會草議一項會議程序，確定日期及舉行地點，該高峯會議並會準備一項聯合性的策略，萬一與以色列爆發戰事時，以便應付。

各外長並將會對阿剌伯聯邦的聯合防衛委員會，以及經濟委員會的各項決定，進行研究，並討論是否與西德恢復外交關係等問題，目前的阿剌伯聯邦的會員國，自一九六五年當波昂承認以色列後，他們隨即與西德斷絕外交關係。

沙達總統曾反覆強調說，唯一能避免戰事的辦法，是祇要和平的努力能達成各項具體的效果，同時，開羅現正在備戰。

中共再次指摘印度 嚴重挑釁侵入領土

【香港二十七日路透社訊】中共於十二天以來，今日第二次指摘印度侵犯其「領土」。

北平電台引述中共外交部的一篇聲明說，八名印軍於十二月十四日，在錫金邊境附近進入「中國領土範圍」，進行偵察任務。同日，一架印機曾飛入「中國領空」，在西藏上空進行同一任務。於十二月十六日，中共曾指摘印軍於六日前，曾跨過中共與錫金的邊界。

中共今日向印度駐北平大使館提出的抗議說：印度在最近的闖入，曾「嚴重的侵入中國的領土及領空。」

據北平電台說：該抗議曾要求印度政府立即採取行動，以防止此類闖入的再度發生。

毛酋政治權力鬥爭 排除林系軍政首要

【中央社訊】毛酋在軍中廣泛進行的整肅，是一種具有政治性的權力鬥爭。據靈通人士指出：單純表現在權力鬥爭方面的，是毛酋正以剛柔兼施手法排除林彪派系在各中共「軍區」的軍政首要。這種以奪權爲主的整肅矛頭，目前正指向各共軍「軍區」的「政委」。最近有些共軍「軍區」中，少將階級的「政委」銷聲匿跡，就是被毛開刀。俟林系的「政委」清除後，再逐步排除各「軍區」林彪系統的最高指揮員。

反映毛酋這次整肅具有政治鬥爭作用的，是凡有親俄傾向和過去曾留俄的共軍人首要，也在排除之列。因目前仍有不少共軍將領有親俄思想，主張走彭德懷和羅瑞卿所走的俄式建軍路綫，對毛酋的建軍路綫拒不執行。

消息來源又說：毛酋對前項鬥爭的目的，是企圖以清洗方式剝奪林系軍人的領導權，以防範他們叛離并結成反毛集團，出現割據局面。對後一項鬥爭，係恐懼這些將領在毛俄共一旦發生戰爭時實行與俄共裹通外合，進行叛變。

周書楷昨飛東京 將與日外相晤談

【台北廿七日中央社電】外交部長周書楷今天表示：他將與日本外相福田赳夫，就目前國際局勢變化的情形，廣泛交換意見。他說：「所有能想到的問題，都會在會談中提出。」

周書楷今及偕同非洲司長鄒健生、秘書張炳南，坐中華班機經東京經往賴比瑞亞，以中華民國特使的身份，參加陶伯特總統就職，及賴國獨立一百五十週年紀念慶典。

周部長將訪問日本二天，並可能於飛往賴比瑞亞途中，在美國稍作停留，拜會若干政府首長。

他形容此行爲「工作性的訪問。」他表示將以「先做後說」的原則，利用這次出國的機會，和各友邦政府官員廣泛的接觸。

[illegible]美國聯邦調查局的探員，於二十六日在[illegible]機場拘捕了涉嫌曾騎劫民航的哥里文後，把他押入汽車內。證人們說，哥里文在一架由芝加哥飛往舊金山的美國航空公司波音七零七型客機內，曾企圖控制該機。他在高空時被制服。（合眾國際社無線電傳眞）

喜慶讌會
請飲
軒尼詩斧頭牌
三星白蘭地
香醇第一，酒味最啱你！

軒尼詩
JARDINES
怡和有限公司
G065

奧林匹克 冬季運動會 觀光團　二月四日出發
全程十二天，專員領隊，先遊九州－阿蘇山－別府，瀨戶內海，大阪。再遊北海道參觀冬季運動會各項比賽，節目豐富，餘額有限，報名從速。

日本
九州－別府－大阪－富士山－東京
三月卅一日出發（十天特價H.K.$2950）
大阪－富士山－熱海－東京－日光
四月一日、五月二日出發（九天特價）

特價酬賓，限額20位，即日報名，先到先得，額滿即止
1月15日　29日　2月26日

台灣　十天
3月4日　18日　31日　4月1日
4月2日　15日　23日　29日
（有途參加）

星馬泰　十一天
1月14日
2月12日（春節團）
3月11日　31日
（特別旅遊請從速報名）

詳細旅程 電索即寄

康福旅運社
香港德輔道中萬宜大厦六二二室（電梯按六字）電話：H239479　H222563　H231742
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（電梯按九字）電話：K677491　K677668　K685914
分社：台灣台北市中山北路二段九十六巷三七號　電話：五五七五四四
日本東京都千代田區神二、四、一東方學會　電話：東京（二六二）0988番

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
華美大樓
砵蘭街、山東街、上海街，三面臨街
商業旺地・交通方便
二三四樓・酒家百貨
新例建築・三面單邊
一次付款、特價優待
已建十一樓

九龍上海街518—522
及山東街34—40A
洽購處 捷華企業有限公司
香港大道中48號萬年大厦901室
電話：H 229964　H 242883
地盤辦事處電話：K 854526

祇費HK$1,980.
可享受
環遊泰國・星加坡7天
豪華酒店・精美餐膳・遊覽觀光
南洋春節・最低消費・最佳消遣
（精美遊程・歡迎電詢・函索）
出發日期　一月十六日　二月十三日
永安旅運有限公司　地址：香港文咸西街37號六樓　電話：H446230・438652

勃蘭特訪白宮主人 討論當前世界局勢

研究尼氏訪中俄共目的後果

【佛羅里達州，基比斯基尼二十七日路透社電】美國總統尼克遜於今日計劃與白宮的顧問們舉行幾天的備報會議，準備於明日和星期三日，與西德總理勃蘭特在此間的白宮舉行一連串範圍廣調的會談。

尼氏已於昨晚自華盛頓飛抵此間，準備進行一連串安排與西方及亞洲國家領袖舉行的高峯會議的第四次，主要討論尼氏於明年前往中共與蘇俄之行的目的，國際貨幣及經濟局勢，以及世界的一般性問題。

白宮新聞秘書齊格勒對記者稱：「尼克遜總統覺得這是一個特別適合與勃蘭特舉行更多討論的時候，他正在等待着這個機會。」

他說：尼克遜覺得他們的會議將與本月較早時，他與加拿大總理杜魯多、法國總統蓬皮度和英國首相希斯舉行的會談，同樣獲得美滿的效果。

尼氏已預定於明年一月六日至七日，在加州聖克里門特與日本首相佐藤舉行會談，齊格勒證實一項於較早時發表的公佈，謂：於義大利新任總統利昂已被選出，因此現時尼氏將會安排與義大利總理舉行一次會議。

消息靈通人士說：該次義大利的現任總理柯隆波，或當利昂總統決定改組政府內閣時，與柯氏的承繼人舉行的會談，將在華盛頓進行，唯日期仍未決定。

齊格勒說：尼克遜與勃蘭特的會談，將會討論尼氏對中共與蘇俄的建議、美德關係、西方國家與蘇俄的關係，北大西洋公約組織的國家，以及急速轉變的國際局勢等。

他補充說：預料是次會談不會有戲劇性的公佈。是次美、德高峯會議，將是尼克遜在佛羅里達州會晤一國政府領袖的第一次。

勃蘭特預定於今日下午抵達佛羅里達州，他最近會晤尼克遜是於本年六月，當時他正在美國作一次非官式的訪問，此外，他亦曾於去年四月前往白宮作官式訪問。

【波昂二十七日合衆國際社電】政府人士於今日說：西德總理勃蘭特與美國總統尼克遜在本週舉行的會談，將以加强西歐國家與美國關係的方法，作為是次會談所討論的中心題目。勃蘭特已於今日上午十時（格林威治時間上午九時卅分）與西德外長施爾飛往美國。

勃氏將於星期二日和星期三日，在佛羅里達州基比斯基尼會晤尼克遜總統。

政府人士說：勃氏除了與尼克遜討論尋求加强西歐國家與美國的關係的方法外，更論及有關波昂對改善東、西德關係作出的努力。

他們說：該次在佛羅里達州舉行的會議所討論的其他問題，差不多已確定是東歐共黨集團國家首先提出的歐洲安全會議。

上述人士所提及的新舊世界之間的關係，已證實了勃蘭特於本星期三日在一次記者招待會席上親自發表的談話。

他在波昂對國際新聞界的代表們稱：在他前往美國訪問前數天，他心裡牽掛的主要問題是「我們如何才能促進、鞏固及加强西歐各國與美國間的關係」。

美機空襲沙拉旺 兩百餘寮共喪生

共軍突擊隊包圍隆靖

【永珍廿七日美聯社電】國防部發言人星期一日說：目前繼續在北寮發動他們的旱季攻勢的寮共及北越部隊，業已攻佔瓦紅平原附近的兩個政府軍山頭據點。

該發言人諾斯基將軍說：該平原以西的兩個據點，曾在聖誕節的週末被共軍攻佔。

寮國并無施行假日停火。該兩個據點是由泰軍把守。同時，它們形成了對該平原的一條四邊防綫。瓦紅平原已於上星期被共軍攻陷。并無傷亡的報導。

其他的消息靈通人士說：寮國正規軍業已由寮國南部的沙拉旺區撤退。

該等人士又說：寮國正規軍，曾在上星期把北越軍掃蕩出沙拉旺區一哩內的匿藏地方。該區曾受到美機空襲，有敵軍二百人喪生。

又說：獲得美中央情報局支持的寮國正規軍，為方便他們施行的流動性戰略，已把這個曾被北越軍用來作為胡志明小徑的運輸通道一部分的市鎮放棄。

【永珍二十七日法新社電】一名軍方人士於今日說：三團共軍和兩連共軍突擊隊，加緊了他們對隆靖的包圍，該地距離瓦紅平原以南約十八哩，於整個週末所發生的大砲襲擊及戰鬥中，有九名寮國政府軍陣亡，並有十六人受傷。

龍靖是文豹將軍及四十名美國中央情報局顧問的指揮總部。

該名軍方人士說：另外有兩個基地，一個是距離隆靖以北十二哩的賓納，另一個是距離龍靖以東十二哩的康河，都是於星期六晚失守，在康河的寮國政府軍於撤退到南部六哩的帕岡前，有十二人陣亡。

【永珍二十七日路透社電】寮國政府已從重要基地隆靖，撤退了三萬婦孺。隨着北越軍越過瓦紅平原，該處現時已受到共軍的嚴重威脅。

政府發言人諾斯基將軍於今日說：佔領該基地的人士是在那裏訓練的親政府游擊隊。

他們可以預料到，於星期六日佔領附近兩處據點的北越軍，將會發動猛烈的砲轟，以及突擊隊的攻擊。

總統特任劉鍇 駐菲律賓大使

【台北廿七日中央社電】總統十二月廿六日令：駐菲律賓共和國特命全權大使孫碧奇，另有任用，應予免職。此令。

特任劉鍇為中華民國駐菲律賓共和國特命全權大使。此令。

【馬尼剌廿七日中央社電】菲律賓政府已接受中華民國政府任命劉鍇為中華民國駐菲律賓共和國特命全權大使。

菲國外交部廿七日正午十二時作上述宣佈。劉鍇大使從一九六七年起出任中華民國駐聯合國常任代表。

聖誕禮物突爆炸 菲鎮長不幸喪生

【馬尼剌二十六日美聯社電】據警方報導：一名新選鎮長於星期日晚在馬尼剌市中心他的酒店房間內的一次炸彈爆炸中喪生。

警方說：馬拿邦鎮長告魯斯在打開一份包裝美麗的聖誕禮物時即發生爆炸，該次爆炸，炸毀他房間內的窗門玻璃及房門。

據警方說：告魯斯現年三十二歲，是一個國民黨員，他在抵達馬尼剌醫院時已告斃命。他的身體被炸傷多處。

他是在十一月八日選舉後由選舉委員會宣佈為市長，他曾擊敗反對黨自由黨前任市長，他預定於十二月三十日宣誓就職。

警方說：並沒有任何人被拘捕，該案現正在調查中。

【馬尼剌廿六日合衆社電】新選出的市郊馬拿邦鎮的鎮長週日晚因一件「聖誕禮物」發生爆炸而喪生，該件禮物是由一名身份不明的男子在其酒店套房中交給他的。

該名鎮長名告魯斯，現年卅二歲，於抵達醫院時逝世。他曾在十一月八日與在職的鎮長格地爾拉茲經過激烈競逐後，當選馬拿邦鎮的鎮長。

圖片說明：「時代週刊」於十二月二十六日稱：尼克遜總統為「一九七一年名人」。在接受時代週刊的一次訪問時，尼克遜說：「我將不希望在會議上作出一項決策，並把每一個人所感覺的作為決定的基礎，當然，我喜歡聽取任何人的意見，但我將會獨個兒走開和作出決定。」他說：「重要的決定，必需由個人單獨地作出。」（合衆國際社無綫電傳真）

紐約交通工人 要求資方加薪 否則元旦罷工

【紐約廿六日法新社電】今日紐約之三萬八千名巴士和地底火車司機代表投票決定，倘若年底前該市並未與他們簽訂新的勞工合同，他們將自新年元旦起實行罷工，八百萬紐約市民將有可能面臨一九七二年一個混亂局面。

該等司機要求加薪百分之卅，現時合同的有效期將於十二月卅一日屆滿。

數家大公司，猶記得一九六六年一月間受十二天交通罷工的影响，已預租了馬車並為其僱員登記數千間酒店房間使用。

美國務院情報研究指出 中共竭力經援小國 企圖提高國際地位

【華盛頓廿七日美聯社電】根據美國務院的研究報告說：在去年，中共成為最大量的共黨經援承諾者，而蘇俄對非共國家之軍援，增加承担。

這項由美國務院情報及研究局作出的有關共黨國家在一九七零年對發展中國家之援助及貿易的調查，顯示共黨國家所作出之承諾，逐年不同。

調查結果所示，共黨國家對他國作出之實際援助供應，比較它們所作出的承担數字為低，而其浮動性亦一年較一年減少。

據該項研究的估計，共黨國家由一九五四年至一九七零年向較落後的國家所作出的一百一十億美元的經援，已供應的不足一半。該項調查又說：共黨國家向這些國家所作出的軍援供應，較經援為少。

該調查的報告說：蘇俄去年向發展中的非共國家所作出的軍援數字，達八億美元。這是自一九六四年以來之最大軍援數字，這些援助大部分是給予埃及。北平對這些國家所出的軍援甚少，甚至沒有。

一九七〇年共黨國家對外國的十一億美元的新經援中，中共之承諾佔去大部分，達七億〇九百萬美元，該數字幾乎是中共在一九五六年之前，各年所作出的承諾的總和。

莫斯科在一九七零年對非共國家之新經援數字，跌至二億零四百萬美元，相等於該國前年的六億六千二百萬美元的三分一。為一九六二年以來最低之每年承諾比率。

依據蘇俄的軍火援助計劃，自一九五五年以來，最少有二萬名來自較低度發展國家的軍人，前赴蘇俄受訓。

去年，蘇俄曾派遣一萬六千一百名軍事顧問前赴六個這些國家，其中有一萬四千名派往埃及。

一九七〇年，約有二萬四千共黨國家經濟技術人員，在發展中的非共國家服務，其中包括一萬零六百名來自蘇俄，另八千一百一十名來自中共。

美國務院該項報告說：中共這種大規模經援外國的新冒險，是中共隨着其「文化大革命」後，「企圖扮演一個國際強國」。

中共援助計劃中的主要項目，是以四億美元援予坦桑尼亞及桑比亞，以協助興建「坦桑尼亞」鐵路。北平又向巴基斯坦作出一億美元的承諾。

該項報告，并無提及共黨國家（指中共與蘇俄）對其他共黨國家（如北越及古巴）所作出的龐大外援數字。

中共武器援泰共 政府軍鹵獲多種

【曼谷廿七日中央社電】泰國南省的高級軍事官員報導，南省境內的共黨恐怖分子在與政府部隊的衝突中，已開始使用與美製火箭砲類似的中共製反坦克砲。這種俗稱為「RPG」的反坦克砲，曾用來攻擊陸軍運兵車。政府部隊本月內已鹵獲三門這種武器。

泰國官員預測，在即將來的乾季期間將發生更嚴重的衝突。

官員們估計，南省約有三千名共黨恐怖分子，其中大多為山地人及客共，直接受北越指揮，政府部隊約有一萬人，包括陸軍騎兵砲兵及邊界巡警。

馬克斯主義政權上場 智利經濟難題多 政府施糧食管制

【中央社譯稿】智利馬克斯主義政權執政十三個月以後，面臨日增的經濟難題，並首次出現極度不安的跡象。

智利總統阿葉德于十二月八日宣佈：由于食物日益缺乏，政府只得對糧食的供銷加以管制。

這項措施，是在聖地牙哥因肉類、奶品、家禽及其他商品缺貨，使得家庭主婦們憤而大舉進行抗議示威，造成街頭流血紛亂之後一週提出的。

在這項取名「空鍋進軍」的示威行動中，有數千名家庭主婦敲着鍋盆像搖起戰鼓一樣。當武裝的年輕左派份子衝入行列中時，有九十六人受傷，一千六百人被捕。智利處于官方宣佈之緊急狀態，有七天之久。

阿葉德總統稱：這項食物危機是「法西斯份子暴動」所造成的。但是經濟觀察家說：食物危機是由于土地改革計劃的處理混亂不當，使鄉村瓦解，再加上政府核准提高工資，使得智利消費者紛紛炫耀其購買力而大肆購買所致。

在阿葉德曾則令勿准銷的前一天，他宣佈了其他頗為殘酷的消息。那就是智利政府正已採取許多嚴厲的措施，以免由外滙儲備金銳減而造成財政危機。據銀行專家指出：智利的外滙儲備金已經從阿葉德執政時的四億八千萬美元，降低到三千五百萬美元。

智利的一切外滙交易已經中止了整一週。政府接管了三家大規模分銷房屋公司以及所有自動貸款公司。政府告知國外的債權人——多數在美國——智利已經暫停支付所有的國外債務，並要求重訂支付債欵的計劃。世界銅價跌落，是智利財政困境最大的一個原因。銅的輸出所獲的收益佔該國外滙收入的百分之八十。另一大因素是：進口日用品的銷路非常大，這是工資巨幅提高而使購買力加強所致。

這個社會主義與共產主義聯盟的政權發現，該政權在其他方面也陷入困境。智利大學已經因為學生抗拒政府「重建該校」的計劃，而幾乎癱瘓了數週。學生反擊這項重建計劃是旨在使這所大學成為這個馬克斯主義政權的一個工具。

為了設法終止學生對此一行動的抗拒，政府已經對該校校長及十五名同情的國會議員，展開刑事訴訟。

在另一方面，有一群智利人正在反抗政府打算控制該國最大紙業公司的舉動，報紙廣告請求該公司的股東拒絕政府之以高于市價的價格購買他們的股份，反對政府接管的人士，是深恐政府的這種控制，可能意味了對于反對該政權之發行物，不供以白報紙。

古巴獨裁者卡斯楚最近訪問智利，此行只有增強了一些智利人對阿葉德政府的反對。——這是卡斯楚自己在離開智利之前所承認的，直到卡斯楚在智利出現之前，許多反對阿葉德的智利人，還抱有一綫希望，認為智利也許不致和古巴走一條路綫，而找到一條民主的社會主義路綫以保有智利人民的自由。

但是，卡斯楚在一個送行場合中預言：「這個世界裏，民主政治是註定要失敗的。」

卡斯楚說：歷史將告訴我們選舉、議會以及新聞自由都是些不適用的東西，他又說：「這些都是時代的錯誤，只要人們不夠堅強以進行改變，這些錯誤就會存在」。

鑒于阿葉德總統最近曾經聲明，希望解散兩院議會，因此卡斯楚的談話具有特別的重要性。智利的議會，反對黨擁有大多數的席次，阿葉德欲將之解散而成立一個類似共黨國家的「人民大會」。

在這一切情況當中，剛訪問了六個拉丁美洲國家——返回華府的兩位白宮高級助理官員，均認為智利的馬克斯主義政權「不會持續太久」。聖地牙哥的政治觀察家表示，阿葉德政府處于被圍困之中，並沒有跡象顯示，認為阿葉德政府危機之中出現了緩和的燃點。反對人士並沒有好戰，三軍部隊也並沒有露出那樣挺而走險的樣子。但是，南美洲第一位馬克斯主義統治者遭遇的困擾，顯然一天比一天加深。（譯自十二月二十日「美國新聞與世界報導」雜誌）

社論 治安問題嚴重必須及時尋求對策

過去一年來，香港居民受到切身威脅的，莫如治安的日趨惡劣，每個人的生命財產都失去了安全感，長期的陷於人人自危的恐懼生活中。在這樣的社會環境裏，經濟的安定與繁榮，無法鞏固，光明的一面被黑暗的一面所遮蓋，如果長此以往，前途就不敢抱存若何樂觀的想法了。

最近，當局發表了一項統計，是與治安有關的。十二月十四日，監獄長白傑德引述統計數字，強調本港青年犯暴力罪的劇增。據他說：一九六五年至六六年時，一萬二千一百八十九名罪犯中，暴力犯祇佔百分之二點七八；一九七零年至七一年時，一萬二千五百五十八名罪犯中，暴力犯增至百分之九點四二。暴力犯中年齡在廿五歲以下的，佔百分之六十左右。另外根據本報十二月廿六日港聞版的特稿報導，自今年一月四日至十二月廿四日一段期間內，港九曾發生過九十五宗兇殺案（連同十二月廿六日沙田坳旗租屋的一宗兇殺案，現已增至九十六宗）。平均每隔三天至四天，就發生一宗兇殺案。此項數字，而且是從一九六七年以來兇殺案數字最高的一年。

如果把上述的數字與幾乎無日無之的搶刼、偷竊等案作合併統計，相信有關香港治安惡化的數字與趨勢，一定驚人。回憶港督麥理浩爵士蒞任之日，即揭櫫以謀求經濟繁榮與居民生活安定為施政抱負，目前港九治安的繼續惡化，顯然是與港督的偉大抱負背道而馳。我們曾一再提及：經濟繁榮的獲致與確保，必須有一個有秩序的、有紀律的與充滿祥和的社會，否則，經濟上的進步與成就，必受破壞法律者所腐蝕。這是顯而易見的道理，當為各方所同意。側聞港督已下令負責治安的單位，對治安問題加以全面檢討，尋求有效的改進。如此說屬實，則証明當局對目前的治安日趨惡化問題，已列為要務，相信港九全體居民，對此樂觀厥成，使這一社會能享寧靜與太平的日子。

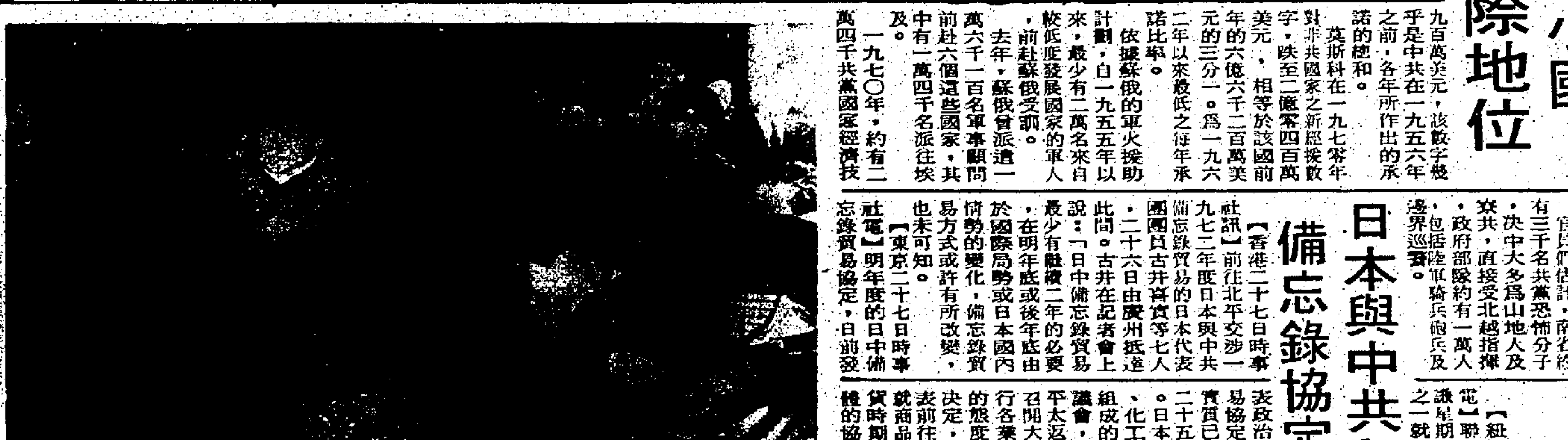
治安惡化的原因頗多，固非三言兩語可罄。簡而言之，社會病態心理的擴大（例如對物質享受的貪婪與不務正業的惰性），教育制度的欠缺健全，青年問題的嚴重等等，但是犯罪的催發劑。這是涉及我們這個社會的根本問題，自非一朝一夕所能解決的。另外若干因素，似乎是吾人已身努力的不足，則是可以糾正的。

亂世用重典是維持法紀的不二途徑，甚至若干司法界人士，對此也表贊同。一個人如果藉暴力達成他的目的，無異是與法律挑戰，奪財之外復奪命，罪大難逭，必須治以重刑。不如此，犯罪者可能一犯再犯，視暴力如同兒戲。因此，我們以為在這一方面，應排除任何憐憫或人道心理，唯有施用嚴刑重典。一個法治的社會如果對暴力行為不採取嚴峻懲治，暴力可以逐步抬頭，治安也就受到嚴重的挑戰了。在這樣的情形下，居民產生的心理變化極大，譬如說邇來街坊會要求自組自衛隊，維持街坊治安。此議雖未被治安當局所採納，但已可反映出今日太平山下的居民，心理上已對當局維持治安的能力，發生一種迷惘感，為了自身的安全，求人不如求己，以自己的力量來保命護產。治安的主要責任應由當局負起，但居民有此建議，完全是被迫出此，由此可證明港九治安問題的如何嚴重了。

前幾天，九龍太子道一座大廈內發生電梯刧案，被刧者遇刧後竟不報案，而由目擊其事的人代為報警。類此情事頗多，事主寧受物質的損失而不欲請求治安當局的援助。這種不正當的心理如任其滋長，間接鼓勵破壞治安歹徒的恣意妄為。但是，任何一個社會如果出現某一種不正常的心理時，當局就應深入檢討，尋求根由。是不是因為報案手續繁複，或者因為報案之後不見下文所致？一般而言，凡人們遇到非法侵襲與遭受物質或人體的損害時，最正當的途徑是求助於法律。如果一個社會出現寧受損害而不願張揚其事，是不是人們已對法律失去了信心？這些問題，值得當局的深思。

「平安夜」清晨，深水埗曾發生一宗警員鳴槍追捕嫌疑刧匪，兩名逃奔中的疑匪，一人中槍，傷重不治。這件事發生後，社會各方面反應不同，有認警員開槍，必須審慎；有認搶案一日數宗之時，警員為了克盡保民責任，在必要時鳴槍，出諸不得已。此兩種意見，前者是從純法律觀點出發，後者則針對現時的治安惡化情形而發，而兩者的結合則是法律與現實的兼顧。因此，若云警員不應鳴槍，似乎無視於現實。

治安問題已發展至空前嚴重的階段，深望當局能對這一問題，加以認真的檢討，制訂可行而能收效的方案，付諸實施，使一九七二年的香港能臻於安居樂業的法治之島。



圖片說明：南韓防暴警察，正用武力阻止南韓反對黨議員與解國會的附屬建築物。一百一十三名親政府的立法議員，曾在該建築物內舉行一次徹晚會議，以通過一項給予朴正熙總統緊急權力的法案。（合衆國際社圖片）

日本與中共貿易 備忘錄協定簽字

【香港二十七日時事社訊】前往北平交涉一九七二年度日本與中共備忘錄貿易的日本代表團團員古井喜實等七人，二十六日由廣州抵達此間。古井在記者會上說：「日中備忘錄貿易最少有繼續二年的必要，在明年底或後年底由於國際局勢或日本國內情勢的變化，備忘錄貿易方式或許有所改變，也未可知。」

【東京二十七日時事社電】明年度的日中備忘錄貿易協定，自前發表政治會談公報後，貿易協定於二十四日起在實質已達成協議，並於二十五日完成簽署手續。日本化學肥料、鋼鐵、化工品等十六種業界組成的綜合貿易聯絡協議會，現正等待岡崎嘉平太返國後，擬於年內召開大會，協商今後進行各業種個別商談應有的態度。又各業界均已決定，明年初立刻派代表前往北平，與中共方面就商品種類、價格、交貨時期等細節，進行具體的協商。

聯國新秘書長華德謙強調 盡力減少聯國負債 積極防止爆發戰爭

【紐約廿六日美聯社電】聯合國秘書長華德謙星期日說：他的目標之一就是減少該世界組織所負的六千五百萬美元的債務。他又說：聯合國應作出其「有建設性的支付能力」。

但這位將在一月一日上任的奧籍外交家說：金錢問題是政治的，不是財政的。

會投票否決若干聯合國所提出維持和平的提案的若干會員國，曾拒絕付出那些將被用來支持聯合國部隊的經費。

他在此間一個電視節目中及在接受完記者訪問後說：我將會提出這問題，同時，讓那些國家知道，他們除了繳清債項外，并無其他途徑。

我將會強調目前我們需要這個組織更有效能的使這個組織的重要性。同時告知它們不要因過去之政治理由而不清繳債項，它們應為這個世界組織的將來着想。

【紐約廿六日合衆國際社電】最近中選為聯合國秘書長宇丹繼任人的華德謙今天說：在防止爆發戰爭方面，他將以其本身的地位，扮演積極的角色。

華德謙接受電視訪問時聲明說：美國仍然是世界上可觀的維持和平力量。但他說：在訴諸戰爭之前，重要的問題應該先提交安理會。「安理會不僅是破產的接收人，而在事情發生之初，應該提交安理會：……這是預防性的外交：以我的意見，重要的是我們防範未然，在病人未致入膏肓之前，我們可以為他做點事情。」

奧國外交家華德謙說：他將引用聯合國憲章第九十九條，授權秘書長在面臨危機之時，得召開安理會會議。這條文，過去只援用過一次，就是在剛果危機的時候。

於一月一日繼宇丹出任聯合國秘書長的華德謙在上任之前，拒絕表明他對重要世界危機之立場，但卻作出以下的觀察：

中東方面：華德謙說：他完全支持聯合國中東特使查寧的建議，呼籲以色列撤出在一九六七年，戰爭時所奪得的領土。

俄貿易團將訪日本 商議十億美元貸欵

為開發西伯利亞區油礦

【東京二十七日法新社電】一個由蘇俄外貿部第一副部長西敏在斯諾夫率領，為數達三十三人的高層蘇俄代表團，將於明年二月下旬前往日本訪問，並與日本的商業領袖，就有關開發在西伯利亞的秦烏明油礦問題，舉行討論。

該會議將是日、俄聯合經濟委員會的第五次會議，並將於明年二月二十一日至二十四日舉行。

據日方委員會的消息：蘇俄請求日本商人提供一項約十億美元的銀行貸欵，以經濟資助該聯合的秦烏明計劃。該聯合計劃需要由秦烏明至納霍特卡兩地之間，鋪設一條六千七百公里的油管，納霍特卡是蘇俄在日本海的一個港口。經由該油管，日本每年可輸入約五千萬噸的原油。

該會議的議程並將討論由西伯利亞的雅庫次克，將煤輸入日本，以及在庫頁島及其本土大陸海床，開發天然煤氣資源等問題。

經濟部長孫運璿指出 我將拓展外銷市場 推動非敵性國貿易

【本報台北航訊】經濟部長孫運璿說，針對當前國際情勢的變化，政府今後將加強擴展新的外銷市場，同時推動對非敵性國家的貿易。

他並忠告日本工商界保持審慎的態度，不要受匪欺騙，影響了日本的前途。

孫運璿廿六日下午出席了國際經濟研究社在中國飯店舉行的第十一屆年會，並以「國際形勢變化對我經濟影響及其因應措施」為題，作專題演講。他說：過去一年來國際在政治、經濟和外交方面的許多變化，對我們的經濟發展不可避免的發生了相當大的影響，但是這一年來我們在經濟發展上的成就不但沒有遲緩反而達到了更高的水準。

孫部長說：只要能保持國內的安定，大家對前途保持信心，提高產品品質以促進外銷品我們絕對不擔憂於共匪在海外市場可能的傾銷攻勢及其在國際政治上的壓力。他希望工商業界發揮高度的愛國心，促進民間投資於經濟的再度發展以加強反共復興基地的力量。

孫部長忠告日本工商界說：由於周匪恩來去年宣佈的所謂四原則，共匪展開乒乓外交攻勢，中華民國退出聯合國等一連串的事件，若干日本的工商業者昧於長遠的發展情勢，採取了媚匪的行動以追求根本是空中樓閣的利益；但是許多到過大陸匪區考察的人士，現在已發現與共匪貿易並不是作單純而有利的事。他忠告日本工商業界保持審慎的態度，不要因為在未經冷靜分析前作出的衝動決定，影響了日本的前途。

出口/轉口報關表/（C & I 表格第四一八欵）

工商處促請出口商注意，由一九七二年一月一日開始，新出口/轉口報關表格（C & I 表格第四一八欵）將被正式採用，以代替現行之出口報關表（C & I 表格第二八二欵）及轉口報關表（C & I 表格第二八三欵）。以後本處不再受理現用之兩種表格。

（二）新訂之出口/轉口報關表格每册售價二元，在下列地點發售：
（甲）香港北角渣華街81—115號政府印務局；
（乙）香港天星碼頭政府刊物發售中心；
（丙）香港干諾道中48號五樓工商業管理處會計室；
（丁）九龍旺角彌敦道664號七樓610室工商業管理處九龍辦事處。
（三）由一九七二年開始，出口商填妥之出口/轉口報關表（每套須一式三份及編號相同）可遞交下列辦事處：——
（甲）香港干諾道中48號地下七號室，或
（乙）九龍旺角彌敦道664號七樓610號室

工商業管理處處長 姬達

交通處佈告

調整愛群道地區之行車辦法

茲通知駕車人士為改善愛群道地區之交通起見，由一九七一年十二月卅日（星期四）上午十時正起將採取下列各項行車辦法：
（甲）由永祥街路口以北起至鄧肇堅醫院之一段愛群道之車輛將改為逆時針方向行駛；
（乙）介於愛群道與陳利臣山道之未命名道將改為由北至南之單程路。

屆時將豎立適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

哥林比亞無線電學校（一九七二年一月開學）

科目：無綫電及電視工程全科　無綫電工程實物函授科　電視工程實物函授科
函授科由學校發給收音電視機器材　携回家實習選時返校上課學費15元　學生遍佈全球
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）
索章請電：K 862488 K 789115 K 864989 即免費寄上歡迎到校參觀

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。 十二月廿八日收貨 三十日開行
東雄 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。 一月廿七日收貨 三十日開行
電話：228011 九龍940321 總經理怡和有限公司啓

發售英美加各綫
協辦出國升學事宜歡迎洽詢
總社：德輔道中嘉華銀行大廈七樓
電話：H 446022—6

更改電話號碼
由一九七二年正月一日開始，香港黃埔船塢有限公司之電話主機號碼，將更改如下：K 334111（十五綫）

優良 英文補習
旺角西洋菜街20A六樓 電話85407（由山東街榮華大樓電梯上）（近百樂門戲院）

美國政府官員預測 明年經濟可望好轉

【華盛頓廿六日美聯社電】三位尼克遜政府的高級官員說：在一九七二年明朗的經濟環境下，美國將會有較好的時光。

美國商務部長史丹斯，農業部長布特茲和勞工部次長西爾伯曼舉行特別記者招待會，預測一九七二年的國家生產會是十七年來最興盛，失業人數減少，農人入息增加，貿易赤字可能得以消弭。政府發言人未推測是否取消物價管制，或在何時取消。

史丹斯預測國民總生產增加百分之六，亦可能增加百分之六點五，這是自一九五五年以來最大的收益。

【紐約廿六日合衆國際社電】「新聞週刊」今天說，美國希望重新組織十國財政集團，使第三世界國家加入，而排除一些歐洲國家。

該雜誌說：尼克遜政府計劃變更十國集團的成員。

美國希望減少歐洲會員國（華府認爲歐洲國家實在已自成一個經濟集團），却讓一些第三世界國家像墨西哥和印尼加入。

「新聞週刊」說：這個問題得要在明年初才開始討論。

南非黃金銷路廣 年產逾十四億美元 珠寶鑲牙年耗千噸

【南非．約翰尼斯堡廿六日美聯社電】金牙發出之閃閃金光是南非收付不衡的笑臉的特徵。

黃金在貨幣方面之崇高地位現在雖遜於往昔，但黃金在工業方面之用途日見增加，牙科醫生對黃金的需求更是有增無已。

在過去五十多年內，南非開金礦的人只愁掘金不多，不愁沒有銷路，因爲世界貨幣組織隨時準備照定價收購南非所產之全部黃金。

時至今日大部份之南非金均推到自由市場上發賣，每盎士售價超過所訂之卅五美元。

據國際貨幣基金會報稱：南非去年產金總計十億零三千八百萬蘭特（折合十四億五千三百二十萬美元）準備作工業或藝術用途之黃金約佔總額百分之六十七。

據金融業年報稱：珠寶及工業用金之需求是在今後十年內，將按年增高百分之四之譜。

全球牙醫每年用於鑲牙補牙的黃金估計多達一百噸，根據專家的推算到了一九八零年牙醫所需之黃金將年達一百六十噸。

歐洲人，喜愛以黃金補牙，每年用於此途之黃金超過四十噸，鑲金牙的以德國人爲最多，義大利人次之，拉丁美洲的人鑲牙用金每年也達二十三噸，日本牙醫每年所用之黃金約十噸。

全球牙醫所用之黃金佔全球產金額百分之十弱——約等於全球電子工業所耗之黃金數量。

珠寶飾作業所用之黃金每年約爲一千噸。

西方國家之金融產量日見增加，但似以接近產量高峯，今後五年內勢將走下坡。

南非去年出了九百八十九噸黃金，這個產量料能維持至一九七五年，往後也會走下坡。

嚴副總統接見 舊金山名僑領

【台北廿七日中央社電】副總統嚴家淦今天上午在行政院接見組團回國訪問的十一位旅僑金山華僑僑領，對他們熱愛祖國的精神，表示慰勉。

他們是廿四日從美國飛抵台北，預定在祖國訪問十天。早上他們由僑務委員會委員長高信陪同，晉見嚴副總統。

這十一位僑領是：金山中華總會館總董譚祖鈿；寧陽總會館主席黃汝洲；肇慶總會館主席周重民；岡州總會館主席馮哲煋；合和會館主席余河；陽和總會館主席莫翔典；人和總會館主席陳瑞常；金山中華總商會會長方國源；同源會主席朱朝波；金山反共總會主席黃奇石及教育委員嚴秤欣。

日學生剖腹反對 神社由國家保護

【東京廿七日合衆國際社電】一名日本大學生星期日在日本最神聖的軍人神社中剖腹自殺。

警方說，二十三歲的學生中島以五吋的小刀對自己的腹部剖開，自殺起因是靖國神社，他被送往附近一間醫院，星期日因失血過多而喪生。

警方說：慶應大學四年級學生中島，遺下字條，表示反對政府計劃將靖國神社列入國家保護。

中共代表團 擬居名貴屋 過貴族生活

【紐約廿六日合衆國際社電】中共駐聯合國的代表團計劃遷居此間的一百萬美元住宅去，該住宅有房間廿五個。

「新聞週刊」說：中共代表團想遷往位於曼哈頓東面的二十五個房間大廈，該房子是已故製片家羅斯之住宅，現屬於阿爾及利亞代表團，該代表團以一百萬美元購得。

日結婚出生率 本年均有增加 新生嬰兒年增四萬

【東京二十七日美聯社電】據日本厚生省星期一日發表的報告指出：一九七一年日本人的結婚、離婚、出生估計都有增加，而死亡率則估計減少。

該報告是根據由一月至十月的各項實際登記數字，而估計出結婚、離婚、出生的數字。至於確實的數字將於明年六月始能公佈。

據報告書指出：一九七一年之婚姻共一百零八萬五千宗，即平均每二十九秒鐘就有一對男女結爲夫婦，離婚則爲十萬零二千宗，即平均每五分鐘九秒就有一對夫婦離異；新生嬰兒共一百九十七萬五千，比去年同期增加六萬宗。

據報告書指出：本年的結婚率爲空前的高紀錄，比去年同期減少三萬。

人口出生率由去年的每千人十八點八人增至十九人。死亡率由去年每千人六點九人減至六點五人，乃爲日本有史以來之最低者。

該報告書預料：本年結束時，日本將會在增加人口一百三十萬二千零八十人。

我經濟發展迅速 國民總生產增加

【台北廿六日中央社電】中華民國六十年的經濟發展，在國際政治與經濟一連串不利因素爲打擊下，不但沒有受到影響而遲滯，其成長情形的良好更達到五六年來最高的水準。

經濟部長孫運璿今天在國際經濟研究社年會中，以具體數字說明今年的經濟成長的各方面情形，他說：目前除了日本工商業界對於來華投資及貿易，客受國際形勢的影響而有待政府與民間努力促其改善外，今年的經濟成長可由具體的事實證明我們應變的能力。

根據初步估計：六十年的國民總生產毛額將達新台幣二千四百九十五億元，其年成長率爲百分之十一點四，超過五十九年的百分之十一點二。

平均國民所得估計爲新台幣一萬三千八百四十八元，超越五年一萬一千七百二十七元很多。

在物價方面，今年一到十一月的批發物價增加率爲百分之負零點一八，不僅沒有上揚，而且還有向下的趨勢，由此充分顯示台灣的物價極爲穩定，並未因國際變局和經濟快速成長而動盪。

對外貿易方面，今年對外貿易總值將可超過美金四十億元大關，其中出口估計可達美金二十億八千萬元，進口估計爲美金十九億四千萬元，收支兩抵後，可望出超約美金一億四千萬元以上。

僑外投資方面，今年達到了美金一億六千二百萬元，其中僑資爲美金三千二百萬元，外資爲美金一億二千九百萬元，僑外投資總額超過了五十九年的美金一億三千九百萬元及五十八年的美金一億零九百萬元，這更証明華僑及外國投資，對中華民國的堅定信心。

漢城最大規模酒店大火 大然閣大火喪生者 增至一百五十七人 死亡者將給予賠償及治喪費

【漢城二十七日合衆國際社電】因聖誕日漢城一家豪華大旅館發生了有史以來最大的一次旅館火警後，今日從事救護工作者繼續埋頭苦幹，找出了更多的屍體。

南韓的警方於上午七時（格林威治時間星期日二十二時）說，在該被毀的旅館中，共發現有一百五十六具屍體。但無線電新聞廣播則稱有一百五十七人喪命。

【漢城二十七日時事社電】在旅館火災史上，成爲世界最大規模的漢城「大然閣」旅館火災喪生者屍體收容工作，於二十六日晚間結束，據漢城市事故對策本部發表，截至二十七日凌晨一時發表，死亡者計有一百五十七人，重輕傷四十九人，死傷人數共計二百零六人。投宿在「大然閣」的三十五名日本人，至二十六日下午六時業經証實，有六人死亡，九人失踪，他們的家屬於二十六日傍晚由日本抵達漢城。另一方面，漢城市大然閣火警對策委員會，二十六日宣佈死亡者每人發給賠償費及治喪費，共約一百二十萬日元，對於受傷者則負擔全部醫藥費用。

圖片說明：漢城「大然閣」酒店被燒焦的牆壁，可見聖誕日大火的嚴重，在該場大火中，最少有一百五十七人喪生及其他六十九人受傷。對火場受害者的營救及搜索行動，已於十二月二十七日早上結束。（合衆國際社無線電傳眞）

加航客機被騎劫 目的地又是古巴 全部乘客在多倫多離機

【多倫多廿六日合衆國際社電】今日一名持著一枚手榴彈的劫機者，騎劫一架載有八十九人的加拿大航空公司DC九型飛機，並在准許機上乘客離機後，要求該機飛往古巴。

該名劫機者在該機預定降落多倫多前五分鐘，遞交一張字條給空中小姐，該機係由安大略省雷灣飛往多倫多市的。

該字條寫道：「想想，我們有手榴彈和一枝點三八口徑手槍，帶我去見機長，我們將赴夏灣拿，這不是開玩笑的。」

當八十二名乘客列隊下機時，該機正在添油，然後該機載着該名劫機者、機長、副機師和四名空中小姐，立即離開多倫多市，直飛夏灣拿之胡賽馬提機場。警察並未走近該機。

當該機降落多倫多市時，什麼機小視的一名機場職員說，乘客皆很安靜，顯然大多數人不知該劫機事件。

【利馬廿六日美聯社電】軍方和民用飛機週日擴大搜尋一架失踪兩日的秘魯客機，該機載有九十二人，其中包括兩名西德人和五名美國人。

該架屬於蘭沙航空公司的螺旋槳式飛機，週五日在由利馬飛往秘魯東北的奎多斯市的九百哩飛行途中失踪。

台幣美元滙率決定不變後 我當局研擬的一系列措施

．本報駐台記者葉雲文．

【本報台北通訊】台灣近年來，因一直處在國際姑息逆流中，所以雖然經建方面，奠定了良好基礎，但因一般過去生活在大陸變色前，受過通貨膨脹痛苦經驗的民衆，對貨幣價值非常敏感，因此國際上有任何問題發生時，台灣的股票及金鈔市場都會受到小小的波動，此次美元貶值，國內各階層的人們，而對國際金融變局，對新台幣滙率都持有各種不同的看法。

自美國決定美元貶值百分之七．八九後，我政府有關當局，經過了多方的考慮，及綜合各種情勢之下，已於本月廿一日宣佈新台幣與美元的基本滙率不變之（仍維持四十元兌換美元一元）這項決定雖然有人認爲將影響新台幣對外的購買力，以及升值國外輸入商品的高價貨，將促使台省物價的波動，但一般朝野人士及學者專家們則普遍讚揚政府這項明智的決定，他們認爲這次國際滙率的多邊變動，大體說除德國日本與我國貿易上的特殊關係外，其餘各國多在有利於我國的輸出，比方說歐洲國家如瑞士、法國、英國與我國的貿易過去行小額的入輸，若今後能增加對這些國家的輸出貿易額，逆差當可望平衡，（例如日元增值後已有不小國家轉向台灣訂購電器用品，尤其是台幣隨同美元貶值，對美貿易顯然更佔優勢，如美國能因此而促使該國經濟的景氣，當有更大的消化力，來吸納我國勞力密集的商品，尤其是美國百分之十的附加稅取消後，主要的阻礙消除，則我國對美輸出貿易前途將更爲樂觀。

台幣與美元同樣貶值之後，唯一不利的是日幣升值後，使我國由日本輸進的工業生產器材（機器）及原料等的價格提高很多，因此經濟部現已研擬了一系列的因應措施以期減低及抵消這項不利因素，此項措施爲：㈠放寬外銷貸款範圍，並增加貸款金額，利息方面也力求降低；㈡擴大進口機器設備長期貸款同時降低利息；㈢由中央銀行舉辦外幣貸款，是項可預期爲低利率貸款，對工商界自國外進口生產器材時將可減少上述的不利因素，以政府美金存額的豐富，應有餘力籌辦此項貸款；㈣分散輸進生產器材與原料的市場，這點主要是指日本而言，因爲以往我國採購機器及原料太集中於日本，以致日元高幅度升值後，對我發生了相當不利的影響，上述市場的分散，初步研擬：將以鋼板，馬口鐵皮等可轉向澳洲進口，電子零件可轉向美國進口，整套的機器，可轉向升值幅度較低，成品精密度較高的西德，瑞士等國進口；㈣自貨幣升值國家輸出的產品，降低其關稅，（此項經濟部正與財政部研究中）；㈤提高自製率，包括進口生產器材與零件，提早生產各類替代進口產品的計劃；㈦外銷轉嫁，這就是進口生產器材與原料製造成品再出口而言，成本的提高，可在提高產品輸出價格上來彌補，其可能性與程度，將作深入研究，以不影響產品在國際市場上競爭爲原則。

經濟部長孫運璿認爲政府宣佈新台幣對美元的滙率不變的這項決策確實是明智之舉，他認爲我國以往經濟的飛躍進展，完全依賴國外貿易的迅速成長，而日後我經濟對外的依賴，將日益加重，這次在國際貨幣兌換率的大變動中，政府決定新台幣不升値，相形地使我輸出商品維持低價格，增加了在國際市場上的競爭能力，而這種能力是保持及擴展對外貿易的主動力，因此他希望國內工商業者須利用這次國際金融全盤調整而引起的市場變動，積極爭取新市場的拓展，並盼望出口業者，面臨國際貨幣金融新情勢，今後更要提高產品品質，加強品質檢驗，使我國工業品更增加競爭能力，進口業者更不可因日元等的升值，藉機抬高物價，他呼籲企業者和政府合作努力，來共同維持台灣經濟的穩定和發展。

目前台灣雖因日元的升值，國內商品稍有波動的反應，物價出現些許波動，但政府有充分的肆應能力，已非過去大陸時代可比，大家深信不久終必會趨於平穩，新台幣仍將會維持其應有的價值。（十二月廿二日寄）

漫天烽火 待黎明

圖片說明

圖一：南越一架消除地雷的坦克車，正探測敵軍在晚上所埋下的反坦克地雷，同時企圖把它拆除。南越及高棉軍說：他們已控制「七號公路」，但共軍在晚間對該公路施行的破壞行動仍然繼續。

圖二：南越空降師部隊以彈藥箱作爲棺木，並爲在高棉境內，欽巴附近所發生的戰爭中戰死的同袍挖掘墓穴。

圖三：南越總阮文紹及其夫人，於十二月十八日舉行的慈善籌欵會上，當他們抽得一個獎品時甚表詫異。該獎品是幅床單，乃由主持該晚慈善會的婦女捐贈的。

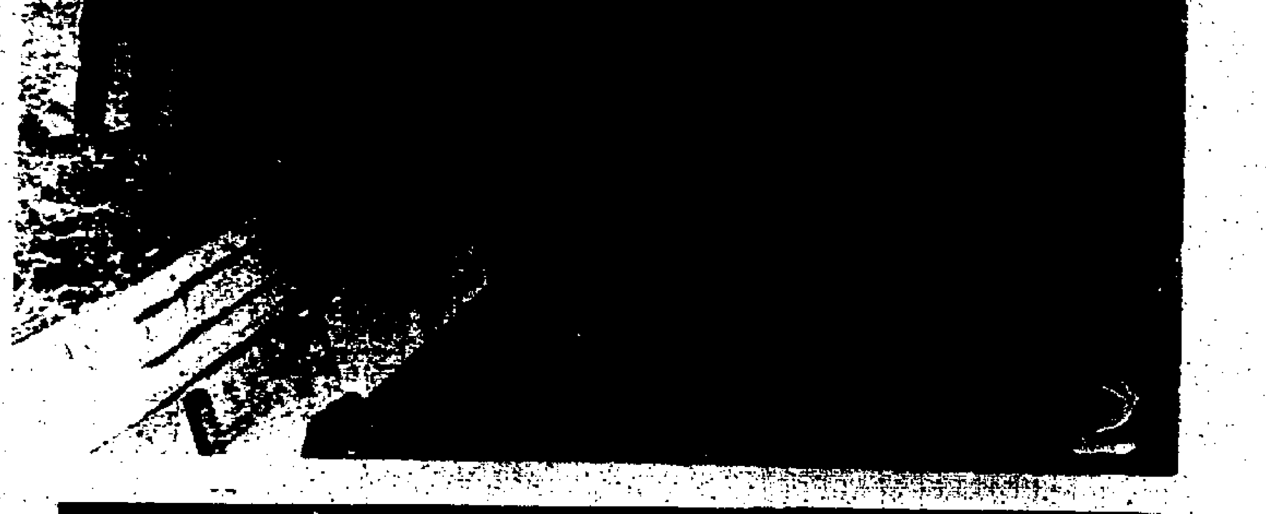
圖四：一架南越坦克車，在開入朱普橡膠園區域時，駛經「七號公路」一帶的被摧毀的村莊。若干空運突擊隊及第十八旅機械部隊，曾開抵離朱普橡膠園的小城，哩半之遙的地方。

圖五：運載南越裝甲部隊的車輛，在開入高棉「七號公路」的朱普橡膠園作戰之前，先在受到轟擊的一個高棉廟宇附近設營。（合衆國際社無綫電傳眞）

圖六：兩名南越空降師部隊，於十二月十七日在朱普橡膠園的戰爭中受傷後，當被抬上一輛救傷的吉普車時面露痛苦神色，南越的坦克車隊及空降師巡邏隊於十月十七日被後時，撤出朱普。

圖七：南越軍坦克車沿第七號公路部署，以確保該公路免受北越軍及高棉共軍的侵攻後，佔領孫鎮全鎮。該鎮已在一年前發生的戰爭中被摧毀。

圖八：南越空運部隊押送兩名被擄的敵軍，前往一個盤查中心，途中兩名俘虜中的一人說：「我們對作戰已太厭倦了。」該兩名敵軍是於十二月二十日，在孫鎮與朱普之間的第七號公路南部被俘的。



西德漢堡足球隊 定今午飛抵港
即晚六時舉行記者招待會

【本報訊】來港訪問的西德漢堡足球隊，定今日下午二時十分，乘泰國航空公司班機抵埗，足總定今晚六時，在銅鑼灣愛賓酒店招待記者，報告有關該隊一切事宜。

客軍為西德足球勁旅，擁有不少國際知名球星，尤以施拉名氣最大，為西德出席世界盃代表球員，本港球迷將有機會欣賞到他的美妙球技。

依照客軍訪港原定賽程，定卅日夜應戰香港代表隊，下月二日對聯賽選手。兩仗均在政府大球場舉行，票價分十五元、十元、六元及三元五角，前三種門票今日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，在香港足球總會辦事處，及九龍花墟球場公開預售。

迎戰客軍的香港代表隊，及聯賽選手隊陣容，足總遴選小組，業已選出，且經過多次晨操夕練，今日下午四時至六時繼續在香港會球場集訓。並錄客軍寄來是次訪港球員名單如下：

（守門員）柯士勒（卅一歲）、卡加士（十八歲）。（守衛及中場球員）洗做（廿六歲）、郭連（卅一歲）、高斯（十八歲）、波恩（廿四歲）、力比（廿五歲）、蘇斯（卅二歲）、諾利（廿四歲）、凱佛斯（廿三歲）、錫式（廿六歲）、菲武士（廿七歲）、韓瑪黛（十八歲）。（前鋒）比亞（廿七歲）、漢尼（廿八歲）、施拉（卅四歲）、貝比（十八歲）、杜化（卅一歲）、狄高川（廿四歲）、雲加（廿五歲）、革化勒（廿二歲）、高斯基（廿五歲）。

花墟護級戰平淡 電話力迫警察
最後贏三比一

【本報訊】花墟球場，昨日一場甲組足球聯賽護級戰，電話先失一球後，反敗為勝，以三比一氣走警察，奪得寶貴兩分。入場觀眾一千零九十六人，券款進賬一千餘元。同場舉行的預備組聯賽，警察則以四比一勝電話。

比賽過程，頗為平淡，雙方互有攻守，警察原佔了先開紀錄的優勢，但守衛過於輕出，乃給予電話反攻機會。其次黃忠接球失第一球，前鋒少了高利士致鋒力減弱，也是不能取勝的因素。

球技上，電話確比不上警察，但他們具有旺盛的士氣，連和平肯衝肯射，威脅甚大，乃能以三比一獲得勝利。

電話昨仗獲勝之後，成績便是九戰得七分，位於甲組聯賽成績表末尾第三席，仍未解除降班威脅。不過，十一戰得六分的荃灣，已降至末尾次席，降班威脅已告增加。

兩陣對圓，電話首先發動攻勢。兩分鐘，電話得一罰球，連和平直射，球向死角飛去，黃忠及時撲救，中彈出，警察大難不死。並揮軍相向。卅四分鐘，麥……趙雨亮及劉同興接替。警察則派蘇錦棠替張德貴。開賽後，電話採取攻勢，在警察腹地提戰，直至廿一分，黎耀林傳交連和平叩關，黃貴忠接球脫手，皮球滾進網內，電話扳成一比一平手。廿四分，連和平故意用手拍球，被球証警告。卅一分，吳汝賢踢連二生，亦被球証警告。卅六分，電話進攻，李開交連和平射門中鵠，電話反以二比一超前。四十三分，李開盤至底線將球傳中，劉同興得機補射，直飛入網。轉瞬完場笛鳴，電話以三比一反敗為勝，擊倒警察。雙方佈陣如下：

（電話）羅北、張志培、許樹森、李開、國榮、黃煜光、吳汝賢、連和平、華李崇光、黎耀林、王開

（警察）黃貴忠、李錫偉、張德貴、黃賴汝楓、劉成連二生、梁金發、倫婷伍炎、麥拉倫、忠梁子忠

甲組足球聯賽，電話昨以三比一勝警察，圖為警察張德貴（右）及梁金發（左）雙雙衝門，電話門將盧國華（一號）衝出，在張德貴腳下接去皮球。·盧國華滾地接球·（翁就國攝）

聯賽今仗陣容

（星島）陳橋榮、區永堅、張柏興、謝國强、麥大富、馮紀强、何灞强、曾聰言、楊少年、蘇紹源、區彭年

（陸軍）巴比、奇立、戴維斯、伊亞、史勿夫、愛迪治、阿倫、李亞、莊臣、戚爾士、伊連

越南明星男籃隊 今晚出戰渭濱
星多多女子隊對青年會

【本報訊】星加坡及越南籃球勁旅訪港，今夕在九龍伊館相繼露臉，並加插一場女子聯賽，七時女子A組聯賽，港協力對公民，八時，星加坡星女子籃球賽，星加坡多多隊對青年會，九時，港越男子籃球賽，越南明星隊對渭濱，門券二圓。

星女子籃球賽，多多隊對青年會，客軍曾於前年訪港，三戰兩勝一敗，這隊蟬聯星加坡女籃三屆冠軍的勁旅，實力較當年更強，而青年會隊則為本港上屆聯賽季軍，擅打快仗，本季以來，技術合作亦趨成熟，惟因梁美利未能上陣，之領軍人物，此役與同隊合作純熟的多多隊對，青年會恐處於劣勢。

港越男子籃球賽，越南明星隊對渭濱，客軍集越南西貢好手成軍，最近在台北比賽，一勝一敗，由此推測則與渭濱的實力相當接近，惟去年在星加坡比賽，越南明星隊曾勝渭濱，但今次多隊訪港，適逢冬季，天氣方面有利於渭濱，因此今仗仍是「五五波」。各隊名單如下：

（星加坡多多女子隊）領隊：郭壺萱，副隊長：林春今，隊長：吳若珍，隊員：黃鳳貞、趙金蘭、梁亞鑾、黃麗華、王麗英、馬嫦娜、許玉品、洪秀和、黃慧。

（青年會女子隊）領隊：李子熊，教練：高惠邦，隊長：黃浣玲，隊員：李銳健、朱婉雲、陳潔冰、郭瑞明、徐惠芬、馮新恩、郭莊明。

（越南明星隊）團長：陳文忠，領隊：阮文清，秘書：蔡文成，財務：黃文成，教練：陳俠飛，管理：曾慶章，隊長：阮文和，隊員：許同欽、馮游、陳永和、謝文釗、李惡業、戴敏煌、鄭英如、邵家滿、王永玉、謝宗榮、陳渭濱。

（渭濱隊）領隊：呂樂，教練：呂少文，唐崇岳，隊長：劉兆敦，隊員：楊耀佳、馬家熾、顧志民、鄭國威、伍海樑、凌華中、蕭佳彬、潘煒民、楊以德。

女子單打第一週被淘汰……協會只獎前三名。

南華校際保齡賽 博維爾及郭安琪
獲男女單打冠軍

【本報訊】南華會主辦的第一屆「中學校際保齡大賽」，男女子單打冠軍，昨已產生，騎師郭子猷之女郭安琪（瑪利諾女校）奪得女子單打冠軍，國際學校之博維爾亦闖過四關，而獲男子單打錦標。

雖然比賽時佔用球道不多，但為了製造氣氛，與及使學生球手們不受干擾，南華保齡球場由四十條球道均停止開放。主委孫洪淵親臨大會指揮一切，賽事進展極為順利。

單打採兩局淘汰制，其緊張氣氛，不下於公開的大賽，許多場都是鬥到最後一節，才分勝負，每一球員都經歷了一次緊張場面，積累了難得的一次經驗。

日本全國高中女子單打冠軍二杉山美玲，在第二週比賽中被玫瑰崗之劉源安所淘汰，其餘兩名日本女將一與由美與玉置登美江，則分別被瑪利諾的譚惠芳所擊敗，與至此，三名日本女將在單打中，全軍盡墨，看來日本冠軍，只能打出八成水準而已。

至於日本頭號男選手金子榮作，與二號選手志賀正明，在第一週即被淘汰，擠走他們的，分別是皇仁的陳本華與高主教之李英明，只有第三號選手松崎和美闖過兩關，但第三週又被玫瑰崗之張泰邦所擊敗，最後與高主教之李英明爭季軍時，又以二九七比三二八見負，因而亦未能爭到位置。

而晉入第二週的，有劉子穎、李肖薇、二杉山美玲、劉源安、譚惠芳、一與由美、郭安琪與夏仙娜，第二週晉身四強的有李肖薇（瑪利諾），劉源安（玫瑰崗），譚惠芳（瑪利諾），與郭安琪（新法），劉源安以兩分之差，僅二六二比二六零，挫敗李肖薇獲決賽權。而郭安琪則以三六四比二九三打敗譚惠芳，得決賽資格。

最後決賽時，雙方過於緊張，而經常入錯位（放球時的落點），尤以去年保齡學生冠軍劉源安為甚，雖然首局劉源安以一八二比一六六佔先十六分，但次局犯了三次本可避免的錯誤，郭安琪次局以一六七比一三五後來居上，兩局總分合計，郭安琪以三三三比三一七奪標，李肖薇則以三四比二三七殿倒譚惠芳，爭得季軍。

男子單打第一週獲勝而晉入第二週的有：唐英緯、松崎和美、陳本華、張泰邦、盧春榮、李英明、博維爾與滿永豐。而「神童」陸立權，則遭大熱門張泰邦（兩局打四五一分）所淘汰。

而晉入男子四強的松崎和美（日本），張泰邦（玫瑰崗），李英明（高主教）與博維爾（國際）。張泰邦以三六五比三零九分，首先擊敗松崎和美而奪決賽權，博維爾則以三分之差，僅三三九比三三六零擊敗李英明，而得爭霸權。

最後決賽時，由於兩人都甚快手，成績比女子還不如，首局張泰邦以一五一比一三八佔先十四分，而博維爾以一九二比一五七扭轉敗局，兩局合計博維爾以三三零比三零九奪得冠軍，張泰邦則退居次席。

女冠軍郭安琪六局的平均分是一百七十一，男冠軍博維爾六局的平均分是一七七，女子算是不俗，男子則稍欠理想。

克來在蘇黎世 挫德拳手拜連

【本報訊】前世界重量級拳王克萊，于廿六晚在蘇黎世與德國拳手拜連比賽時，於第七回合中，擊倒對手，取得勝利。

這位金髮的德籍拳手拜連，他以衝刺來應付克萊的長拳，使克萊常被困在網角。

因克萊的左右直拳，勾拳的速度，都非拜連所能抗拒。

當裁判宣佈戰果後，克萊歡喜若狂，高高跳起。

克萊在職業拳賽的紀錄依然優異，在過去四十二次比賽中，克萊僅負一次，那是今年初時負給傅利沙。

·克萊擊中拜連面部·前世界重量級拳王克萊（左），於十二月廿六日，在蘇黎世對西德選手拜連的拳賽中，在第三回合時，擊中拜連面部的情形，後克萊在第七回合擊倒拜連獲勝。（國際社無線電傳真）

隊際決賽 今日舉行

【又訊】中學校際保齡大賽，今日晉入第三天，亦即是最後的一天，下午二時開始，在加山南華保齡球場舉行隊際決賽，所有隊長須於一時向大會報到。

隊際決賽仍採兩局淘汰制，女子有八隊角逐，打三週便產生錦標，男子共有十六隊競爭，打四週可產生冠軍。

日本男女選手在單打中失利，今在隊際賽中將傾全力搏殺，女子隊相信難敵香港之「粉紅健兒」，男子隊或有機會殺出重圍，能否實現，今午將面臨考驗。

今日決賽第一週的秩序，亦已編定，茲錄如下：

（女子組）玫瑰崗對瑪利諾（C），日本隊對協同，新法對瑪利諾（A），聖佐治對瑪利諾（B）。

（男子組）皇仁對聖約瑟（B），新法（C）對聖保羅，日本隊對高主教（B），高主教（C）對培正，玫瑰崗（A）對聖瑪琦，華仁對國際，鄧鏡波對玫瑰崗（B），新法（D）對聖佐治。

隊際決賽，可望在下午六時半左右結束，七時舉行頒獎典禮，先由活動委員黃立強，報告賽會成績，繼請保總主席陳炎明致詞，最後由潘永剛副會長主持頒獎禮，晚上保齡當務主委童基淨，在太白海鮮舫設宴款待日本男女選手及有關人士。

南華硬地網球賽 雙打四強 經已產生

【本報訊】南華公開硬地網球錦標賽，男子雙打四強，昨已產生，即第三種子組杜寶與菲臘士，第五種子組杜路與張英東，第七種子組葉觀雄與徐天倫，第八種子組余潤與陳鉅錕。

第一種子組，林方與徐錦翔，由於徐錦翔遠遊未返，故已棄權給第八種子組陳鉅錕與余潤興。第六種子組蔡輝與徐天培，則因徐醫生有事而未能上陣，故亦棄權給第三種子杜寶與菲臘士。

是日四場雙打，已棄權兩場，其餘兩場都是種子球員對壘，但都是排名較低的種子組獲勝，第二種子組葉良與梁兼紹，演出未符理想，被打得出色的第七種子組徐天倫與葉觀雄，以六比二，六比三所淘汰。徐葉兩人將與杜寶及菲臘士，爭上錢決賽權。第五種子組杜路與張英東，亦以六比一，六比四，淘汰第四種子組張君新與張仁忠，將與余潤興及陳鉅錕爭下錢的決賽權。

目前編定之兩場男子單打準決賽，與一場女子雙打決賽秩序，因秩序陣後已取消，新的秩序，將會在星期三公佈。

花墟續演聯賽 陸軍未見好轉
星島應可大勝

【本報訊】甲組足球聯賽，星島對陸軍，今日在九龍花墟球場舉行。下午三時半開賽。雙方預備組，于下午一時三刻交鋒。

陸軍與星島是一場實力懸殊之戰，星島最近以七比二大勝荃灣，演出已較前好轉。陸軍實力脆弱，星島如非走樣，相信今仗難爆冷門。

星島在聯賽已戰十一仗，五勝，二和，四負，共獲十二分，在聯賽積分表上，位列第三席位，星島今季由於實力削弱，失分太多，對冬標前途希望不大。不過，要保持四強位置，以後作戰必須努力。

陸軍在聯賽九戰，一勝，八負，目前位居榜末，恐難逃出降班厄運。不過，連日天雨，陸軍體力較佳，今仗較為有利。

星島是一支遇強越強，遇弱越弱的隊伍，今日如稍為大意，敗於陸軍，也不出奇。

老招牌，新作風！
工商晚報
當日新聞落齊
△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當為稱心知已。
事業成功者必閱　工商晚報
事業未成功者更需閱　工商晚報

麗霞歌舞劇團
今晚　七時半　九時半
卅天　四禁
廿六個全新歌舞節目
觀眾熱愛　六台彩　謝票延長
王霞月傳　票價：六元、五元至七元、特刊一元
最受歡迎台柱　小咪、陳淑芬、小玲玲、丹梅、高青順、米十、歡合演員

啟德遊樂場　恭賀聖誕
鑽石戲院即晚重隆獻映
譽滿港九新界天皇巨型班霸
梅花歌舞團
卅餘位少女、花樣十多場精彩節目、七點45分兩場、九點45分
星期日加收、日票元起、四票免門券、憑德收
啟程趕演期無外埠，欲看從速
粵劇團夜演　金釵引鳳凰　新陳小梁梁金好聲、黃何方惠玲、梁中山、林君
西片　龍城殲霸戰　加利谷巴
中片　通天曉　丁皓　呂奇
本場停車場免費，由遊樂場入
豔舞成人藝術宣童不宜

昨日全滿今請早
三天預售
聖誕佳片非我莫屬！
美高梅公司本年度皇牌製作
電影皇帝　尤伯連納
性格巨星　李察
奇連拿　以國彈　肉莉　戴亞
拉維聯合主演
動作多一切！劇情緊凑萬分！保證冷場絕無！
光頭賊，非常惡！大隻佬多馬賊，勇兒嘴……
CATLOW
城利
東城
新舞台

九龍奪

忠義武俠小說　高景生文　余丹青圖

第七回：馬鳴蕭蕭　龍騰矯矯　敵頭有價　俠影橫空

脫歡說這一番話，不覺透露了一項軍事重大秘密。原來，他這回是爲了送馬而來，沒有一千匹至少也有五百匹。

趙春霖聽得暗喜，由此証實原來的估計，唆都乘船跨海南征，人馬均感不便，尤其馬兒受不起風浪，死了不少，所以要由陸路補充。脫歡此來，除了送馬還要當面督責，指示機宜，可見唆都戰績太過低落，已引起朝廷憂慮。

接着，便見唆都抱拳打拱的說道：「王爺說得是。我們在南荒沒有好草就養不得好馬。難得你守中送艮好馬送來補充，而且都是高頭大馬，那眞是大恩大德，教我怎能忘記！」

這竟表現出感激涕零的神態，看來更覺可笑。

他所說雖是蒙古話，但因漢化已深，也癢得把「守中送艮」一類的話頭引用，居然用得很好呢！

脫歡大剌剌的答道：「你既然知道高頭大馬得來不易，便該好好的打幾場勝仗給我看。假如還是不濟，辜負了我送馬一場好意。以後休想要兵就得兵，要馬就得馬。我也沒法不向父皇據實告了。知道了麼？」

唆都誠惶誠恐的連說「知道知道」，那副樣子根本就不像個掌握南征大權的統帥。

趙春霖聽了，又自暗暗一歎，心裡想：做官的骨頭總是越做越輕，原來古今中外都是一樣。蒙古皇朝在中土建立不久，像唆都這樣的大將也變得沒了骨頭似的，這不祇是他個人氣數已盡，整個皇朝料也開始衰落了。

因此一想，轉而開心起來，暗說道：脫歡忙着送馬來，我們却忙着去毒馬，豈不是天意麼？沒有那一千幾百新來的高頭大馬，怎可以考驗出那一種海馬的藥特別靈驗？

這時蒙古包後面來了兩個蒙古衛兵，來回巡視了兩次，竟然沒發覺包蓋上面有人伏伺，也沒看到那根竹竿。

趙春霖居虎口如泰山之安，手仍輕輕提着竹竿，屏氣凝息，絕不稍動，一雙眼仍由隙縫盯向包內，簡直不把兩個衛兵放在心裡。其實，他祇須用力把長竿一按，身形即可由包蓋上面飛起，連人帶竿翻向樹林後面去。這樣的「撐竿跳」輕而易舉，不讓敵人看到影子便已脫身飛走，根本不須有甚麼顧慮呢。

可笑脫歡和唆都兩位蒙古大將，在幕裡說了許多機密的話，一直不知道頭上有人偷聽，甚麼軍事大計都保不了密。（一〇〇）

式叁二

山盟

黃思騁

「有甚麼辦法，大生意做不成功就祇好做小生意。」

「我們能像這樣混一輩子嗎？」

「我天天都在這裡想，但是想不出辦法來──我們已經沒有本錢。」

「沒有本錢就做沒有本錢的生意？」

「甚麼叫做沒有本錢的生意？」

「這種生意我相信是有的。」

「搶刼嗎？」

「除了搶刼難道就沒有別的無本生意？」

「世界上如果有無本生意，誰不想做？」

「我們從前有個鄰居，本來很窮，但不到幾年就發達了，住很大的房子，他做的就是無本生意。」

「他幹那一行？」

「保賭、保娼、賣豬仔、販毒品，甚麼都幹。」

「這種生意我們怎能做得？」

「這雖然不是好行業，但是我們不能像這樣長期挨窮呀！」余伯明不是個甘心寂寞的人，祇因上次的失敗教訓，在他的心上有了個烙印，痛苦和恥辱的烙印。他用這種收入微薄的商店，祇是用於養傷的心情，一種無可奈何的選擇。如果能有別的路子可走，他是絕對不會放過的。

「撈偏門也不簡單，你得有班底，而且還得熟行。」

「我說的那個鄰居就住在九龍城，我父親認識他。」

「我不用去找他，我有我的辦法。」

「你又自信起來了，幹任何一行都得有一套。」

「我豈能投在別人的門下？」

「這不叫投人門下，而是瞭解一些內情。他窮的時候我父親救過他的命，相信他不會不認得你的。」

× × ×

余伯明來到黑社會頭子陶寶璋的家裡，因爲是汪子訓的女婿的緣故，他對他十分禮待。

「那年你岳父救了我一命，這種恩德我沒齒不會忘記。」陶寶璋說。（一五六）

市聲

黑影

短篇社會小說　上馮文武

九：軍官來訪

過了幾天，龍山和小眉等正圍桌吃晚飯，女傭張媽的跑來，說：「龍先生，外邊有個軍人來找你呀！」龍山聽了，張大眼睛，自言自語的說：「有個軍人來找我？……是誰呢？」

大家看見龍山這副樣子，也不禁吃驚起來，面面相覷，好像大禍將臨似的，尤其是小眉，更像驚弓之鳥一樣。顫聲的問道：「世伯，是不是……」

龍山見她們都停住碗筷，不安地望住自己，他也有點惶惑，但是仍故作鎮定。

這時，女傭又口吃的說：「那個穿軍服的人，說是姓端的……」

「那裡有人姓端的？」龍山自言自語的，站起身來，說：「讓我出去看看！」

龍鳳馬上跳起身來道：「爸爸，你不要出去，你既然不認識有姓端的人，那就索性不理他了。」接着，側過頭來問那女傭道：「你怎樣對那個軍人說？」

那個女傭看見大家緊張的神色，也不禁着慌起來，顫聲的說：「我沒有說甚麼，祇……：祇是聽聞他說是姓端的，我使着他稍等一下，便跑入來了。」

龍鳳說：「你出去對那個軍人說這裡沒有姓端的……」

女傭正想轉身出去，龍山起來阻止她，沉思了一會，挺起胸膛來說：「平生不作乖心事，半夜敲門也不驚。我沒有做過作奸犯科的事，一生頂天立地，怕他甚麼？更何況，要是有人想來麻煩我，我避也避不來，走也走不去，哼！讓我去看看他是誰！」說完，便昂然的跑到外邊去了。龍鳳想起來阻止也來不及，祇有跟着父親一起出去。

龍太在丈夫和女兒離席之後，嘆口氣說：「想不到國家打勝了仗，我們還像以前那樣隨時要受驚，一聽聞陌生的人來找，便以爲是查來拉人，時常慌作一團……你的世伯一向就是這樣大膽，他時常說自己沒做過壞事，任何人都不怕。其實嘛，這個社會，那有道理可說，就以你們來說吧，他們硬指你們的祖居是敵產，那就太不公道了……」

百一姐

東方明珠　傑克

二六三：我的字跡不是這樣，你不會不認得。你詐得好像！

「三哥何其短氣？」百一姐微哂。

「眞的，好佞弄權，英賢尙無用武之地，何況我這份栗材，」中純非常消極。

「三哥！」百一姐不勝惋惜，衝口而出叫了一聲。

中純必恭必敬應了聲「是」。

兩人相對片時，却不交一語。中純再請她入室，重又陪不是道：

「偷鞋失鞋，皆我之罪，不過事隔多天，妳的氣該平了。失鞋實出無心，現正日夜尋覓，找得頭也痛了，不知它藏匿何處？我那首詞裡說：『早被六丁收拾』，莫非眞給六丁六甲的天神收去了，以仙履神物，不可落在凡塵。」百一姐來時，臉兒板板的，此刻却掩袖忍笑道：

「怪不得人說，讀書人都是書獃子，那有甚麼六丁六甲？祇是小說家言罷了。如其有之，就是我！」

「難道百一姐偷回去了？」

「若是我，祇能說收回去，怎能說偷回去？你詞中對六丁尙且說收去，不敢說偷去，怎麼把這偷字用在我身上？」

中純聽她詞有可疑，便道：

「祇要眞是百一姐收回去的，我心上一塊大石頭放下了。」

百一姐既不承認，也不否認，話兒轉了彎：

「六丁六甲乃天上的神，焉有閒工夫管我們人間兒女事？那雙舊鞋帶上天何用？你可謂癡人說夢。」

中純見她憨態可掬，妙語燦蓮，一時忘形，要拉她入內。百一姐把長袖一摔，笑道：

「別牽牽扯扯的，我自己進去便了。」

「好了，妳不惱就好了，阿彌陀佛！」

中純跟她並肩而入，一天密雲，瞬即消散；正欲私語訴心，百一姐瞥見案頭置着一疊花箋，便取來細看。中純問道：

「詞致淒艷，妳幾時作的？」

「三哥，」百一姐臉兒一沉，「你何時學來的油腔滑調，當我木人兒嗎？我的字跡是不是這樣？你不會不認得。你假裝不認得，我自己難道不認得？你詐得好像！」

新苗

雨萍

我能減輕她的痛苦嗎？

有一部日本片，寫一個軍人，因爲懷念他的愛人，故意用手槍把自己的右手打傷，作爲退伍的理由。誰料回到家鄉，才知道愛人已嫁給村中大戶的兒子，他右手殘廢，家境窮困，母親患有頭疾，兩個人都不能謀生，又屢次被大戶的兒子毆打淩辱，迫得他積憤成狂。有一天，他母親舊病發作，在床上輾轉呼號，他沒錢請醫生，又無法解除母親的痛苦，他竟然把母親扼死，然後自殺。

這部悲劇，深深地烙在我的腦海中，他扼殺他的母親，動機是出於愛，這種愛，不能爲世俗所諒解，但可以肯定，那是很深很深的愛，因爲愛得深，才不能忍受她被疾苦折磨。如果我是他，在當時那種情況底下，我會怎樣？……

……也許我眞是有一點瘋狂了。

「爲甚麼，爲甚麼！」有人在敲門。

「誰？」我不耐煩地問。

「是我，」阿銀的聲音：「有位小姐要見妳。」

「告訴她我不舒服，我誰也不想見！」我是誰也不想見。從媽媽出院那一天起，我們就搬進新界，過着禁閉的日子。我說禁閉，因爲我們不是隱士，沒有隱士那種飄逸恬淡的心情。

「連我，妳都不見？」原來是碧玥。

我帶着幾分無奈，打開門。

「啊，妳怎麼瘦成這樣？」她一見我就說。

我輕輕一搖頭：「胖和瘦還有甚麼關係？」

「妳不能這樣消極。」

「不是消極，根本這裡已經死了！」我指指胸膛。

「二十歲的人說這種話？」

「請坐吧！」我隨便地說。

她坐下，把來往的長髮撥一撥：

「好像有幾個月沒看見妳了，因爲妳搬到這裡來，大家都得不到妳的消息。」

「又不是甚麼好消息，何必叫妳們替我擔上一份心事。」

「這句話不對，完全不對，」她搖搖頭：「大家都惦記妳，妳應該知道。」（一五一）

荒人頭　以而

一七：作賊心虛？可能潛逃

這時，警車駛離張家不遠，他們在一叢篠林的小路停下來。

朱良探員，立即下車，循篠林，潛到張家附近爐灶的後面，暗中監視張輝庭的行動。

× × ×

警車抵達警署。他們把剛才在張家和張輝庭的談話，和張家爐灶不斷生火的事實，提出研究。

蘇明探長，並搖長途電話到潭洲警局，調查劉家居民，有無張輝庭太太蹤跡。

一小時後，已接潭洲警局的查覆，據說潭洲確有劉姓的居民四家，但他們都表示與張輝庭毫無關係，而且不識其人。

蘇探長總括多次偵查的結論，對朱百通幫辦及其他探員說：「我看張輝庭此人，外貌老誠，心實險惡。我們今天兩次去查訪，而且追問到他幾乎詞窮理屈。我相信他作賊心虛，必已自知不妙。不過，話得說回來，張智深雖非他的親生子，但他隨改嫁母親到張家後，亦頗相安無事，張輝庭爲甚麼要把他殺死？却很難找出動機來。此案實非常理所能推測，我們祇有等待更多的資料，再行研究。雖然張輝庭是否殺死張智深，現在似乎仍難下定論，但張輝庭的撒謊，與張太的避不見面，此中必大有文章。張輝庭畏罪潛逃，相信必是遲早的事而已。」

何常說：「探長既有這個假定，何不現在就立刻把張輝庭拘捕歸案呢？」

「現在仍未有足够的證據，」蘇明探長說：「我們是不能隨便拘人的。」

「證據？」何常說：「他的說謊，他太太的逃避，不就是證據嗎？」

蘇探長笑了笑，「我們不能以意爲之，更不能以空洞的推想，作爲證據呀！」

半靜寂地帶

五分郵票，因無五分的郵遞已告取消。郵政當局說，主要的原因是五分郵票不夠成本。

爲了一本萬利，最好多發高額一元以上的紀念郵票。

× × ×

警方說：夾萬可以抬走，就無安全可言。

房屋是不可以抬走的，但何嘗有安全可言？

× × ×

截至去月底止，本年註册結婚的爲二萬三千二百二十九宗，較去年同期增加了五千一百六十四宗。

今年接到紅帖增加四分之一，乃理所當然。

丹尼

巧聯偶拾

山人物

對聯之巧者甚多，以其甚可啓發文心，旁資談笑。爰錄所及，以享讀者。（下）

梁祺勳

以一對得從者，亦良有之。堯山堂外紀又云：「施槃幼貧，偶謁張都憲。張曰：『新月如弓，殘月如弓，上弦弓，下弦弓。』槃應曰：『朝霞似錦，晚霞似錦，東川錦，西川錦。』張即招入家塾。」乃有富貴雖惡祖德，亦佳句僥倖一時者，鶴林玉露載：「馮京字當世，鄂州咸寧人，其父商也，壯年無子，至京師買一妾，立券償錢已，問妾所自來。乃言其父因綱運欠折，鬻女以爲陪償之計，遂惻然不敢犯，遣還其父，不索其錢而歸。居數月，妻有娠，將誕，里中人皆夢吹鼓喧闐迎狀元，京乃生。後家貧甚，讀書於灊山僧舍。僧有畜犬，京與共學者烹食之。僧訴之縣，縣令命作偷狗賦，京援筆立就，其佳對句云：『團飯引來，喜掉續貂之尾，索綯牽去，驚回顧兎之頭。』令擊節釋之，延上座，明年遂作三元。」

一對免罪者，或又云：「昔一訓蒙師失館，悵悵而行，適衛縣官前導被斥，某自陳教館關口，官曰：『我有一聯，如能對則不咎汝。』句云：『遍地是先生，足見斯文之盛。』某對曰：『滿街尋弟子，方知吾道之窮。』」傷麟之句，使人愴然！然蒙師才捷如此，縣官宜憐援之也。

對聯困人，才士不免。或匆促未就，或輾轉難成。昔有一舉子在旅店中閣樓下一人出對云：『鼠偷蠶繭，渾如獅子拋球。』思之不能對，至成心疾而死，魂常往來樓中，時誦此句，人不敢居。後一舉子强欲上樓，爲之對云：『蟹入魚罾，恰似蜘蛛結網。』工巧十分，鬼遂長嘯而去。

有時出者不能自對而捷者對之。昔一人徘徊溪畔，得句云：『獨立小橋，人影不隨流水去。』苦思無偶。一友欣然曰：『孤眠旅館，夢魂會逐故鄉來。』又用當語對云：『兎走烏飛，地下相逢許月旦；雁來燕去，途中偶遇說春秋。』「楊柳花飛，平均淡將春去；梧桐葉落，半空撒下秋來。」可謂並皆佳妙。

眼前景象，有對得恰好者，賀佩庚中丞云：「天近山頭，行到山腰天更遠；月浮水面，撈將水底月還沉。」工而添有理致矣。實地之對，則如八閩通志云：「白水潦屬上杭縣，舊有題曰：『白水潦頭，白屋白鷄啼白晝。』未有對者。後潮陽林大欽修撰過此，問土名得黃泥壠，因對曰：『黃泥壠口，黃門黃犬吠黃昏。』」誠佳作也。以卽事託諷之對，雪濤諧史云：「一秀才送廣文節儀紙用三分銀子，廣文出對曰：『竹笋穿泥，一節須高一節。』秀才對曰：『梅花遜雪，三分祇是三分。』」針鋒相對，堪使人絕倒！

抑有怨懟之對，耕餘博覽云：「虞伯生未遇時，爲許衡門客。虞有所私，午後常出館，許往尋之輒不過，因書於几云：『夜夜出遊，知虞公之不可諫！』虞見而對云：『朝朝來聒，何許子之不憚煩。』」絕妙作也。

嘲人之對，往有諧音。張誼宦游記聞云：「陸參政與陳教授飲，見其頷鬆，戲之曰：『陳教授數莖頭髮，無法可施。』陳對曰：『陸大人滿面髭鬚，何須如此？』陸大噱，賞。笑曰：『兩猿截木山中，這猴子也會對鋸（句）。』陳曰：『有犯，幸公勿罪！』乃對云：『匹馬陷身泥內，此畜生怎得出蹄（題）。』相與撫掌而退。」

此外，如張太岳對東橋公「雛鶴學飛，萬里風雲從此始」句云：「潛龍奮起，九天雷雨及時來。」東橋公「采菊客來，兩手擎殘彭澤菜」句云：「寶花人過，一肩挑盡洛陽春。」等等佳對正多，不能盡錄矣。（下）

鴻爪

懷山

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全身

參政會正式開幕後，政府長官作了有關部門的報告，就進行討論議案，秘書處收到陳紹禹領銜由六十七名參政員署名的「擁護國民政府實施抗戰建國綱領」議案。當議案提出討論時，議長就要原提案人說明提案經過。

陳紹禹登台說道：「本席以共產黨員資格提出擁護國民政府實施抗戰建國議案，同時，連署的人達六七十人之多，其中包括參加參政會的各黨各派和無黨無派的知名之士和領導人物，突破本會一切議案連署人數量和範圍的紀錄，而這一提案又深得全體參政員同志的擁護，這就是實際上証明，參政會工作的結果，中華民族力量的團結，不僅一點不會削弱，而且更加強固，國民黨與共產黨之間不僅不會增加摩擦或引起分裂，而且更加親密團結，更加友愛合作……。」

當陳紹禹說到此處時會場響起了如雷掌聲。

陳紹禹停了一停，等到掌聲停止後，又繼續向下說，這時他已不自稱本席，而稱本席等，說道：「本席等在提案第一條上面，便明白宣布擁護國民政府及其依據民國二十七年四月國民黨臨時全國代表大會通過的抗戰建國綱領所採取的抗戰期間的對內對外重要施政方針。此外本席等在提案中并號召全國軍民，應在蔣委員長領導之下，積極幫助政府，爲實現全部抗戰建國綱領而努力奮鬥。」

陳紹禹這篇說明，報告了將近一個鐘頭，幾次爲全體掌聲所打斷。全體人員都注視中共這位代表。陳紹禹這時祇有三十六歲，儀表堂堂，丰度翩翩，口齒清楚，加上表情十足，在台上報告時，光芒四射，獨霸全場。出席參政員皆是一時碩彥，有些人曾經出席過清末的資政院，北洋時代的國會，見過的場面太多，但也對陳紹禹心折。

大公報老闆胡霖坐在傅斯年旁邊，悄悄向傅斯年說道：「孟眞，此人前途不可限量。」

傅斯年笑道：「前途已經完了。」

胡霖愕然看着傅斯年，說不出話。

傅斯年笑道：「政之先生，你的話很對，但是，却不能用在陳紹禹身上。」

胡霖問道：「爲什麼？」

傅斯年說道：「如果陳紹禹生在英美，去參加政黨活動，我敢擔保十年以內必當內閣總理。」

胡霖已經明白一些，笑問道：「可惜生在中國，是吧！」

傅斯年說道：「生在中國如果不加入共產黨，加入共產黨如果不碰上毛澤東，還有一半希望，現在，什麼都完了。」

胡霖笑道：「孟眞，你是史學家，看問題都是用歷史眼光看，你是不是以爲朱元璋殺沒不能容下劉基，宋濂，李善長，而斷定毛澤東不能容下陳紹禹。」

傅斯年連連擺手道：「政之先生，你太看得起毛澤東了，我從來未以歷史人物來評他，儘管朱元璋也是一個強盜坯子，但是，同毛澤東却完全不同。」

胡霖問道：「你根據甚麼來衡量毛澤東呢？」

傅斯年說道：「我是根據水滸傳，毛澤東實在是宋江的影子。」（一〇〇）

播音電視節目

香港電台：新聞簡報、轉播倫敦新聞、海員空缺報告、粵語新聞、蔬菜價格報導、空中問答、兒童節目、點唱節目、廣播劇、粵語新聞、米高遇的故事、新聞，時代曲、小說、粵語新聞、時事實錄、無綫亦情牽、粵曲選唱、祝君康健、民間故事、粵曲選唱、親親仁人、兒童節目、粵語新聞、人海情潮、香江夜話、時事實錄、本港新聞、夜夜此時聽、轉播倫敦新聞、時代曲、時事特寫、世界勾奇、風虎雲龍集、時代曲、天氣報告、粵語新聞

商業第一台：新聞簡報、座右銘、新聞簡報、天氣預測、新聞報告、時代曲、時代曲、時代曲點唱、祝壽祝婚及婦、女雜誌、粵曲、倫理小說、港九時事、奇情小說、新聞，粵曲、通俗成語、倫理小說、新聞簡報、章回小說、一曲寄心聲、港九時事、古今奇談、新聞，小劇場、十八樓C座、天羅地網、猜獎馬有獎、港九時事、神秘之夜、新聞，時代曲、文藝小說、秋燈夜語

商業第二台：新聞簡報、中國文選、晨曦妙韻、新聞報告、天氣預測、晨曦妙韻、升中會考指導、股市行情報導、為你歌唱、股市行情報導、社團活動報導、音樂的約會、新聞報告、股市行情報導、粵曲點唱、股市行情報導、時代曲學國語、年青人時間、新聞簡報、年青人時間、升中會考指導、工展訪問、股市行情報導、夜夜笙歌、美的音樂、新聞，夜曲

麗的銀台：新聞報導、國語會話、祝君早安、街市行情、空中問答、粵曲、小常識、衛生常識、聽衆點播小說、通俗故事、股市行情報導、新聞，小說、股市行情報導、時代曲點唱、時事實錄、趣劇，粵劇、股市行情報導、人間世，粵曲、股市行情報導、武俠故事、兒童小說、金價報告、粵曲、歐西流行歌曲、偵探小說、歌唱戲劇小說、時事實錄、新聞報導、戲劇生涯、茶餘飯後、民間故事、粵曲、世界名著、時代曲比賽、新聞報導、夜半奇談

麗的金台：新聞報導、潮州漢劇、潮州曲、新聞報導、社會服務、全套京劇、潮曲精選、潮語通俗故事、電影歌曲、潮語短篇趣劇、潮州曲、潮語廣播劇、現代潮曲、彈詞、新聞報導、日日談、戲劇化小說、潮語戲劇小說、新聞報導、潮州曲、戲曲介紹、潮曲，小說、新聞報導、潮語青燈夜話

麗的中文電視：新聞及天氣、英語長片、今日菜譜、粵語長片、新聞摘要、長篇話劇、小小樂園、粵語長片、衛生與健康、世界新聞、混色新聞、美齡晚會、胭粉雙雄片集、白領丑日記、今日新聞摘要、美國籃球賽、最後新聞

無綫電視翡翠台：卡通片、海港風雲片集、前鋒突擊隊、生物趣談、港九遊蹤、深海獵奇片集、粵語長片、兒童劇、錦繡河山片集、足球小將片集、粵語長片、新聞報導、佳偶天成片集、聯邦密探隊、港聞摘要、歡樂今宵、新聞報導、紀錄片特輯

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿八日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十一時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件上午十一時　包裹上午十一時
中華民國　信件下午一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹上午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、塞浦路斯、西德、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、叙利亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時　包裹下午五時
新畿內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午五時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、[illegible]島　包裹正午
奧地利　包裹下午五時
葡屬帝汶　信件下午四時

平郵

日本、美國、加拿大、南美　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
澳洲（西部例外）　信件下午五時　包裹下午四時
夏威夷　信件下午五時　包裹下午四時
緬甸　信件下午五時　包裹下午四時
英國及歐洲各國　信件下午五時　包裹下午四時
西德、荷蘭、比利時　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿九日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時　信件下午一時
東埔寨　包裹下午六時
泰國、星加坡、沙勞越　信件上午十一時　包裹上午十時
緬甸　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午五時

平郵

印度、丹麥、西巴基斯坦、瑞典、比利時、挪威、荷蘭、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
敍利亞、黎巴嫩　信件上午十一時　包裹正午
加拿大　信件下午五時　包裹下午四時
南非共和國　信件下午五時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	耶加達星加坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午九時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	北約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
獅航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午五時
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時卅五分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
獅航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

形勢使華府不能再顧體面
美圓貶值是宗好事

定值過高的美元，對外對內都無是處，不過這次各國會議調整幣值，只是世界金融改革的一步，還要設法尋求方案以代替黃金作標準。

決定各國貨幣匯率調整數目的十國會議情形

上次美元貶值——一九三四由法蘭克林羅斯福簽署的——預算案主任陶格拉斯說：「這是西文文明的結束」。去週是經濟時間的一個象徵，當尼克遜宣佈另一次美元貶值，在整個西方社會中的大多數的反應是舒了一口氣。喬治亞的「公民及南方銀行」總裁李察席特南謂「貶值是一件好事。它將使我們在海外有更大的競爭能力。我們已吞下我們要吞的最硬藥丸——我們的體面。」

那評價代表着現實克制神話的罕有的勝利。幾十年來，美國的政治家和財政家們都認為貶值是一種不可想像的美國丟臉的事，以及對非共世界的財政制度的一個毀滅性的打擊，因為這制度使用美元以作中央貿易貨幣。事實上，美元久已定值過高，局部為了反映歸功而非資備美國的理由。美國幫助了復興歐洲給戰爭破壞了的經濟，並在日本創造一種強大的工業力。那些行動減少美國對世界商業的控制，在那控制下，美元的價值反映於戰後初期的幾年。美國的私人投資和旅遊，也把錢灌注於外國的經濟，而美國在外國的軍事支銷保護各盟國——卻使美元外溢。在國內，擁有定值過多的美元，鼓勵了美國崇高地位的錯覺。但是，為了那錯覺，美國付出一個大代價，喪失各市場給它的海外競爭者，因為美國貨品比較外國產品變成人為的昂貴，這世界也付出一個高代價：定值過高的美元泛濫於各外國，幫助散播通貨膨脹世界各地，並擾亂了世界的財政穩定。

不到一年以前，美國的國際財政政策仍由不現實的理想所管制：認為美國人能夠繼續流出他們的定值過高的美元，購買他們所選擇的許多外國貨品和工廠，以及隨意盡量用錢於軍事方面。根據這理論，這世界的其餘部份要吸收所有的美元，因為美元一如黃金那麼好，它對黃金有「不變的」價值，而美國保證出售美國的黃金——官價每安士三十五美元——以換取外國人所兌現的美元。但因外國人積存美元幾達五百億，而美國的黃金存量減至一百億美元，那項保證變成了空話。尼克遜寧願使它丟臉，於八月十五日宣佈美國再不以黃金兌換外國所存的美元。

國際剪影

在一個意義上——他的行動使貶值祇是簿記的減數改變。它將採取黃金官價增加的形式——那是說，美國的財政部不是拒絕以每安士三十五美元的定價出售黃金，祇是拒絕以每安士三十八美元的價錢出售。根據富裕的十個工業國家財政部長的協議（他們在華盛頓的史密斯遜研究所的紅色古堡會議），美元對黃金的價值貶值百分之八點六。結果，美國人購買外國貨品，作海外旅行及海外投資所用的錢將減少百分之八點六。但那祇是衡量這個改變的幾個方法之一。通過數字律的複雜，美元對外幣貶值百分之七點九。這麼一來，歐洲和日本的商人，遊客及投資者所付的美國貨品和服務費用，將減少百分之七點九——在許多個案中，縮減更多。一項更大的複雜是，若干其他的國家已更改他們自己的貨幣的價值，把它們升值。總括來說，計算美元的貶值以及若干外國貨幣的升值，美元在對外貿易中與其他貨幣的兌價，比較本年較早些時金融紊亂狀態開始時將降低約百分之十。

各大國的談判結果，使日元對「舊」黃金價值提高差不多百分之十七，西德馬克對美元將增值百分之十三點五；而荷蘭盾和比利時法郎升值百分之十一點五。法國法郎及英鎊正式的不改值，但由於美元貶值，它們對美元的價值增加百分之八點六。義大利和瑞典將他們的貨幣略為貶值，都貶百分之一，但對美元仍升值百分之七點六。作為交換條件，美國財政部長康納利說，美國取消尼克遜所頒佈的百分之十的進口附加稅，並取消商人的新投資免稅的「購買美國貨」的規定。整個來說，這協定使各大國作些犧牲，但也有些利益。這妥協應該能夠促進一個更富彈性和更有意義的金融世界。（上）

自然界的神奇妙用
枝頭黃葉又快更生

每年在這個季節，我們會看見一些神秘的事情，但由於每年如此，習慣成了自然，大家便無感覺。例如說，人在森林中而不覺得有樹木。其實森林的容貌在改變，祇是樹木在神秘地「換季」而已。它們除下了秋裝，改穿冬裝。

楓樹的葉子變黃，樺樹的葉子變成金色，栗子變成了褐色，掬樹變成了黃銅色，橡樹變成了赤色。

老的說法，認為樹葉的凋謝，乃是由於臘月中樹木的精力消失，已為新時代的科學所推翻。新時代的科學認為，樹木在一年的這個時期中，精力的充沛，不下於其它季節。樹葉的凋謝，也不是為了受不起冷風與寒霜的打擊所致。植物的顏色的轉變，只是因為它們本身質素在發生複雜的化學變化。

那質素就是「葉綠素」，一種植物葉子裡的色素。

植物的葉子所以看似綠色，其實祇是它們的細胞受太陽光的照耀所產生的一種光譜而已。在夏天的時期，太陽的熱能與空氣中的「二氧化碳」，將包含在植物葉子裡的水份製成了蛋白質澱粉。這樣，非但使植物的葉子獲得了營養，連依靠植物葉子為生的動物，也間接得到了好處。

太陽的熱能漸漸消失，植物葉子裏所生的另一種色素「花青素」，多過了「葉綠素」，前者按照着空氣中不同成份的「二氧化碳」，使植物的葉子分別變成了紅色，藍色或紫色等色素。這些色素與原來的「葉綠素」色素混合在一起加上了太陽光的照耀，造了黃色，棕色，紅色，金色，紫色或橘色的光譜。

樹木並不是流行時裝的奴才。它們的葉子並不保持其一種顏色而永遠不變，每年在秋天的顏色並不相同，每一種植物有它的特色，而不與其他的同類相同。

但是，每年的樹葉的顏色的轉變，還祇是奇跡的一半。還有一半，就是為什麼到了每年冬天，樹葉會凋謝呢？

事情是這樣。在夏天的時候，樹根從地下吸收大量的水份，運往樹葉，從而製成蛋白質澱粉，蛋白質澱粉製成後，多餘的水份就通過樹葉蒸發。

在一個夏季中，一顆樹從地下吸收的水量，約等於它本身的重量二百二十五倍。到了冬天，土地轉硬，甚而至於結了冰，不再能供應足夠的水份，樹幹為了保持它自己的生命，在秋天的時候就設法把它的葉子擺脫掉。如果葉子不在秋天脫掉，樹葉可能成為多雪的停留處，結果由於它的重量而折斷了樹枝，因而使樹幹受傷「流血」。

在葉子脫下時，葉子裡原來有用的質素，業已退回到了樹枝裡去，以備將來應用。樹枝裡的無用的渣滓或毒汁，則送入了行將脫掉的葉子裡去。

在樹葉掉下時，原來它與樹枝的結連處就會生長出一層薄的像軟木塞狀的細胞，這樣可以防止有用的樹液流掉。

凋謝而掉在地上的樹葉看來已成廢物，其實不然。它們還是有用途的。在土裡的蟲類或微菌會將它們吃下而化成原來的質素——水，二氧化碳，硝酸鹽，磷，硫酸鹽——而返回泥土裡成為肥料，以供應新生樹木的生命原素，或老樹的營養。

在秋天樹葉落下的時候，森林裡每一方碼的土地上，總得有一至三磅的樹葉蓋着。到了次一年春天，所有葉子都已不見而變成了新土。所有這些事情都不須人類來操心，自然界的生物自然會替其安排好。（長福）

你知道：三中全會已定於何時召開？美元貶值是否已決定實行？

一週時事測驗

政治

㊀執政的國民黨將於何時召開甚麼會議？推選甚麼？
㊁聯合國秘書長宇丹對何事獨斷獨行？成為誰的公敵？
㊂中共大批軍人遭到甚麼命運？
㊃蘇俄對何人突大加攻擊？
㊄安理會通過對印巴怎樣決議案？
㊅巴國戰敗後，政治有何大變化？
㊆「孟加拉」國領袖已否到達達卡？
㊇中共於何時發表聲明，對巴作怎樣的支持？
㊈東巴領袖拉希曼現在何處？
㊉希斯赴百慕達之前與誰會談？希斯尼克遜會談如何？
⑪柏林協定東西德何時簽署？

軍事

㊀傳尼克遜訪平之前，美是否將削減駐台美軍？
㊁中共以誰為假想敵，怎樣備戰？
㊂東巴巴軍是否已獲得勝利？印巴之戰是否仍在進行？
㊃南越和高棉軍採取聯合行動，獲得怎樣勝利？
㊄瓦匝平原現在誰手？
㊅美在泰國有若干基地？現已放棄幾個？尚有多少？
㊆美國那一艦隊現仍向印度洋何處駛去？蘇艦若干則在何處？

經濟

㊀台幣對美元兌換率，在美元貶值後有無改變？對黃金又如何？
㊁十國財長會議在何處召開第四回合會議？協議美元貶值多少？
㊂港元是否也隨美元貶值？工商界主張如何？
㊃英外匯管制現是否仍施行？
㊄日元對英鎊匯率，已否改訂？
㊅泰、菲、星、馬、印尼、印度的貨幣有無貶值？澳洲幣又如何？
㊆那些公務員獲得加薪若干？
㊇海底隧道何時可通車？
㊈尖沙咀火車總站定何時遷至何處？
㊉下一年度美國國防費達到多少？
⑪巴基斯坦資金外流，政府有無採取對策？

社會

㊀中華民國政府核定：「台灣地區國際機場過境班機乘客過夜住宿管理辦法」內容如何？
㊁世界年紀最小的偷渡者在何處出現？後來如何？

答案

政治

㊀國民黨定於六十一年三月召開三中全會，推選下屆總統及副總統候選人，并商討黨政與革新事宜。
㊁宇丹接納中共的要求，獨斷專行，吊銷中央社記者証，引起全世界新聞界一致斥責其扼殺採訪自由，宇丹現已成為世界新聞界的公敵。
㊂中共大批軍人現被清算，被處死或放逐。廣東「革命委員會」主委已因此突然失蹤。
㊃蘇俄對周恩來突作直接攻擊，指為反蘇反印的領導人。蘇俄在過去反中共避免攻擊個人，此次對周尚屬首次。
㊄安理會通過決議案，要求印度、巴基斯坦在印度次大陸的「所有衝突區域維持永久停火，及停止一切敵對行為」。
㊅巴基斯坦戰敗後，已成立民治政府，雅亞汗辭職下台，布托繼任總統，立即宣誓就職。阿敏任副總統。
㊆孟加拉領袖已於十二月二十二日返回達卡，受到百萬人的歡迎。決在印度協助下建國。
㊇中共於十二月十六日發表正式聲明，重申堅決支持巴基斯坦，但以政治及物質為限，不包括軍事。
㊈東巴領袖拉希曼已由巴基斯坦監獄中放出，但又加以軟禁。
㊉希斯在赴百慕達之前，先飛加拿大會杜魯多，希斯尼克遜之會，係商改善東西歐關係及對中共問題，決定號召盟國應付未來挑戰。
⑪柏林協定東西德已於十二月十八日簽署。這一協定放寬了通往孤立的西柏林一切交通的限制。

軍事

㊀美國務院否認在尼克遜訪問北平之前，美將削減駐台美軍的傳說。因為尼的訪問中共并無任何條件，也沒有事先的協議。
㊁中共以蘇俄為假想敵，認真備戰，恣欲在地底建造另一個北平。中共對它的備戰，已不再加以掩飾。
㊂東巴八萬巴軍已於十六日向印度投降，印度政府下令於十六日起西綫停火。雅亞汗亦接受西綫停火。
㊃南越和高棉軍採取聯合行動，已在今年底首次打通金邊西貢通路，確實控制第七號公路。
㊄在寮共與北越大軍進攻之下，瓦匝平原已陷共手，并分向寮軍各基地進攻。寮軍現正在苦戰支持中。
㊅美在泰國共有七個基地，正宣佈放棄兩個基地，仍保有五個。這五個基地是柯叻、烏打拋、烏汶、烏隆及那空法能。
㊆美國包括企業號航空母艦在內的特種混合艦隊，現仍繼向東巴駛去，因巴軍投降，并未使形勢改變。蘇艦六艘則在馬六甲海峽附近。

經濟

㊀財政部二十日宣佈：新台幣對美元的滙價，仍然維持新台幣四十元對一美元。對黃金平價則隨美元貶值。
㊁十國財長第四回合會議，於十七日起在華府舉行，協議美元貶值百分之七點八九，日元對新美元價升值百分之十六點八八。
㊂香港政府於上星期一晚宣佈：港元價值決定不變，即對美元匯率提高百分之八點七五，兌換英鎊及黃金仍維持原日比率。部分工商界人士曾主張港元貶值。
㊃英財政部於二十日宣佈：為遏阻「熱錢」大量流入英國而施行的外匯管制，宣告取消。
㊄日元對英鎊匯率現已改訂，每一英鎊對八零二日元，代替以前八六四日元對一英鎊的官價比率。
㊅泰菲及印尼的貨幣隨同美元貶值。星、馬、印度幣值維持不變。澳洲內閣決定澳元對英鎊貶值百分之二點五，對美元升值百分之六點三二。
㊆約四萬名低薪公務人員獲得加薪。由今年四月起每人每月增加三十五至四十元，技工則由九十元至一百二十元不等，女性則由每月加三十二元至一百零五元不等，定農曆年前補發。
㊇海底隧道工程進行順利，可望提前三個月完成，可能在一九七二年六月通車，為香港工程上一奇跡。
㊈尖沙咀火車總站定四年後遷至紅磡，不會因興建中國城而提前實施。工程浩大，或會阻延。
㊉美國會通過了下一年度國防撥款總額達到七百零五億一千八百萬美元之多。
⑪巴基斯坦資金外流，巴政府已採取嚴厲手段來阻止，擁有巴全國百分之九十七保險業，百分之八十六銀行業，百分之六十六工業資金的二十二個家族護照，已被政府扣押，防運資金出口。

社會

㊀中華民國政府核定，過境班機乘客過夜住宿辦法，凡持有居留地國家護照，或港澳地區身份証之華僑，以及所持証照未經中華民國駐外使館簽証的外國人，俱准予停留過夜。其他則不准，由航空公司安排當日其他飛機離境。
㊁九歲學童陳培基，二十日在啟德機場潛乘飛機赴台，經台方查明，予以良好招待，并於二十二日送返香港。

你知道：中共大批軍人現遭何惡運？世界最年少的偷渡者是誰？

理髮室今非昔比

今天理髮師的身價，與六七十年前常被顧客毆打，有上下床之別。

今天在英國，當你光顧一間理髮店，仍會得到快速的剪髮，下次賽馬的一些貼士，或者對共同市場的一兩句評語。你不知道你多幸運。曾經有過一個時期——在你的曾祖母時代——光顧理髮店是一件苦事。

一份維多利亞時代的報紙報導，三個青年男子衝進索塞克斯的布萊頓市一間理髮店，攀擒一個在剃鬚中的顧客，打倒那個抵抗的理髮匠，並企圖把那顧客塞進烟囪裏。似乎沒有理由的。

約在同一時間，剛在布萊頓的一間理髮店剃完了鬚的一個青年男子，走近火爐，似乎想點着他的烟斗。他投下一些東西在火爐欄杆內，飛奔出街外。幾秒鐘後，這間理髮店被炸毀了。那顧客投下火爐裏的是火藥。他是那些不斷毆打維多利亞時代理髮匠和破壞他們的理髮店的人之一。

技術不佳的理髮匠，時常引起顧客的憎恨。一個利物浦理髮匠收到一首刻薄尖毒的打油詩：「你不懂剃鬚，祇是胡亂刮；你這個蠢蛋，傷害了顧客。」

在本世紀初期，一個醉酒的海員搖擺着身體進入倫敦東區的一間理髮店。據當地的報紙報告，他有「像鞋擦般的鬚髮和硬松針般的頭髮。」他要刮鬚和剃頭。那理髮匠照做，在這過程中損毀了六把剃刀。但那海員埋怨那理髮匠剃壞了他的頭，使他看來像一隻半飢餓的猴子，他在理髮店搗毀用具。

一家英國理髮師雜誌的編輯寫了一篇文章，描述理髮店中的「爆火」事件。他的雜誌有一種特別的皂囊手套的廣告。不過，有許多顧客有許多不如意的事，有時難怪他們在理髮店發怒動粗。

例如有一個救世軍的人員，申斥他到一間理髮店去剪髮，一個理髮匠把他的頭髮剃光。

一個顧客指摘倫敦的一個理髮匠福克斯的鸚鵡於他剃鬚時說：「福克斯，切斷他的咽喉。」

理髮匠們時常喜歡談政治。蘇格蘭的一個保守黨理髮匠時常喜歡談政治。如果他的顧客們不同意於他的政治見解，雖然剃鬚祇剃了一半，他也會把他趕出門外。

新都 英京 英華 仙樂 國泰 柴灣 民眾 麗宮 美安 太平
迎接新年後日聯映
午場口衆口絕 夜笑不笑 看的口眾口絕 過讚不讚！
敬請提前定座
新世紀公司出品愛情倫理大喜劇・彩色闊銀幕
闔府統請 歡樂過歡樂年 從未見過如此秘密 好他心動了 從未試過如此步 緊張他怕了害
甄珍 岳陽 葛香亭 李潔如 盧碧雲 張冰玉 領銜主演
王天林 導演

皇后 新華 國都 金聲 北河 文華 油蔴地 寶聲
國際・寶聲・京華・元朗
最後今天 片約所限 未看速看
好片當然勿錯過
郭南宏 南希 燕如 平懋 紀寶 金鳳 華聯 主演

東方 凱聲
一九七二年 新年巨獻
聯美公司五十年來最偉大的出品！
皇牌之皇牌！
以色列影帝：杜甫 奪取金像下屆影帝力作
到創新座 最賣座紀錄！
Fiddler on the Roof
三十二國家 上演三千五百人 深感動 名劇搬上銀幕 特藝七彩 全景大銀幕！ 四聲帶身歷聲

國民 今天仍映
國都 明天加入
新舞台不日
場場滿 場場瀉 個個讚 個個好
全港首映七彩正野
日本浴女 觀
個個靚女 天體上陣 大開門戶 清楚玲瓏
志華發行 兒童不宜

皇后 國賓 麗聲 好萊塢 金聲 國際 油蔴地 光華 夜光
下期盛大聯映 定期日座
無敵鐵沙掌 犀利 三十六彈腿 巴閉 只有白鷹 彈腿殺人 值回票價
四度夜場 好評如潮
好郎光榮 領銜主演
三羊公司 七彩鉅製 創業鉅獻
白鷹 張淇 客串主演
秦祥林 胡茵茵 金俊 領銜主演
朱牧 作品 策劃監製

敬請廣告客戶注意
逕啟者 貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此告
工商日報 晚報 謹啟

聖誕 假期 五天 五場
路易迪芬尼 超班喜劇演員 主演 一二片 最後之 二五 七彩 濶幕
飛車歷險記
歐洲公司大喜劇
驚險萬分 飛車墮崖 中途掛樹上 危險萬分，笑料百出！

新都 樂都 英京 英華 麗聲
最後今天 未看速看
假期看開心請過最開心大笑片
歡樂聯合大公司出品 今日兩大 電影 出品
導演 金石
陳鴻烈 潘迎紫 岳陽 曾健 孟莉 陳佩玲 歐威 領銜主演

明珠 立體戲院
聖誕假期 天天爆滿 最高票房 正真 威水
避免擠擁・預售一週戲票
三大戲院預售 樂聲 明珠 海運
放映時間 12點 三點 六點 九點正
票價 四元 六元 七元 二元 六元 正
火山烈火 天崩地裂
冲天！
驚險最性 強性最大 地動山搖！
海浪沟湧 澎湃！
親眼目睹！如身歷其境

尚有戲院廣告刊第七頁

寶星 金殿 恒星 美宮 光華 麗都 寶聲 國泰 民樂 仙樂 寶石 城 龍寶 光
今天五場
漂亮的大姐說：
「秋決」表現親情，愛情，人情，不但層次分明，而且扣得很緊。
成報：氣氛好，描寫細膩

麗宮・金星
最後五場映 和路迪士尼彩色七大狂笑劇
熊王歷險記 同場加映迪士尼卡通片
今天五場映 世界各地沐浴大全七彩巨片
世界沐浴奇觀 奇風異俗大開眼界大開眼界
新明天 映
色情青春鬼 巨片 影 片

一九七二年元旦
新綫第一炮
歐洲公司巨獻
愛情比爆笑 刺激 偉大？ 場面熱鬧 拳擊戰大爭鬥
SINK OR SWIM
男主角 大盜智多星 尚保羅 貝蒙多 女主角 兩中俠客 佐瑪 領銜主演

娛樂

浴室春情：「浴室春情」是波蘭導演謝西史高林莫斯基的第一部英語片，此片香艷暴露奇情緊張兼而有之，圖為該片一雙男女主角——佟馬德布朗與珍雅莉莎

謝拉婷初拍狄芬妮

前額微凸，樣貌酷肖差利卓別靈的謝拉婷卓別靈，是差利兒女中最出風頭的一位。這位在一九四四年七月卅一日生於加利福尼亞聖蒙尼卡的女星，雖然有個名氣這麼大的父親，可一直沒有伏父親的名氣打天下。她祇是沉默地奮鬥。謝拉婷起初不曾想到幹拍電影這門工作，她祇立志做一位芭蕾舞星，於是她拼命學芭蕾。

謝拉婷雖然生長於美國，但大部時間受教育於瑞士，她十七歲就演舞台劇，而她的演戲興趣就這樣的培養起來。她廿一歲才正式拍電影，第一部影片叫「為了一個美麗的夏日早晨」，此片在法國拍攝，男主角是尚保羅貝爾蒙多。

接着她又拍了大衛連的「齊瓦哥醫生」，不久之後才演出她父親執導的「香港女伯爵」，在此片中謝拉婷是第二女主角。謝拉婷的母親是美國著名劇作家奧尼爾的女兒，謝拉婷認為她是個安祥和滿的婦人，父親却生性嚴肅，不輕言笑。一個時期她曾暗戀金露華的前夫李察寶德，之後她又與西班牙籍新影師蒙叙雅拉士高過從甚密。謝拉婷的新作是與狄芬尼夫子合作的驚險喜笑喜劇「飛車歷險記」。這是謝拉婷第一次與路易狄芬尼合作，在「飛車歷險記」中，謝拉婷演一位搭順風車的女郎，却不料汽車失事喧嘩，產生連串驚險緊張的事。

拍跛男人女人　秦祥林即赴美

目前，新紮起的小生中，最吃香的是秦祥林和鄧光榮兩個，獨立製片沒有幾個小生可用，是故，秦祥林和鄧光榮的片約便應接不暇，比較上，鄧光榮接的戲更多，秦祥林因為是「長江」的基本演員，他拍片是必須以「長江」為主的，就好像柏「男人女人」時，其他的戲要跟「長江」格期，要等「長江」沒有戲了，才可以拍別的戲，這多少有點影響。

秦祥林很受製片人和導演的重視，主要是依時依候，他離開「國泰」那個所謂大家庭後，大概看到了世途的崎嶇，一下子成熟了許多，他能與所有的人和平共處，至於他為甚麼跟鄧光榮「交惡」，則不得而知，當然，公說公有理，婆說婆有理，局外人很難明底細。

秦祥林最近推掉了幾個戲，因為他要赴日本、韓國拍「長江」的戲，大約元旦後便出發，在那邊逗留至三、四月，然後他打算到美國去探望父母和弟弟。秦祥林的父母弟弟在美國，他離開家，據他說是媽媽太寵愛他了。媽媽的寵愛，使他覺得不自由和擔負太重，於是他八九歲使離開家，至今十餘年，他母子於四年前見過。現在，他長大了，事業上算是有點成就，於是想回家「光耀」一番。

看完喜從天上來　甄珍滿志回台灣

甄珍極為重視她獲選為本屆亞洲影后之後所拍的第一部影片「喜從天上來」。

「喜從天上來」是新世紀電影公司的出品。新世紀公司過去曾經有幾部片在港上映過，都是喜劇，這一部「喜從天上來」，同樣是喜劇，因此，有朋友曾笑語新世紀公司的老闆黃也白，不如索性把新世紀易名為「喜劇公司」。

黃也白聽得也笑了。他說：「我的新世紀不錯是一連拍了幾部喜劇片，但這沒有關係，我以後找到好的題材，別的片子一樣要拍的！再說，我取新世紀做公司名，就希望大家在這個新世紀中生活過得愉快，是喜劇的生活，所以你說它是喜劇公司也可以！」

黃也白以新世紀為公司名，原來有這個用意的，怪不得他連續出品了幾部都是喜劇了。

「喜從天上來」已排定元旦期上映，並已先映午夜場。甄珍現在返台灣了，離港前念念不忘看這部片，後來黃也白再為她放映了一場試片，她看得十分滿意，表示她可以放心回台灣等好消息。她對這部片具有無限信心，認為可以獲得觀眾捧場。

幕前閒話

劫寶智多星　老幼咸宜片

＊＊「劫寶智多星」為東城、城多利及新舞台這條新院線的第一部推出的影片，對於這條新院線來說，頭一砲能否打響，對今後之前途實有莫大的關係，故相信「劫」片係經過各院商審慎研究後，才隆重公映。事實上，「劫」片在此聖誕及新年期內推出，亦為明智之舉，因此片以娛樂性為主，適合一般人觀看。

縱觀全片，編導刻意在橋段及娛樂性上經營，故全片的情節，稍嫌鬆散，而且人物較多，編導在交代上未見明朗，故使觀眾有混亂之感。但撇開這些缺點而言，「劫」片亦有很多可取的地方，如橋段方面，例如尤伯連納等人被困一幕，眼看他們束手無策之際，詎料尤伯連納在穿靴時，由靴筒內穿過靴底射擊對手一幕，使予人有新鮮的感覺。同時此片在主題上，比較健康，編導在刻劃那名忠心職守的警長性格上，頗為成功，而李察奇連奈飾演這名警長，亦甚為得體，幾乎搶盡「光頭影帝」尤伯連納的鏡頭。時下一般電影大都不離色情與暴力，而此片在這方面並未特別誇張，為近期來較為乾淨的一齣戲，但此片導演，似乎很喜歡暴露男性的肉體，這其實在劇情上，並不需要。

總括來說，此片在橋段及娛樂性方面，相信能滿足一般觀眾的要求，如果在選擇上不太苛求的話，此片亦一看的價值，而且老幼咸宜。至於演員方面，大致上都不過不失，尤伯連納在此片中，略見老態，但演技則仍可保持。

獨霸天下打鬥　有鑽牛角尖感

「＊」郭南宏監製的武俠片，以打鬥特技的奇巧見勝，可是，由於在這方面鑽營和賣弄過甚，很容易變成了鑽牛角尖，因為一部上乘的武俠片，並不是單有幾個奇巧刺激的打鬥場面就已足夠。

從「鬼見愁」以至「百忍道場」，筆者對郭南宏的作品都有一份欣賞，但到了「五鬼奪魂」，就顯露了這個鑽牛角尖的趨向。片中除了幾場打鬥有點瞄頭外，劇情與過場的處理不淡乏味得令人不耐，好比用味精來煲滾水湯，你可以想像得出是甚麼味道！

「獨霸天下」這部片，並沒有比「五鬼奪魂」好多少。劇情僅是一個很簡單的結構，寫奸黨要斬草除根，追殺忠良之後，而一個年青俠士則一直堅貞護送，一次又一次遭遇強敵，藉以鋪張特技打鬥場面，直到最後，同樣是合數人之力血戰魔頭的千遍一律的結局。

在打鬥場面方面，新式武器固有的，但演來也未見突出。江南演武俠片，有型格而乏深度，倘可稱中規中矩，初挑大樑的女主角燕南希，條件是有的，然能一新影迷耳目，但如果是有意搜奇立異，則會帶來相反的效果，例如本片的武器包括了一本書，一隻茶杯等，用這些毫無攻擊力量的東西殺人，這是太匪夷所思了！（鳳）

幕前閒話	
不必看	
可以看	*
還好看	**
很好看	***
極好看	****

不可不知

「無敵萬能車」中的瑪嘉烈李與李察威拿

今日電影

利舞台	特務飛龍	（西）	（重映）
豪華	殉情記	（西）	（未評）
京華	夜夜換新巢	（西）	**
東方	清春火花	（日）	***
紐約	血屋	（西）	**
京都	飛車歷險記	（西）	**
新都	騙術大王	（國）	（未評）
總統	盲女驚魂	（西）	***
娛樂	雙俠	（國）	**
皇后	獨霸天下	（國）	*
明珠	驚天動地	（西）	***
麗都	秋決	（國）	****
百樂	無敵萬能車	（西）	（未評）
東城	劫寶智多星	（西）	***

銀海微芒

伊士活改變作風　辣手神探顯才華

七二年元旦開始，新華和京都攜手合作，以獻映華納公司的出品為主，頭一炮便推出「獨行俠」奇連伊士活改變戲路的第一部新片「辣手神探奪命槍」，讓喜愛動作片的影迷大飽眼福。

奇連伊士活最初在美國電視圈中搵食，專拍西部牛仔片集，但沒有多大發展機會，他在失意之餘，毅然離鄉別井隻身赴義大利打出路，結果，憑一部「獨行俠連環奪命槍」奠定基礎，繼而再拍「獨行俠江湖伏霸」，在世界各地大受歡迎，賣座創下新紀錄，而嶄露頭角的奇連伊士活亦由此而成為國際一流紅星。

義式西部片中的奇連伊士活，表情冷酷，氣質粗獷，為錢賣命，殺人不眨眼，是一個凉血的英雄人物。改拍時裝片的奇連伊士活，在「辣手神探奪命槍」中，仍然保持他那種冷酷、凉血的粗獷作風，不過他已由職業槍手一變而成威猛的幹探，主張用鐵腕手段對待兇徒，但他並未由此而獲功，反而連職位也難保。

擁有二千會員的美國戲院商會，公認奇連伊士活為七十年代最有男性美的明星，近來，由於好萊塢大閙不景氣，他雖然是個天王巨星，但也投閒置散了一個長時期，因此，他乃乘此機會在義大利、墨西哥、日本和英國各地遊覽，最近才再積極在事業方面努力，看來這位兼具尊榮和加利谷巴之長的大明星，在銀壇仍會有一段黃金時期的。

密鑼緊鼓

李潔如極識時務

台灣電視紅星李潔如，在「喜從天上來」一片中，飾演一個祇談戀愛拋棄功課的女孩子，入木三分，備受圈中人及觀眾的讚賞。但她表示不願脫離螢光幕生活。大概與愛好無關，識時務耳。

爭排名不如爭觀眾

在「無敵鐵沙掌」中，鄧光榮不滿他的名字，排在秦祥林、胡茵茵之後，向朱牧提出抗議。結果，廣告上分成兩組排名，均稱「領銜主演」，各佔一方。

爭排名不如爭觀眾，把名字排到月球去，祇合嫦娥欣賞而已。

王羽睡覺，積少成多

王羽拍片極忙，睡眠時間不足。但他表示祇有一分鐘空閒，在猛烈陽光，仍可閉目睡覺，積少成多，所以能夠同時拍幾組戲。

如拍床上戲，相信可以睡二十四個鐘頭。

星星小記

王羽來港行期有變　獨臂拳王十分關心

王羽打算月底返回香港的，可是，因為種種的問題，他的行期可能有改了。

並沒有讓王羽有空閒的時間完成了「獨臂拳王」，可以休息一下，欠下的片債實在太多了，王羽即使想休息，製片家們也是不讓的。

在電影圈，時間就是金錢，影片一拍起，早一天公映，早一天可以將現金回籠，再投資開拍下一部，如果資金被壓死了，對一些獨立製片來說，應該是一種損失。

王羽一向做人，很為製片家們打算，祇要他有時間，一定盡量的為他們拍片的。無論如何說法，他也是沒有一句怨言的。

由於王羽這種工作態度，很多製片家們都非常意邀聘他，即使王羽的片酬是那麼高，他們計起上來，是合化算的。

至低限度，王羽的賣埠價錢之高，遠非其他小生可以比得上的。

不過，話又得說回來，在王羽那些影片中，他最關心的，還是「獨臂拳王」，自編自導自演固然是因素之一，但是，是重要的一點，則是這部影片是他度出來的綽頭片，而且，是經過他花了九牛二虎之力，才邀得中外各派各家的武林高手，集齊一起，表演他們的絕技的一部影片，這部影片，可以說是前些所沒有的。

王羽迫切地希望，這套片能夠創下一個非常可觀的票房紀錄，以便與李小龍分庭抗禮。

東方　凱聲
新華·利舞臺·海運·麗聲·京華·皇
港九影院聯合廣告
第二週五場　無敵萬能車　李察威勒·瑪嘉烈李主演　第一香艷奇片　夏尼·列安·鄉斯·戴·嘉　主演　寶眉換新巢
海運·新華　四場·五場　特務飛龍　占士高賓　芝拉歌蘭　最佳特務片　舉世公認
今天五場請早　三大恐怖人物
日日狂滿　路易狄芬尼　又好笑·又驚險　老少咸宜　閣府統請
第十九天　閣府統請　青春火花
今天獻映四場　宏華公司出品超級武俠巨構　獨霸天下　燕南希　江南　郭南宏　無敵鐵沙掌
今天四場　俠女　徐楓　石雋　白鷹　田鵬
最後五場　雙俠　張徹導演　狄龍　姜大衛
今天五場　秋決　唐寶雲　歐威　葛香亭
今天兩院聯映　李行導演　大衆出品
今天五場　無敵萬能車
加開12點半早場　劫寶智多星　尤伯連納　李察奇連奈
今天獻映五場　宏華公司武俠人巨著　獨霸天下　燕南希　江南　郭南宏
今天五場獻映　無敵萬能車　伊士活
白碑載道　藝霞歌舞劇團
聖誕假期　今天仍映五場　天天爆滿　新英雄譜　雙俠
聖誕假期　今天仍映五場　天天爆滿　新英雄譜　雙俠　張徹　姜大衛　狄龍
今天獻映　飛天俠　獨霸天下　響尾龍
今天五場　騙術大王
今最後　獨霸天下
今天最後五場　ROMEO & JULIET
城多利　劫寶智多星　尤伯連納
好評如潮　美雅花露
今天五場

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七三零七八

（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

（五）油蔴地上海街三九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三至三六三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

筲箕灣 樓宇出售 三面單邊向東 利水電間格齊備 有意交通便 電話：六九五〇一八王洽

洋樓吉售 觀塘月華街71號 五樓八百餘尺 兩面單邊每房有大露台 意者請電話 按址看

叁萬弍仟 獨立水電 山道廿八號 正午 H七六五四零弍 交吉價實

大角咀道 中和樓十三樓四佰呎 吉售 晚電九二壹三二四四

出國樓售 新界上水新豐街三樓 724・0900 電話 意者請洽

車房出售 九龍嘉林邊道三號A 二千尺車房售 電話K三六零九八一

吉樓出售 無電梯 無什費 鑽石山 三萬元 K976017

土瓜灣道 B座 一間兩房式樓 可分期 有意請電788567

高尚唐樓 廉價租售 新界元朗戲院側 三樓三面單邊 百尺空氣充足 有意者請電H四六三三五七三 趙洽

九龍官塘興順洋樓廉售　九龍官塘輔仁街82號 中心地點 售價廉平 每層三千元 起價可分期 接洽處 打大厦街 怡和 146室 電話 230589（或九龍本報）

西環 厦廠 大廠租入口 工廠新樓 三千尺 新街約分期付款 即電梯 卑路乍街 五樓 可分期 貨車直達 電H四七四五一七

洋樓出售 九龍嘉林邊道三號花園洋樓 兩房 一廳 水電齊 洽電

業主注意（租賃） 美商山人主 管西業各 松柏山頂 一村大山

吉樓平售 官塘牛頭角道345號 四佰餘呎 售四萬六 有意請電

出國廉售 紅磡馬頭圍道 五房二廳 K二式五七四九

新樓租售 九龍土瓜灣道 每層725尺 可分期 共140 K629257

工場租售 磚屋新蒲崗 有上下 電話

廠房租售 官塘 工業大廈 H4092

元朗小珠樓分層出售（大馬路往上水迴旋處側珍珠樓傍）獨立唐樓　一梯一伙　四面單邊　定價特平　五年付款　利息低廉　快將完成　欲購從速　章程備索　洽購處：周生生珠寶金行元朗分行，或地盆。

三千呎地 粉嶺 有位 元朗 東頭 四大住 平 千尺 售

大角咀道 九龍九年租約 四佰呎 伍佰 K三六五 洽

唐樓吉售 華富村 萬佰 深水埗 福華街 七樓 K870668 劉

唐樓出售 太平道 九龍 用 403273 洽

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
510	49	363
607	50	368
702	51	372
751	55	373
766	56	382
768	57	392
769	61	394
792	68	400
830	72	405
868	77	406
988	79	408
990	81	416
991		419
992		421
993		422
994		423
995		430
997		441
		444
		453
		456
		458

官塘廠房 平租 四五千尺 一層 獨立 電梯 K九二六八一〇

新張肉食 檔位出租 新蒲崗 街市 魚 肉 雞 三合

旺舖平租 基隆街71號 九龍 地下 百呎 工業

塑膠廠房 大磡村 四樓 電話

高尚住宅（九龍） 老道 77號 15樓 洽出租

舖位租頂（香港） 北角 華街 電話 H七〇五五九四

招租

洋樓出售 月華街 一廳 四房 K444037 周先生

吉地平售 新界 元朗 五千呎 33號

紙品廠讓 茲有中型紙品廠 八仟呎 面積 各機器 數台 有意請 電話 K二零七八 洽

農場平讓 粉嶺 一萬尺 山寺 交通便

旺舖租讓 九龍 北河街 租 平

旺舖急頂 東尺 九龍 深水埗 新裝修

聘請

半日女傭 簡單家庭 早上 九時至 一點 電K八九二八二二

請電話生 18歲至 30 年 女子 能操 英語 粵語

招請女職員 某大學 17至 25 歲 中文好

出讓

長沙灣 石硤尾街十一號 舖 出租 大小 合

招租 廠 大 三 仟尺

新蒲崗廠房出租 大有街 華興大廈 三樓 四〇〇 電話K 二六四

農場急讓 西貢 地方

農場急讓 沙田 元朗

徙置工廠 九龍 七號

七百元請 銀女 18 至 24 歲

大公司請 男女 職員 17 歲

廚房清潔 男女工 電話 K853869

龍子行聘請

招請帶位 東區 首輪 戲院

餐室女職 收銀 侍應 26 號

真善美婚姻服務公司 泥涌道165號 2樓 利源西街19號4 K682125 243659 770404 首創服務已七年！ 撮合數千對美滿姻緣 好評如潮 多歷驗證！ 願君切莫錯配婚姻（委託女士達六千人）山林道7號1樓

徵舊電視機 高價 收購 各國 日本

誠徵女友

忠徵女伴 婚 有 42 男

徵求

專門報稅做數 申請 CO 證

經驗補習 官塘 教育 K425175

待聘

聘女教師 官塘 九龍

漏水

天面 屋宇 壁 瓦面 水池 牆 廁 浴缸 均設 保證 專用 一年 電話K六八五三九一 防漏工程公司

冷氣雪櫃 設計 換機 修理 電話 K803325

專改洋服 英國 洋服 四時 K 754

達豐公司 電視 專人修理 保用一年 K783543

追債 代客追收 空頭支票 電話 H 七六四六二

加美國泰簽證 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自區專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

比國臭丸 每元一包

電視工程 半島 修理 K801246

美國加拿大升學與移民　星馬泰印尼越南　台灣菲律賓

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

商業

圖章 遺失

遺失

徵女友 男 41

徵城砦屋 九龍 城

徵求租讓

華聯機器廠 出產各種先進精密，針織圓筒機，現貨供應可分期手續簡便，諸君光顧，無任歡迎，九龍大南街80號地下 電K948354・944634

彩色黑白電視 修理 八件 K

專辦美國加拿大旅遊來回機票 免費代辦澳洲及南美洲各國移民升學廉價機船票及包機。漢城遊覽社 白蘭 電話H453374・453720・453664・

打字機 影印機 油印機 新舊 買賣 1560 元

台灣輪 廉價客票 創興銀行 K319611 K317319

油印 中英打字 K657899

電視修理 收音機 錄音機

圓筒機 針織 14 吋 18 吋

越南印尼證簽 特快 星馬泰日台旅遊週末出發日台歐洲特價機票代領入台證・海華旅運社 大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229838 H245296

30元修理電視 大家電視工程 連工包料 K939723

泗興五金號 太量壹號純軟油光鐵網片

歡迎廠商訂購各款尺碼價廉貨靚隨意選擇厚薄來電即剪絕對準時專車運送或數量多小無任歡迎敬希留意定購電話：

K—921852　九龍大角咀博文街21號地下

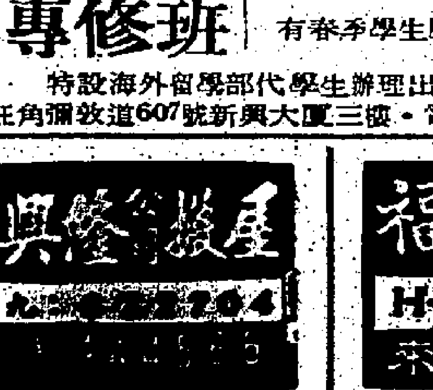
K—924635　九龍大角咀加蕾街12號地下

K—926457　九龍大角咀博文街22號地下

東方影印 大道中六五號 佐敦道 K 九四二七七三四

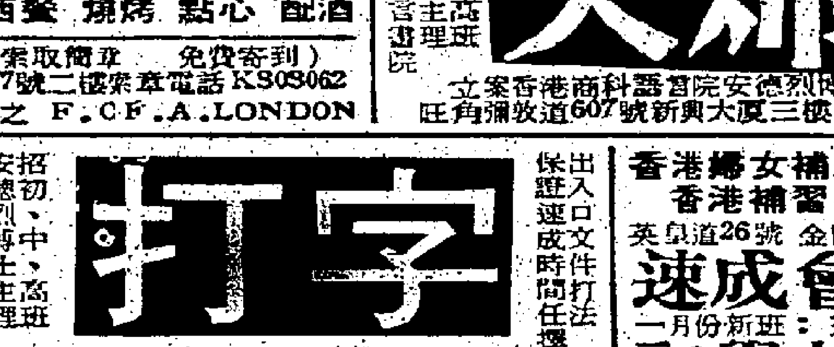
百葉窗 有鐵 捲閘 K80895 美斯洽

結構計算 實用 每週 K834847



HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生・一月六日開課 軒尼詩道439號・電話・762071・773021

招生



舊車可交換 汽車 70 大 道 77 地下

汽車買賣

天工公司 釘珠 手袋 貨品 電話 K662261 684314

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 保證貨真價實 香港德輔道中李寶椿大厦地下上舖

專改西裝 上海 七一五

新亞電視修理公司 精工 K701230 K860692

萬能角鋼 百業 六六六七五八

八八周年 香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科一全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班

英語拼音一一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班

珠算全科一學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班　保證成功

內功療病 香港傳授 院 中 電話 二一七三號

英文專修班　Toefl 安德烈博士主理・香港商科語言書院・ 早・午・晚新班 有春季學生廉價機票 特設海外留學部代學生辦理出國手續 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

動靜氣功 北河街 43 五長治

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習選時返校上課學費15元隨時報名入學索章電K862488 K789115 K874989立即免費寄上・校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

鍍電 首創 九龍 K—314879

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

英婦 招初、中、高 安德烈博士主理 香港商科語言書院 立案香港商科語言書院安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

一流師資 日夜新班 冷氣 標準會話

港九兩校 招早午晚 及初中高 插班 新生 一月份

導正日文

英人教授 個別英語 全會科 三七號12三

大新搬屋公司 九龍：858212 香港：476992 三十元

興隆搬屋

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 九港往來 公道取價

新龍 30元搬屋 K三〇二八三三 K八四九一五九

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

搬運

打字 招初、中、高 香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

出入口文件 速成打字 保證

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英皇道26號 金巴利道76 速成會話 一月份新班：三日開課 初學英文

古玩電鍍 厦門 K 913406 新材料 古玩 電鍍

聖匠職業訓練夜校招生 汽車修配班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730・K693915

新聯公司 鳴謝西洋菜街2R閣樓 茲將第式組第38期領取的名列下：

信豐兒童習藝所啓事 一、本所成立於一九五五年，感謝各界歷年來對本所之支持。二、推銷工藝品沿用電話五六七〇二號，九龍信箱一八〇號。三、本所並無委派職員推銷，請各界提防。四、五、如有來電推銷，即請查詢。

啟事

安全搬屋公司 九675872・672704港444565

榮丘搬屋公司 港723002 九888434・308818 老經驗 三十元 好信譽

立勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

七海公司 鳴謝 茲將第21期領取

請來收錢

新聯公司 鳴謝西洋菜街2R閣樓 茲將第44期領取的名列下：

醫藥

腸氣 許仲濟 男女 專科 不用針刀

義忠泰 治濕痛丸 總代理大通貿易行 K917319 K916611

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭瘡疤 本巴黎新法治療 面容 豆皮 曲線 九龍油麻地彌敦道四五八號十二樓

中醫 雷大慶 風濕

暗瘡雀斑

耳鳴丸 專醫 引起 耳鳴 每 年 內

專治男人不強 虛弱 男性寶 中年老年即見功

虛弱 教星 謝金石

虛弱 男人不強 頭暈 失眠 心跳

專醫廖仲鵬

痛痔 何血脫肛 苗樂天醫精 全港獨一 日本痔科（保證痛快・到期法醫）

小便刺痛 尿病

朱約翰 外皮 改精

婦科 女醫 黃素珍 指導生育 解除難孕 節育 暗疾

鼻 程普德 專醫 經卅餘年 鼻塞 鼻血 臭

百年老牌 大佛 腸胃丸 電話 九六一〇四八 九一二九〇八 九七三三一二 三六六〇四四

痔瘡 英敬仁

月信寶 福音 婦女 簡鳳嬌

鄭國材 陰疽 頸癧 醫包 （愈後收費）（核結部乳）

留日婦科 朱玉娟

哮喘斷根 專科 李靜波 包醫

李玲婦科

白蝕 毒症 小便刺痛 尿病

伍膏劑 血癬 皮膚 紅疹 惡瘡

館址 喉疹 喉嚨 喉瘡 喉癌

吳景雲 喉 專科中醫

腰痛散

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

港九商場今復常態 銀行繼續趕辦年結
工業遭遇困難盼銀行大力協助 勿過份收縮授信以免招致倒風

【本報訊】在聖誕節假期中，除了各業門市照常營業外，所有機關、銀行、洋行、學校及公司一律放假三天，故商場上大手成交及出入口貿易均告停頓，惟各業工廠，則仍照常開工，而娛樂、飲食兩業，則特別暢旺。

現在假期告滿，港九商場，今日將全復常態，所有銀行、證券交易所及金銀貿易場，亦將一律恢復交易，預料屆時銀行交收及海陸貨運，又有一番繁忙。

查各中外銀行辦理年結，雖然已告一段落，但仍有許多未完賬項，要繼續清結，須到新曆除夕，才能全部結完。

至於各大小銀行之資產負債表，則須於元旦假期後呈報銀行監理官，最快亦須到了下月中旬，才能公佈。

根據可靠的估計，在過去一年來，由於存款與放款總額均告大增，銀行獲利，平均最低限度亦比上年增加百分之十，有等大銀行獲利增幅達百分之十五至二十，未來銀行業況如何？則視乎工商業之盛衰而定。

不過，本港幣值不隨鄰國貶值，各種工業製品出口貿易，將遭遇台灣、南韓等勁敵，出口商與工業廠家能否克服當前所遭遇的困難，尚成疑問。故工業界急切希望港府當局及銀行界大力協助，以扭轉當前的頹勢。在新舊曆年關，尤盼銀行對於工商業授信，勿作過份收縮，而對於已到期之外償，勿施壓力，使能有喘息機會，以免招致可怕倒風，因銀行與工商業息息相關，如商場發生倒風，銀行亦將蒙受損失也。

英美各地來單雖疏 毛巾業產銷仍正常
明年首季生產將放慢

【本報訊】此間毛巾工業產銷，最近仍然維持正常，不過，由於明年首季生產訂單不多，因此，各廠首季生產情況，將會逐漸放緩。

本港毛巾由出口外銷，今年有等顯著的增加，而今年來，由於英國商家的大量訂購，美國、歐洲及澳洲等在來單亦增加，因此，產銷一直保持旺盛。近月來，英、美來單雖疏，但因早期接入的訂單較多，故目前產銷仍見正常。不過，廠家本年內的訂單已陸續生產完成，而明年首季生產的訂單，英國商家訂購仍然觀望，而美國亦因當地市場實際購買力低弱，來單轉疏，雖然澳洲、加拿大及西德等地商家續有新單訂購，但因缺乏英美訂單支持，故明年首季各廠生產勢將要逐漸放慢。

現時本港毛巾廠生產，主要仍以浴巾、臉巾、餐巾、提花巾為對象，由於近年來各廠陸續增添新式機械，故本港毛巾的產量，近年來亦續有增加，不過，最近港產棉紗價格不斷上漲，而巴基斯坦棉紗價格亦高，故明年毛巾業出口產銷將會增加不少困難。

美元貶值以後 星泰兩國動態
對日貨新盤特重視

【本報訊】美元正式貶值後，泰幣已隨之貶值百分之七點八九，而星、馬幣亦貶值百分之七。

昨據星加坡方面報告：傳到星加坡各界並無過份意外之感。

星金融管理局的一位發言人說：「我們正在密切關注局勢的發展及評估得失。」

詢以美元貶值后，星加坡的貨幣儲備金是否受損失時，他說：這要等到貨幣危機渡過及局勢明朗后，才能確知。因為，星加坡的外幣儲備金早已分散為英鎊、黃金、西德馬克、美元及日圓等。

如果美元貶值，而英鎊及日圓增值，星加坡就不會有什麼損失。

最近，星財政部政務部長鄧思沾在國會中披露，我國的外幣儲備金共有三十八億元，其中有四十巴仙是英鎊，餘者為黃金、美元、西德馬克及日圓等。

當時是因為有位議員問他，為什麼星加坡的外幣儲備金不改用黃金，比較安全。

鄧部長解釋說，用黃金作貨幣儲備金的缺點是不但不能生息，反而要花錢來收藏及保護。

他指出，只要我們能密切注意世界貨幣局勢的發展，反應靈敏，用外幣作儲備金也一樣。

去年，新加坡的外幣儲備金共賺得星幣二千一百萬元的利息。

海味雜貨市銷暢旺 元貝罐頭鮑價上昇

【本報訊】海味雜貨市況，拆銷商扯納殷切，熱門貨交投暢行，其中以元貝、魷魚、罐頭鮑魚和冬菇表現均佳，雪耳和蓮子價位緩跌，腰果市仍穩健。

元貝，在執主堅持下，日本宗谷大粒元貝仍以好價成交，每担成至八千元，中大粒貨亦成七千七百元，日本青森大粒元貝成七千一百元，中粒貨則成六千六百五十九元，分由本地拆家補進。

魷魚，最近泰國產品較多充場，但僅以靚貨受賞識，頂大魷每担分成七百五十元及八百元，大中魷成六百六、七十元，中小魷成四百八十元，成價尚堅定。

罐頭鮑魚，近來出口庄客又少落行，但值本地用家捧場之下，交投尚活躍，其中墨西哥產品四打庄每箱以五百五十一元成出批，普通子貨則成五百廿元，澳洲貨四打庄每箱成三百八十元至三百九十五元，紐西蘭貨疏供，為三百卅元，日本產品四打庄每箱堅要八百廿元。

海味商人指出：干鮑價格高昂，罐頭鮑流銷轉活，且其銷量續有增加，但在較多牌子競銷下，對價位升勢有些影响。

冬菇，日本新秋麥菇登場後，市勢仍穩，每担成過三千一百五十元，上並菇成三千二百五元及三千二百八十元，菇仔成二千零八十元及二千零六十元。

雪耳，市銷爽活，台灣特級雪耳仍以每担五千五百元成交，中上級貨亦成定五千元。

腰果，印度產品流銷不俗，且並非存量充裕，行上成價每担五百八十元，部份擠至五百九十元。

蓮子，供應較多，白蓮市情一片平淡，每担由一千元跌至九百八十元，一級蓮子每担六百二十元，普通貨為三百卅元，本地客吸納放緩。

人心繼續趨好 糖市走勢穩健
太古粗砂成價最堅俏

【本報訊】本港食糖市情，做勢一片堅穩，而在買家購意仍濃之下，粗幼砂均有成開，但因假期關係，成盤卻非大宗。

太古砂糖，糖行轉手貨堅持高價位，粗砂以每噸一千二百二十元，每担分拆七十四元及七十四元五角，四星幼砂每担七十四元，SG幼砂七十二元，SGB幼砂七十一元，拆沽尚流落，糖行指出：太古幼砂交投不多，係因日本幼砂充場所致。

日本幼砂，新貨已到埗，除部份由拆銷商提收之外，轉手以每担七十元、六十九元碼頭交收綜合成五百包，散盤每担七十一元及七十二元，買家頗有扯納，棉白砂每担拆七十元至七十一元成交五十包。

法國幼砂，近期花貨五十公斤紙包庄以每担六十八、九元碼頭交收綜合成二百包，成價亦緩步上升。

北越中粗砂，新貨疏到，倉交貨持盤甚堅，每公噸一千一百五十元，散沽每担六十九元至七十元，祇零碎拆沽。

南非幼砂，存貨頗厚，五十公斤蔴包庄以每担六十九元及六十九元五角共成卅包，最高七十元。

捷克幼砂，五十公斤蔴包庄存倉舊貨以每担六十七、八元拆沽，因為有包裝祇對本地用家較合適。

貨品的外銷問題和國際市場如何，倘若銷途不良，則價格按高之後亦不會持久的。事實上，有些貨品早在日圓採用浮動滙率時已起價了，對星馬幣來說，這次日圓增值的幅度並不比出動滙率時的大，故此，日圓增值後，此間日貨價格暫時是不會再漲的。

過去數月來，星馬外滙市場上，日圓一直未有確定報盤，今日首次報價，銀行電滙賣價每百日圓為星馬幣○點九二七五元，買價為○點九○七五元。日圓恢復貿易未有重大影响，因為當地商家所開出信用証皆係以美元為準。

曼谷航訊：日本將不會增購泰國商品，理由係日本刻正遭遇自二次大戰後以來最多問題的時候，與在改善問題至少費時不下二年。這是一般商界人士的看法。由於美元之貶值七點八九保升，造成日圓增值十六點八八保升，此係影响日本業在二五一五年應予更多實行減少生產力，所以係為隨著減少採購輸入原料的主因。

另一方面預料，日本之輸入原料將盡其所能，要以最低廉價格採購，俾以減低其工業生產成本，所以對於日本能以較高價格增購泰貨品事，不可寄予重望。

據泰實業公會理事長巴曼少將稱：美元貶值，美元與泰幣比值照舊，泰向美購買機械，泰方不受幣值變化的影響，但是德國與日本幣值增值，泰向兩國購貨，泰方當然吃虧。

巴曼少將稱：國際貨幣波動，相信日本不會提高貨價，因為日本輸入原料價格低，製成品的成本當然亦低，日本為着銷路，以爭取國際市場，將不會把貨價提高。

渠又說：泰幣貶值後，貨物外銷價格是否應提高，應該經過研究後上定，因為必須在國際決戰爭，市場之故。

市場競銷激烈 日粉價難叫高
美加物品供銷轉均衡

【本報訊】港麵粉市況，價格維持不變，雖說由於日元升值關係，日本粉來價可能提高，但就近市成價而言，尚無提升之勢，麵粉商人指出：本港麵粉市銷雖在旺季，但港產粉與一般進口粉之互相競銷激烈程度未減，因此，任何地區產品起價都有所顧忌，事關一旦提高市價，其銷情有影响。

進口麵粉中，美國麵粉保持穩勢，但在貨方面僅為一些流銷的牌多，五十磅庄貨每包廿元零七角由本地客扯去三百包，近市普通牌子拆沽仍慢，所以新的牌子更難在本港市場爭銷。

加拿大麵粉，供銷轉呈均衡，現市持盤堅定，五十磅庄重根粉類每包廿三元及廿四元碼頭交收綜合成出六百包，亦在本月底交貨。據說：有個別牌子存貨較多，就疎導恐怕不大容易，就情況來看，可能以低些價格以求脫手，一百磅庄根白粉還少充場，每包以四十四元碼頭交收成二百包。

日本麵粉，新貨續有供應，且新的牌子也不斷增加，很明顯日本粉有加強推銷之勢，因此，日元升值其產品來價尚未決定調高，目前之五十磅庄普通幼白粉每包以十元碼頭交收三百包，重根粉以每包十二元碼頭交收成三百五十包，普通根白粉以十二元五、六角碼頭交收綜合成開五百包，最高價者成至十五元八角。

油商落行訂貨 市況無大上落

【本報訊】本港食油市情，做勢尚乏起色，除日本菜豆油花貨稍有成開外，其他乏善足陳。

日本菜籽油，進口商又再拋售花貨，吉原廠淨油以每担一百廿一元碼頭交收共成六十桶，日清或日興淨油亦以每担一百廿一元碼頭交收綜合成二百桶，均在明年一至三月份付船，據說再遠期花貨為一百廿元，吉原廠煉豆油每担一百一十九元碼頭交收，在明年一至三月份付船，近期花貨則要一百廿三元。一般花貨成價大致企定，現市有桶轉手貨每担分拆一百卅二、四元，細宗交投仍甚平慢。

非洲花生油，儘管進口商持盤不變，但一般對花貨尚乏興趣落手，據報：非洲今年花生收成欠佳，總的收成量約廿萬噸之譜，減小百分之廿強，因此，明年五月份前之花貨價極肯定無低御之傾向，但本地銷情比往年差，似乎旺銷季節尚未來臨，非洲花生油轉手貨每担一百八十八元碼頭交收，進口持盤為一百九十元，細宗拆沽為一百九十一、二元，至於泰國生油供應轉疏，每担在一百六十三、四元之間，品質較佳者為一百六十五元而已。

米行昨日開市 成交八千餘包
菲明年購泰米八十萬噸

【本報訊】米糧是民生的主要必需品，其市不能久停，故昨日雖屬聖誕節假期，但大盤與零售均照常開市，大盤成交達八千餘包之多，其價企住，計泰國靑順大米每担成六十二元，靑雙槍大米六十六元，靑靈芝香米七十八元，紅三寶大米六十七元，黃鸚鵡大米六十六元半，靑鸚鵡大米六十三元半，天字谷仔米六十元，金粟谷仔米五十六元半，大陸洪字絲苗八十六元，華南粘八十八元，西粘七十九元半，油粘七十三元半，新油粘八十二元。

曼谷航訊：菲律賓明年向外購米量甚鉅，此間米界業巨子蟻錦僑呼籲米商勿削價競銷，免利益損失。

蟻錦僑稱：明年菲律賓向外購米約八十萬噸，因為某些國家的米質不合菲人口胃，因為預料將向泰購買量將相當多。

渠又謂：吾人應該維護國家利益，米商應該不削價競銷。

蟻錦僑又稱：印度每年向泰購蒸米約十萬噸，明年可能增至廿萬噸，雙方經已有接觸，官盤米和商盤米均有，年初就有付運。

渠又說：塞內加爾是泰米場之一，每年向泰購米約六至十萬噸。因預料高棉無米輸出，相信塞國向泰購米可增至十六萬噸。美國減少種稻面積百分之十五，產量將減少，明年美米將與泰米爭市場清事已無可能。

蟻氏最後稱，根據國際米市如上所述者，明年將是泰米外銷最有利時機。

印度新蔴包訂價高 台灣蔴布市銷暢爽
舊蔴包價位保持穩定

【本報訊】最近印度新蔴包輸港訂價仍站高位，據報：印度新絲綫蔴包四三×二九寸每個仍為三元C．I．F．香港，至於泰國新絲綫蔴包每個為二元八角。

本港蔴包商人指出：上述之新蔴包訂價相當高昂，本港所用者為數甚少，故對訂購如此高價之新貨多加考慮，事關銷途有限，若後途跌價將勢必遭受虧損，所以很少落單，從近期看來，新蔴包價格將會逐步回順，此是與印、巴宣佈停火有關係。

本港存蔴包外銷維持穩勢，但無續旺跡象，主要是由於向本地搜購難於增加所促致，近來外銷地區仍以印尼、南非、歐洲及寮國等地區較多，訂單較大者為印尼及南非，就整月外銷量而言，仍有五、六十萬個。

蔴包商稱：新蔴包價格有可能回順，但舊蔴包價位上落不大，因為新蔴包價漲勢較速，故其跌幅亦較大，目前頭水舊蔴包每個出口價為一元三角八分至一元四角，光身舊蔴包亦為一元一角五分，包括組庄費用。

台灣蔴包布，十一至十二千碼庄每碼為一元一角五分至一元二角，由於印度蔴布尚未到埗，台灣貨相當好銷。

星洲膠市交投疏落

【本報訊】星洲樹膠市，買家扯納轉靜，市情反覆，近期花貨價位回軟，一號烟膠明年一月份花貨包落水價，每公斤為坡幣九○、○○仙。

昨日星洲樹膠市，一般落行疏靜，近花膠價又再下跌，計一號烟膠明年一月份花貨包落水價，每公斤買盤為坡幣九○、○○仙，賣盤則為九○、二五仙，二月份花貨買盤為九三、二五，賣盤為九三、五○仙。

水盤市疏俏 鹹水魚續揚

【本報訊】昨日之副食品市，以鹹水魚、淡水魚及水盤最疏，其價大部份上漲，泥斑每担上升四、五十元，鮫魚每担升三、四十元，紅衫及馬頭每担升二、三十元，紅魚亦略揚，淡水魚中，鯇魚極少，每担上升百元，鱅魚每担升三、四十元，大魚價微順。水盤方面，田雞每担升百多元，花蟹及紅蟹每担亦升二十元。至於蔬菜類，韮王每斤上升四角，豆苗升八角，紅椒跌四角，此外，牲口以雞隻市較爽，但價格穩定無變。

港島方面零售價

品名	單位	價格
豬牛羊（按價）		
上肉	斤	四·四○
腿肉	斤	四·八○
赤肉	斤	六·○○
脢肉	斤	二·四○
肉眼	斤	六·四○
赤排	斤	六·○○
肉排	斤	五·六○
脢排	斤	五·二○
豬肝	斤	九·六○
豬腰	斤	八·○○
豬心	個	四·八○
豬肚	斤	三·八○
豬脷	斤	三·六○
橫脷	條	三·○○
豬手	斤	三·二○
豬腳	斤	二·○○
牛肉	斤	六·八○
牛柳	斤	七·二○
牛脷	斤	四·○○
牛腩	斤	三·六○
羊肉	斤	九·六○
魚蝦蟹		
鯇魚	斤	七·二○
		六·八○
大魚	斤	五·四○
		四·八○
鯪魚	斤	三·六○
		四·○○
		三·二○
大生魚	斤	一二·○○
中生魚	斤	一三·○○
細生魚	斤	一九·○○
青蟹	斤	一二·○○
肉蟹	斤	九·○○
花蟹	斤	四·○○
紅蟹	斤	四·四○
大田雞	斤	一四·○○
生蟮	斤	九·六○
黃鱔	斤	六·四○
塘虱	斤	九·六○
		八·○○
水魚	斤	一四·○○
金頭龜	斤	七六·○○
泥斑	斤	八·二○
		七·五○
斑肉	斤	一二·○○
紅魚	斤	三·○○
鮫魚	斤	二·九○
紅衫	斤	四·五○
白鱠	斤	一二·○○
英鱠	斤	一四·○○
黑鱠	斤	四·○○
馬頭	斤	四·四○
青根	斤	五·二○
紅鮊	斤	四·四○
門蟮	斤	一二·○○
龍蝦	斤	一六·○○
		四·○○
大蝦	斤	一八·○○
中蝦	斤	九·○○
細蝦	斤	五·五○
		二·四○
三鳥類（按價）		
上雞	斤	六·四○
		五·八○
劏雞	斤	五·二○
		五·○○
劏鴨	斤	三·四○
吹米鴨	斤	四·五○
肥鵝	斤	四·五○
蔬菜類		
菜心	斤	一·三○
		二·○○
蘭心	斤	一·二○
芥蘭	斤	○·八○
白菜	斤	一·○○
生菜	斤	一·○○
芥菜	斤	一·二○
枸杞	斤	一·○○
西洋菜	斤	一·○○
韮王	斤	五·二○
冬瓜	斤	○·六○
毛瓜	斤	一·○○
青瓜	斤	一·二○
豆苗	斤	六·四○
芥蘭花	斤	二·二○
筒蒿	斤	○·七○
菠菜	斤	一·二○
蓮藕	斤	二·四○
紅椒	斤	四·○○

英美商家來單雖疏 棉織產品仍呈穩定

【本報訊】此間棉織業產銷情況，最近仍然保持穩勢，雖然美國及英國商家旬日來均鮮來單訂購，惟廠家早期接入的訂單，尚足支持一段時期的生產，相信進入下月份，美英商家將會恢復來單訂購。

據棉織業廠商消息：由於美元貶值與英國對香港棉紡織品輸入重施限額管制影响，使美英商家向港訂貨最近陷於停頓，美元的貶值，無疑削減了香港棉織品在美國市場的競爭力，不過，美元貶值後，美國市場棉織品價格勢將刺激上升，如果美國商家能夠將單價提高，則香港棉織品輸美將不會有很大的影响，兼且日元升值，日本棉織品在美國市場的競爭力將會大大的削弱，因而更有利於香港棉織品的去銷，相信進入一月份，美商向港訂港棉織品將可能逐漸回增。

另一方面，英國與香港政府在明年一月一日到十日將會對香港棉紡織品限額問題作詳細的談商，同時港府工商處為利便廠商，目前棉紡織品去銷英國，對申請出口授權書已有臨時的特別安排，使棉紡織品產銷目前不致受到影响，一般相信，香港棉紡織品輸英限額詳細辦法，近期內將可獲得公佈，而廠商對英國接單活動，亦將會正常展開。

日本西德藥品 交疏多數細宗

【本報訊】西藥行市，做勢堅穩，因國際貨幣發生變化，局部進口貨將會醞釀調升，市場上，交投當嫌零碎。洋行方面指稱：由於美元決定貶值影响，日本、西德及法國亦將升值，在此情況下，其中之西德、日本藥品輸港價相繼提高，除法國藥品升幅輕微外，西德及日本方面估計會上升百分之五或百分之六，但情勢尚未十分明朗。

維他命乙一粉，供銷未呈充裕，歐洲貨五公斤罐庄每公斤為一百七元至一百一十二元，日本貨五公斤罐庄每公斤為一百○五元，但有公可能升回一百一十元。

菸醯胺，日本新貨將到，五公斤罐庄每公斤為四十八元及五十元，歐洲貨五公斤罐庄每公斤四十九元至五十二元。目前以歐洲貨存貨最疏。

盤尼西林油，歐洲貨新近有充場，十西西支庄每支以一元一角綜合拆沽三、四千支，分由本地拆家補入，轉手拆成每支一元二、三角。

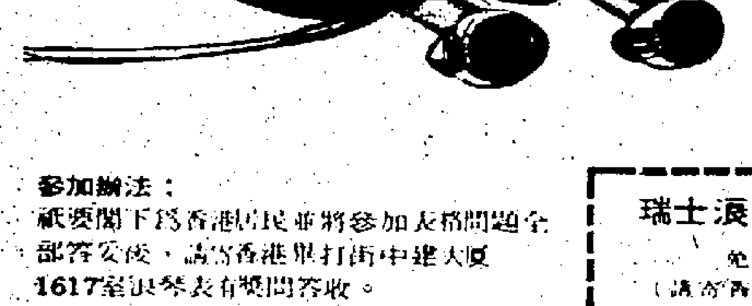
蘇化太米丁粉，藥廠有落行，歐洲五十公斤桶庄每公斤成三十八元，成出三十公斤，在此之前，其成價為每公斤四十元。

免費參觀
1972年世運會好機會！

浪琴表
榮獲 一九七二年 德國世運會計時

祇須答中下列表格全部問題，即有機會免費參觀世運及獲得世界馳名之浪琴表。

BOAC 頭獎：
●英國海外航空公司來回香港／德國機票兩張。
●免費食宿七日。
●參觀世運會入場券。
●浪琴男、女庄金表各乙個。
貳獎：
●英國海外航空公司來回香港／德國機票乙張。
●免費食宿七日。
●參觀世運會的入場券。
●浪琴男或女庄金表乙個。
叁獎：
●浪琴男或女庄金表乙個。
第四至拾獎：
●各得浪琴男或女庄表乙個。
（獎品總值四萬元。）



參加辦法：
祇要閣下爲香港居民並將參加表格問題全部答妥後，請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收。
截止日期：
一九七二年二月八日。
抽獎日期：
一九七二年二月十九日在麗的中文電視台敦請知名人士公開抽獎，以示公允。若有重覆抽中者，祇能獲獎一次，參加者毋得異議。
公佈日期：
得獎者名單將於一九七二年二月廿三日刊登於南華早報、虎報、天天日報、工商日報、星島晚報及南華晚報。

瑞士浪琴表主辦英國海外航空公司贊助
免費參觀1972年世運會有獎問答參加表格
（請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收）
1. 何種牌子名表被指定爲1972年世運會正式計時？
答：
2. 英國海外航空公司是否採用747型珍寶客機由香港直飛德國、澳洲及英國？
答：
3. 請寫出浪琴表之英文名字？
答：
4. 1972年世運會在何國舉行？
答：
參加者姓名…………香港身份証號碼…………
地址…………
（浪琴表香港總代理及其廣告代理商之職員及家屬，均不得參加，以示公允。）

LONGINES
總代理：MARK HOLDING CO., LTD. 九龍漢口道六號騾興大厦七樓
K009

®
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣·適體耐用 紗質最靚·棉根柔韌
百利恒織造廠 電話：K710286－710218

本報啟事
本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五○號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村廟前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 孝三路武德巷二五號
基隆 中山一路廿一號
龍潭 南龍路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 莒光路一○六號
花蓮 仁愛路一○號
苗栗 中正路一二二號
屏東 福建路六六號
彰化 站前街四二號
員林 中山路二六五號
板橋 自強新村八二號
斗六 太平街一一號
岡山 勵志村二○九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路一三六號

本報台灣總經理處
地址：紹興南路二十二號三樓
電話：三七七八一二 三七八○○七

明年遊客預料突破百萬大關
躍居亞洲旅遊首席
業內人士瞻望前景一片樂觀

【本報訊】香港明年之旅遊業景況將十分健康，預料將可獲二十億元之收入。一九七二年遊客數目將突破百萬大關，使香港躍居亞洲旅遊市場之首席，且將屬全年旺月。

上述係旅遊業人士之綜合意見。彼等認為，若依目前之走勢持續下去，明年將很出色。有幾家大酒店明年將落成，包括一千零三間房之怡東酒店，與八百三十間房之利苑酒店，使酒店客房增至一萬一千間以上。

旅行社預測，明年將有更多包機旅行團來港，特別是來自曼谷與歐洲。

酒店接到預定明年客房之通知日漸多，有幾家已接到大旅行團留房。日本遊客明年料將繼續湧到，且可能更多。香港旅遊協會一職員謂，該會對明年達百萬遊客之目標，深感樂觀。去年因大阪博覽會之故，遊客已達九二七二五六人。今年雖稍遜，但為數仍十分可觀，估計今年約為九十一萬。

極有可能來遊客仍衆。事實上今年美遊客來港比許多人預料為多。

目前香港旅遊業值十七億七千四百七十六萬八千元，明年料將達二十億元。

珠寶首飾文員會
會慶就職
頒獎學金

【本報訊】港九珠寶首飾業文員會，廿六夕在九龍海運大廈海天酒樓舉行有限公司成立十七週年紀念暨第十二屆理監事就職典禮及同人聯歡宴會。該會珠寶首飾設計及攝影名家佳作同時展覽，全場遊藝節目則由該會康樂部主持，有音樂演唱助興，來賓同業商號及有關社團首長蒞止觀禮。大會儀式開始，首由大會主席許府榮致開會詞，略述該會成立後至改組為有限公司將達卅年之久，會務着重會員福利及本身工作上技術之學習與業務增進方法等，尤幸獲蒙本業熱心人士常予策劃指導，差能按步施行，成績差如人意，亦足引以為慰，並歡迎蒞臨此次慶祝宴會之各界人士。隨由新舊理事長許府榮、何伯陶交代接收印信，該會會長簫文焯博士為新員宣誓就職禮監誓，並致訓詞，語多勗勉策勵，務祈今後會務更發揚光大。

該會為感謝前任首長任四年職務之辛勞，分別由會長簫文焯、鄭裕彤送贈紀念肖像留念，嘉賓致詞後，隨由副理長梁顧宏致謝詞。會員子弟獎學金及獎狀，分別由會長簫文焯、鄭裕彤、監事長許府榮、理事長何伯陶、副理事長梁顧宏、陳錦帶頒贈海內外大專畢業、中學會考及格，年級考試名列前茅及成績優異者，本年領獎之會員子弟達五十餘人。

會後舉行盛大歡宴，筵開近百五席，並舉辦幸運抽獎，獎品豐富，均由熱心人士及商號捐贈，赴會者均獲獎品禮包，皆大歡喜，至深宵始散。

該會十二屆新員名單如下：理事長何伯陶，副梁顧宏、陳錦帶，會務主任高爺賢、副黎海，財務主任威勉余、副李福源，福利主任洗為樂、副主任兼九龍區主任梁昭，康樂主任梁灣仔區主任張展雲，副康樂梁偉文，研究主任陳伯華，副周昌酷、交際主任羅文偉，副福寶賢，調查主任胡沃練，副麥汝標，中區主任陳振周，西區主任周冠岳，理事張適如、朱應麟，監事長許府榮，常查主任周少明，評議主任周君賑，核數主任周九如，監事兼筲箕灣主任麥祥，監事胡有、李郁。

獲獎學金名單：一、海內外大專畢業：蕭建然、蕭健莹、何穗祺、李志偉。二、大專成績優異：鄭翠萍、歐陽美華、胡文偉。三、中學會考及格：葉少薇、許其鏗、何鶴齡、江伯祥、阮淑貞、林沛榮、黃梯勇、方富基、何玉嫻、關振威、高志光、杜少卿、程錦榮、李文添。四、中學考取前三名：葉少微、葉少婷、葉松柏、梁振強、梁鳳霞、黎育珍、衛丹鳳、盧詠言、張廣富、蔡冠華、李肯梅、陳兆玲。五、小學考取前三名：李美玲、胡麗華、黎永德、程錦新、陳美貞、張家文、梁鳳儀、胡文富、黃慧蟾、何蘊瑩、胡兆偉、何德明。六、小學成績優異：李揚敞、許行端。

同濟中英文中學
員生昨預祝元旦

【本報訊】香港同濟英文中學於昨日在該校廣場舉行預祝元旦聯歡遊藝大會，到會參加者有中英文兩部同學共千餘人，校長翟逸樵及教職員等均全體出席，是日上午九時卅分儀式開始，首由學生會長郭樞致開會詞，旋請翟校長致訓，翟氏善頌善禱，祝賀全校同學成與維新，並備致勗勉之意。翟氏詞畢，遊藝節目隨即開始，內容十分豐富，計有校友陳錦桃，鄭子修之柔道表演，林華南，胡錦富之國術表演，演來中規中矩，博得全場掌聲不少。嗣由全校歌唱比賽冠軍麥燦蓮同學演唱英文名曲，並由周瑞梅同學結他伴奏，歌聲娓娓動聽，確屬不同凡響，清歌一曲之後，繼以妙舞三場，首由林慧珍，林淑珍姊妹花表演蝴蝶舞，次由陳玉卿，黃碧棟，甄愛梨，梁笑芬，賴淑貞，梁彩蓮等表演扇舞，乃新疆民族舞，由於服裝妍麗，舞態翩躚，全體同學無不齊聲叫好，大喚觀止。此外尚有趣劇擒狼記，由方宇勇，林慧珍，黃錫文，譚耀雲，吳名佳等聯合演出，對白風趣，笑料泉湧，全場為之捧腹不已。最後並舉行幸運抽獎及分派禮物，延至下午一時於歡聲雷動中宣佈散會。

公民協會五處區會
建議當局改善
交通擠迫問題

【本報訊】公民協會觀塘新區會主任朱祥葳，藍田主任黃雲熙，遊塘主任陳楷，秀茂坪主任鄭君璣，牛頭角主任梁樂陶，有感該區交通未配合人口和廠商貨運之需求，昨特聯名簽署呈文總督、呼籲新任交通處長惠柳新、觀塘坊會理事長王愷，提出綜合改善該區交通五點建議，請轉有關當局議員討論實施。茲將原文錄後：

觀塘是香港新市區之稱，亦是最大之衛星城市，位於九龍之東岸，自一九五五年起，政府為疏濟市區稠密之人口，安置清拆僭建木屋之居民，不斷的開拓和計劃創設一個美滿完善之工廠區域，至一九五九年起，開始徙置，現已分有「觀塘工廠區」、「廉租屋宇住宅區」、「觀塘徙置新區」、「藍田新區」、「遊塘新區」、「秀茂坪新區」、「牛頭角新區」等，現在上列各區居住之人口，已逾五十萬衆，被徙置之居民和廠商，分由港九不同之地方而集中於此，佔大多數是勞苦大衆，朝出晚歸，眼前最使居民和廠商煩惱者，唯一是交通問題，原因政府在該區城發展太過迅速，對於開闢道路來疏導車輛之擠迫，則未符理想，但政府現仍在該區城繼續擴展，預計不久之將來，可能收容一百萬人口之數，反過來說，本區域人口日見增加，則交通日見壅塞，眼前已至最嚴重階段，誠為居民和廠商一種恐怖之威脅，時間就是事業之本，現下由觀塘道至龍翔道（新蒲崗之一段）在每日上、中、晚，往返受交通阻滯，所出入之車輛停在中途者，久則一小時或四十分鐘，費時失事，其損失難以統計及待，如此情勢，確有急不容待，尋求快捷途徑以應付疏導交通之急需，正擬廣徵民意，聯署籲請當局迅予改善，適於本月觀塘街坊會發表上述區域之交通嚴重壅塞，提出標本兼治，刻不容緩之二點意見，請政府採納，刻日動工，在治標方面：「（一）將上述迴旋處剷除或盡量縮小。（二）將彩虹村對面之皇家空軍宿舍，劃出一部份開闢多條新路，與觀塘道平行直出太子道，至九龍城，治本則由政府統籌實施，」又今月七日報登新任交通處長惠柳新表示：『對於開闢中區至觀塘渡海航線，有重加研究之必要，由於目前有不少住於觀塘之居民，均由中區乘巴士或其他之車輛，前往北角碼頭渡海，此一途經比由尖沙咀渡海後乘九龍之長途巴士，來得更為快捷』。上述關於改善本區域之水陸兩路交通疏導建議，針對現實之需求，現再徵求綜合各方之意見如下：

（一）將觀塘道至坪石村則兩迴旋處剷除，或盡量縮小。（二）將彩虹村對面之皇家空軍宿舍，劃出一部份，開闢多條新路，與觀塘道平行直出太子道至九龍城。（三）將政府久已計劃擴展之龍翔道藍圖，刻日實施，勿再延宕。（四）加闢由中區渡海航線，行駛小輪至觀塘碼頭。（五）對於觀塘區城之交通改善，在治本方面，應配合人口廠商之需求來擴展，務使減少擠迫壅塞停滯。以上五點是觀塘區城各區會有此同感之要求改善，爰特聯名聯署籲請對長列作重要議案，代向交通諮詢處、工務局、暨市政局各民選議員，請其提出討論改善實施，以符衆望和殷切要求，不勝待命示遵。」

為社會未來安全奠定基礎
獄政人員責任重大
資格提高薪酬調整

【本報訊】監獄署正在大舉聘請二級助理督導員，其招募對象為中學會考畢業生，這是有志青年晉身社會的好機會。

以往投考資格只需小學程度，但監獄管理工作的概念已改變，已不是消極看管犯人那麼簡單；因此對人選方面的要求較前嚴格。監獄管理工作是具有積極意義和富於建設性的艱巨任務，是擺在富於進取的青年前面的挑戰。港督麥理浩爵士在評論這種工作時指出：「他們擔任的工作係為他們的家庭及整個社會未來的安全奠定基礎：他們的任務須從分析與經驗來了解犯罪的原因，才能完成以阻嚇力量協助犯人新生的責任。」

監獄署為配合這種要求，除將人選資格提高之外，最近還進行人事改革及調整薪酬的計劃。第一點為決定今後減少聘請高級人員，這些空缺，盡量由低級人員補上。因此，督導員的升級機會並無限制，有能力的人可以扶搖直上。

至於薪金方面，薪俸調查委員會已建議將二級助理督導員的薪金增加百分之三十，女性亦將會得到同工同酬的待遇。

學員入學時如會考成績優良，或訓練完畢後，薪金都會增加。事實上，投身督導員服務有良好的前途，並非現在才開始的。就現時的五十四位高級督導員而言，其中有二十八位——即超過半數——都是從低級人員擢升的。其中有一位陳華碩先生，在十年內一連晉升三級，成為高級督導員，薪金亦同時提高十倍左右，從三百多元增至三千多元。他最近更被署任主任督導員職務，成為單位主管。

為了使督導員對本身的工作有深刻了解，他們然後能負起重責，他們都經過六個月的嚴格基本訓練。監獄署在赤柱建了一間設備良好的學校，環境清靜而風景幽美，為上佳之學習場所。在訓練期中，學員除學習監獄管理、柔道、集操，英文等以外，還有心理學及社會問題研究等有興趣科目。

他們都在校內宿舍居住，每日有規定時間上課和作息，就像普通寄宿學校一樣。晚上有空閒時間，學生可以外出，或留在圖書館內自修。這間學校並不是一間古板的「私塾」，它有許多課餘活動及設備：有一個寬敞及設備完善的健身室，平日更可用作舞會、酒會及聚會的場所，亦可作電影室。有一間在膳堂隔鄰的酒吧，學員們經過整日的勞動，可以在這裡輕鬆一下，或在電視室內，還設有桌球及乒乓球檯。另外有羽毛球、網球、足球及籃球場等。在夏天更可到鄰近之海灘游泳或划獨木舟。

在完成基本訓練後，學員仍有深造的機會，奉派到英國接受特別訓練，以便負擔更重要的任務。

監獄工作人員除享有公務員一般福利，如免費醫療、宿舍、退休等之外，還有職員福利基金，方便各職員貸款。他們也有一個組織健全的聯誼會。

社會的急激發展，和日趨複雜，使到監獄署工作亦日見繁重，加以招考新人條件嚴謹，因此出現人手不敷的現象，他們急切要有志青年參加。

投考助理督導員手續極為簡單，只要你有足夠的資格，隨時可以到赤柱監獄人員訓練學校報名。一經錄取，便可入校受訓，參加此項有意義之工作。

岡田晃總領事親自主持
日文化部日語班畢業禮

【本報訊】日本駐港總領事岡田晃於昨日下午六時，偕同文化領事蓮見義博，蒞臨大道中德忌笠街，德基大廈二樓日本文化部禮堂，主持日語班第二屆畢業典禮，由主任講師小堀郁夫等躬親迎迓。時恭請岡田總領事致詞，據稱：由於香港與日本距離太近，在經濟貿易及文化關係，均非常密切；尤其是近年來兩地人士留學及經商者，往來頻繁，故學習日語者，年有增加，而今次招一九七二年度新生時，報名者有九百七十六名，經過甄別試後，取錄者只一百三十人，顯然日語在香港受到各方重視。可惜學位有限，未能全部容納，事非得已。但各界人士熱心學習日語，對於交流文化與促進兩地經濟貿易，幫助甚大，誠為一良好現象云云。繼由蓮見領事致詞，香港日本人俱樂部長立品致詞日本文化協會代表嘉斯夫人致詞，岡田總領事頒發獎品，最後由畢業學生代表鄭寶鴻致謝詞，並攝影留念。

日本文化部日語班創於一九六八年三月，初時只設初級及中級班，至一九七〇年特由日本專聘小堀講師來港，擔任高級班課程。由今年開始實行新學制，學生須修完三年之課程，經過考試合格者，始准畢業。新學期將於一九七二年一月十日開始。此次畢業者均獲頒畢業證明書，對於各大公司商社聘用職員時，可被視為資格的參考。

「獨霸天下」女主角燕南希往大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院派送聖誕禮物

潮州陳氏四大夫堂
宗親會就職及祭祖

【本報訊】潮州陳氏四大夫堂宗親會有限公司，為紀念祖先，日前於冬至日下午在止好閣設壇奉祭，是日出席會員宗親百餘人，由理事長陳夢滔主祭，副理事長陳有山、陳浩廉陪祭，會員宗親與祭，禮成後，該會首屆職員宣誓就職，由理事長陳燦行參謁致詞畢，全體理事向祖先壇前舉手宣誓，并領發選任書，禮畢歡聚餐。

該會首屆理事如下：理事長陳夢滔、副陳有山、陳浩廉；秘書兼組織陳浩堂、副陳壽懷；總務陳浩天、副陳浩清；財務陳浩彭、副陳浩林；祭祀陳有宗、副陳浩智；康樂陳有得、副陳浩凱；文教陳浩泉；婦女陳大本；公共關係陳義錦、副陳文雄；調查陳浩海、副陳有誠；核數陳有輝、副陳浩；理事陳德勳、陳觀潮、陳浩松、陳能玉、陳浩偉、陳有木、陳有堅。

獨霸天下越映越旺
燕南希派聖誕禮物
給兒童骨科醫院病童

郭南宏最新貢獻的賀節佳片「獨霸天下」越映越旺，公映三天，總收入便越過三十萬元了，是近期影片收入最好的一部影片，因為此片大受觀衆歡迎，所以，在聖誕節假期，又有樂聲和新聲加入，連同前此一共是十四間戲院聯映。

「獨霸天下」的女主角燕南希在聖誕佳節，希望每一個人都能够有一個愉快的聖誕節，特別帶備大批聖誕禮物，前赴大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院及康復院，派送與留院的傷殘兒童，使他們都能够在醫院中渡過一個歡樂的聖誕節。燕南希為該院傷殘兒童帶來歡樂，她除派送禮物外，又為留院兒童簽名留念。

釣鱸比賽
譚燧勞冠軍

【本報訊】香港業餘釣魚會舉辦之一年一度釣鱸比賽，前日在清龍頭海面舉行，參加釣魚好手，包括中西男女健兒五十二人，分乘釣艇十四艘，在清龍頭海面一帶垂釣，直至下午四時卅分始行結束，各艇紛紛歸隊。評定成績結果：冠軍譚燧勞，釣獲鱸魚三十斤半；亞軍彭福基，釣獲鱸魚十三斤半；季軍謝萬成，釣獲鱸魚十斤四兩。

該會負責人稱：此次比賽，由于風浪太大，海水混濁，對釣鱸不大適宜，故成績尚未能達到理想。

讀者意見
從理社會惡劣風氣
抨擊不良電影事業

編輯先生：我乃貴報長期讀者之一，十年如一日，貴報所編撰之雅詞高論，新聞文藝之完善，足令我叩惠不鮮，一介工人，於今能稍諳文翰，卒事奮勉，居然效人舞文弄墨，誠乃貴報之所賜也。觀乎年來報章所載，綁掠與色情事件，層出不窮，充斥篇幅，是以令我有所感觸，有所欲言，基於社會福利，維護我民族精神，却猶如骨鯁在喉，吐而後快。香港是一個著名工商業薈集的通都大邑，且冠以「東方之珠」之雅號，它憑著天時地利的優越條件，若干年來從僥倖中蛻化茁壯，致形成了今日之繁華顯著城市，工商業輻輳中心，人口與年激增，迄今竟超過了四百萬人，且百份之九十許以我華人為主，此項龐大數字的人羣之中，不消說大部份是屬於工商業界的勞動者，他們窮年累月地埋首於工作崗位，除了衣、食、住、行之外，工餘暇時，自然要找些娛樂消遣，以資調劑精神上的疲勞，鬆弛一下緊張煩亂的心情，其娛樂對象最普遍者就是看場電影，可見電影事業對市民們的影響力是何等重大。所謂「近墨者黑」，「近硃者赤」，積之以恆，足資左右觀衆們意識上的傾向，電影製片家們應重視具現實性的主義方面，創造些良好題材，以輔益這個以華人子弟為主的群居社會，方不失為其崇高的藝術價值，可是不幸得很，觀乎近年來的影業歪風，却與真正的第八藝術精神完全脫節，分道而馳，銀幕上所演變的許多武俠片類，盡是一些充滿殘酷、神化、血腥遍地的所謂「天才」傑作，製片家們更沉溺一氣，相效成風，大有「除却巫山不是雲」之慨！勢成為一般洶湧的銀色血腥洪流，縱觀其風發趨勢，還似乎方興未艾，可謂一些武俠片的傑作，祇是運用幾個「魔術」鏡頭，與剪接上的技巧投合，強調出演員的神化怪誕功能，飾以血肉模糊的恐怖形象，配合音響節奏，看來似給影槍聲，然是緊張刺激，足以炫人耳目，一些服裝方面，更是怪異莫測，不倫不類，襯以淫褻祖蕩的醜態動作，輒以裸裎示人，製片家們却奉為「藝術結晶」，世人普以黃色署刊為社會垢病，但對目前熾烈的「黃色」電影不知持何見解？由於現社會世風日下，妖邪叢生，製片家們便把握了這些弱點，對症下藥，以投合一般幼稚無知青少年們的好奇心理，以達到唯利是圖的「荷包政策」，罔顧社會利害，導演先生更以百萬「舵手」的榮銜引為自豪，躊躇滿志，除了一般意識較膚淺的青少年群，樂於接受激賞甚至歌頌，凡略具理知的大衆市民，徒令引起搖頭興嘆，不屑多談。其次就是所謂新潮型文藝片的一些產品，似乎緊隨着歐美電影風氣在模仿，唯恐「效颦」不力，不外是摔門、酗酒、裸露，造愛及「非男非女」的怪誕行徑，或間接襯以所謂新潮式的時代曲，曲詞淺陋庸俗，靡靡之音，聲嘶力竭，似痴似狂，足以擾人清夢，萎靡人心；緬懷若干年來富有詩情畫意的優雅曲調，娓娓動聽的韻律，不期然令人引起無限的感慨，縱觀目前電影界的一股歪風，固然是受到歐風西雨的銀色沾染，一方面却是製片家們自不莊重，妄自菲薄，所製造出的一些作品，根本蔑視了我民族的一貫崇高傳統精神；尤其是現社會正處於劫殺搶掠與色情泛濫聲中，而近年來的電影事業却似乎犯了「推波助瀾」「助紂為虐」的嚮應嫌疑，且下電影事業是否有待矯正改善的必要，相信是社會賢達及一般善良市民最關注的一項，如果製片家們能着重於現社會切身問題，例如道德、教育、文藝方面，尤其是對一些社會「蠹蟲」，兇戾不法之徒，頹廢怪誕之流，予以嚴正的評論及針砭，能收到發人深省的效果，以裨益社會風氣為前題，配以正確的題材，具有激惡揚善的崇高意義。武俠片類，應循有傳統性或具有實際性的技擊功能為依據，發揚正確的尚武精神，才不失為正宗的國術風範。無可諱言，由於時勢所趨，靡風深陷。如電影風氣一旦有所改善，在利功主義上或會遭受到若干損失，但事在人為，稍假以時日，定會得到大部分觀衆們的擁戴，這才是真正偉大的第八藝術精神。

頌候
撰祺
一介工人上

盲人訓練中心呼籲各界僱用
五名盲人受訓完成
可任電話接綫工作

【本報訊】五名在筲箕灣盲人訓練中心接受訓練的工人，現已受訓完成，隨時可以外出作電話接綫生工作。扶輪社筲箕灣盲人訓練中心一位發言人現呼籲各界人士盡可能僱用該五名失明工人，使他們能够自立。

該五名失明者全是男性青年工人，已在該中心接受了一年的電話接綫生訓練課程，他們曾學習瑞典式及中國式接綫系統，並能說簡單的英語，他們的工作效率並不遜色於一般工人。

有意僱用該五名失明工人的人士，請與扶輪中心主管書面聯絡，地址：香港筲箕灣太樂街八號，或致電H六〇二二四四。

彩虹道衍慶大廈
請保留逃生捷徑

工商日報編輯先生大鑒：吾等係貴報長期讀者，每日閱貴報有如得覩青天，想我不能說客套話吧。吾等有一關係性命安危之事，因吾等住彩虹道之衍慶大廈（即彩虹道六十至八十號），本大廈門口政府原建有一個鐵絲網長形小花園，在花園中間，政府本建有一小石屎路，以供本大廈之六五號與七零號公共梯以通馬路之用，該梯係本大廈住客出入所必經之路，但政府於數日前已開工改建為石牆花園，原有對六五號與七零號之小石屎路以通馬路者，並不保存。吾等居民誠恐發生意外或火燭時，一般老弱者心驚神亂，手震腳軟，幸而逃至樓下，竟無法即逃出馬路，那種危險情形，何堪設想？伏望政府在改建中之花園，仍保留那原有對正六五號與七零號梯口之小石屎路，以備意外時逃生之捷徑，避免無價值之傷亡，此是吾等居民日夜之所望焉。素仰貴報無時無刻均在謀為市民福利者，對吾等小市民安危，想貴報必樂於援手刊登，冀政府對該梯口安危有所善，是所至禱。順候

張大才、趙韋、陳洪、丘家良、林世榮、尤建忠、林永泉、于端良、呂通、孔志明、蔡淑芳、蔡爲生、岑婉嫻、甘芳、張文儀、趙慧嫻、司馬玉、林大德、史恩忠、周美玉、黎坤、尹成民、甘玉珍、于九英、尤素貞、陳成芳、江常浩、方丁超、朱子芳、蔡成坤、田美麗、張金蓮上。一九七一年十一月十八日

葉渠蘊高淑玲新婚儷影

葉渠蘊高淑玲結婚

香港屋宇建設委員會經理葉渠蘊與高淑玲小姐二十七日在香港北角聖猶達聖堂舉行結婚典禮，乾坤兩宅於二十八晚宴酌歡宴親友。一對新人日內飛往英倫及歐洲等地度蜜月。新郎年青有為，任港府要職。新娘秀外慧中，服務於教育司署任秘書，允稱珠聯璧合，佳偶天成。

僧伽會及佛教書院教授
歡讌日本高僧麻布照海

【本報訊】香港佛教僧伽會董事，香港佛教書院教授，以日本高僧麻布照海為當代佛門領袖，志行高潔，學問湛深，此次與日谷先生，於探先生等巡港訪問，於交流文化，推進佛化教育，具重大意義。昨特假九龍六榕仙館，聯合設齋筵歡讌。是日到會者有：僧伽會正副會長釋洗塵、釋寶燈，董事：敏智、智開、暢道、佛茂、覺光、智梵、金山，書院校長白志忠，教務主任：伍福提、張素民、李伯鳴、白正潔，教授：余少颿、麥蔭詩，附中主任：潘宗堯、梁適年、廖愛呂、呂菁、居士：曾文翰、沈萍、馬瑞英、仇慕芬、吳敬慈夫婦、夏妙、徐仁懿、游燦英、黃志安、余少安、齊妙瓊等數十人。首由佛教書院教務長白志忠致歡迎詞。繼由僧伽會長釋洗塵介紹麻布照海大法師，及日谷先生在日本佛教界崇高之地位，及過去對人類和平之努力與佛教教育之貢獻。此次來港訪問，對今後港日佛教人士之團結合作，弘道傳法，必有極大助益。最後由麻布照海及日谷先生先後講話，強調此來感到十分愉快，並表示最受歡待，尤為銘感，希望藉此促進諒解，加強合作與團結，本我佛慈悲之心，共謀人類之和平，衷誠歡迎香港之高僧教授，大居士赴日訪問，實會於融洽氣氛中圓滿結束。

牛島幼稚園
慶祝聖誕

觀塘政府廉租屋牛島幼稚園，廿三日晨九時三十分在該校禮堂舉行慶祝救主降臨，到有該校校長、校監、家長、教師、學童數百人，首由全體會衆合唱齊來崇拜，教師林淑貞讀經，繼由校長余淡詔祈禱，並闡釋基督降臨意義，傳道李姑娘講述救主降臨故事，全體會衆合唱新生王、平安夜，再由校監李玉芳主持抽獎，學童何劍虹飾扮聖誕老人，分派禮物，最後由學童演出遊藝助興。

藝霞今起致送
六大台柱彩照

由今（廿八）起，前往觀賞藝霞歌舞劇團精采表演的人士，將可得到該團六大台柱的彩色甫士咭照片一幀。

這六大台柱，就是小米、陳淑芬、高梅、小玲、丹玲和米青順，她們的彩色照片都是最新拍成的，由於看過她們表演的人士，許多都已成為她們忠實擁躉，不斷函電紛馳，要索取各個台柱的照片，所以，她們將準備好彩色甫士咭照三萬張，以酬觀衆的愛護盛意，但因派完即止，要得到這些照片的人士，應以先覩為快。（圖為藝霞六大台柱彩色照片）

港九三宗劫竊案
損失一萬五千元
賊觸警鐘一表行幸無損失

【本報訊】近日劫案層出不窮，昨晨港九又有三宗。第一宗：三名手持利器的青年，昨晨闖港九龍城聯合道六號地下一間家庭式玉器加工場內，指嚇事主，掠去現款一千零四十元及一批價值約八百元的伴玉塊，得手後逃去無踪。

據悉：上址為一間家庭式玉器加工場，前舖後居。昨晨九時卅分左右，三名年約廿歲的青年，從前門進入，闖進後舖，指嚇一名年廿六歲的珠寶匠，進入睡房並予以綑綁，然後由一匪徒看管，其餘兩人則在屋內，大肆搜索，結果掠去上述財物，逃去無踪。

事主於匪徒走後，掙脫繩索，撥電報警，警方現時對此案正展開調查中。

第二宗：三名持刀劫匪，藉詞訪友送禮，於昨晨騙門進入跑馬地藍塘道一所高尚住宅內，將屋內八名男女綑綁，並大肆搜掠，結果劫去現款一萬二千元，珠寶首飾一千二百元，然後逃去。

事發於昨晨九時二十分左右，三名男子前往跑馬地藍塘道九號Ａ二樓按門鈴，佯言訪友，並備禮物一包，用黃色雞皮紙包着，騙門而入，三名男子進入屋後，露出兇惡面目，拔出利刀，向屋內八名男女指嚇，並將各人予以綑綁，然後大肆搜索，結果掠去一萬二千元現款，珠寶首飾值一千二百元，得手後逃去無踪。

據稱：該三名劫匪一年約四十五歲，穿唐裝衫，另兩人年約廿三至卅歲，一穿灰色西裝，戴黑眼鏡，另一則是穿羊毛冷衫的飛型男子。而被劫戶主名顧英，與妻子及三名男孩和兩名女工人同住。

第三宗彌敦道五九九號何建記鐘錶行，昨晨遭竊匪從鄰近空舖鑿牆潛進企圖行竊，但誤觸警鐘，竊匪從原路逃去，警方其後接報趕赴現場調查，發覺竊匪在牆上鑿穿一個大洞，但店內則全無損失。

據悉：昨晨五時四十分，彌敦道五九九號何建記鐘錶行內警鐘大鳴，警方人員接報，馬上趕赴現場調查。

初步調查所得：發覺牆上被人鑿穿一大洞通往鄰舖的空舖，乃懷疑可能遭竊匪從隔鄰後欄爬牆而入，鑿開牆洞，企圖入內行竊，豈料誤觸警鐘，故迫得急急遁去。

由於該行職員每晚收舖，例必把所有鐘錶及貴重物件放入大夾萬內，所以竊匪並未得手。據悉該行內的貴重飾物價值超過數十萬，幸而保安措施嚴密，故沒有受損失。

昨日賽馬成績

第一場：（第九班）路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分廿三秒又十份之八。第一勝短馬頭，第二勝一馬位半。第四名：愛爾蘭花

㈠益衆　甘保頓　位置彩　八元六角
㈡雙福　李家強　二十元九角
㈢雪踏應　摩加利　十二元六角

獨贏彩：十七元一角。
搖彩首名：五七五七號，派彩一萬三千七百九十九元。次名：一七二八九號，三千九百四十二元。三名：一五四七號，一千九百七十一元。
入圍獎：七五八五、一六五六五、一五三九六、六九六四、八〇九三、一四四〇四及一一二一三。（每派彩一百元）。

第二場：（第六班）路程一英里，出馬九匹，時間一分四十七秒又十份之三。第一勝半馬位，第二勝兩馬位。第四名：利博

㈠新希望　易士　位置彩　七元三角
㈡生日錢　馬彼得　九元七角
㈢荷蘭之寶　摩加利　八元二角

獨贏彩：十五元七角。
連贏位：二號搭八號，派彩一百四十五元。
孖寶：第一場一號夾第二場二號，派彩一百零二元。
搖彩首名：六五六九號，一萬四千一百七十一元。次名：一二九八九號，四千零四十九元。三名：四七五七號，二千零二十四元。
入圍獎：一一九五九、四七九、一二九五、一八五七七、二四三四及三八八八。（每派彩一百元）。

第三場：（第三班）路程半英里一七〇碼，出馬十匹，時間一分又十份之五秒。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。第四名：賀相逢

㈠再一星濤　李霖　位置彩卅九元五角
㈡飛行俠　蘇國仁　卅八元一角
㈢長勝　李家強　三十元四角

獨贏彩：一百七十七元六角。
連贏位：三號搭五號，派彩二千五百廿五元。
搖彩首名：三四七九號，派彩一萬四千四百七十九元。次名：九五〇八號，四千一百三十七元。三名：五九〇三號，二千零六十八元。
入圍獎：一二一三四、六九九、五一八二、一四一〇八、六四五七、一五三七五及五五二七。（每派彩一百元）。

第四場：（第五班）路程一又四份一英里，出馬十四匹，時間兩分十七秒又十份之三。第一勝四馬位，第二勝一馬頸。第四名：美寶

㈠喜得你　吉能　位置彩廿六元一角
㈡翡翠湖　李家強　十四元八角
㈢馬雅麗　蘭尼　十四元四角

獨贏彩：八十七元二角。
連贏位：一號搭四號，派彩六百四十三元。
搖彩首名：一二〇〇〇號，派彩一萬四千六百三十元。次名：一二五六九號，四千一百八十元。三名：一〇八三號，二千〇九十元。
入圍獎：二五六七、一七五〇六、一一三五四、一五七〇五、六七七四、一九六三四及一四五七八。（每派彩一百元）。

第五場：（第九班）路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分廿三秒又十份之六。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。第四名：鴻圖

㈠寶貝林　麥美倫　位置彩　九元三角
㈡繁盛　鄭棣池　六元九角
㈢高飛　潘海光　十二元八角

獨贏彩：三十六元。
連贏位：二號搭四號，派彩九十一元。
搖彩首名：七九五二號，派彩一萬四千六百三十五元。次名：一四三六八號，四千一百八十二元。三名：一一八二號，二千零九十一元。
入圍獎：一〇九四一、一三七三六、七八六八、一二三三六、六五七九、六七〇七、一九七八二及五八九八。（每派彩一百元）。

第六場：（第六班）路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十八秒又十份之四。第一勝四份三馬位，第二勝一馬位。第四名：銀子

㈠威健顏　鄭棣池　位置彩　十元九角
㈡仙姬　梅道妹　十元五角
㈢樂敢　吉能　七元四角

獨贏彩：十九元四角。
連贏位：五號搭九號，派彩一百七十七元。
搖彩首名：三七〇九號，派彩一萬四千七百八十七元。次名：二五四四號，四千二百二十五元。三名：六五九一號，二千一百一十二元。
入圍獎：一四一四〇、一六八〇五、一五二七、一九五一、一六六四、一一二一、一〇八六七及一一七九。（每派彩一百元）。

第七場：（第三班）路程一又四份一英里，出馬九匹，時間兩分十五秒又十之八。第一勝短馬頭，第二勝六馬位。第四名：甜蜜

㈠雪山　蘭尼　位置彩　八元三角
㈡明月　郭子猷　十元九角
㈢必得勝　伊諾　七元三角

獨贏彩：二十二元三角。
連贏位：一號搭六號，派彩二百五十八元。
搖彩首名：九〇九六號，派彩一萬五千〇三元。次名：一七〇〇〇號，四千二百八十六元。三名：一八七五四號，二千一百四十三元。
入圍獎：一五四五七、一三三八九、一九七〇、四六九〇、七三七五及一〇三六七。（每派彩一百元）。

第八場：（第三班）路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間一分零一秒。第一勝一馬位半，第二勝半馬位。第四名：出衛

㈠娥娥　鄭棣池　位置彩十一元八角
㈡貝叻　陳緬麟　九元五角
㈢蒙古王子　摩加利　廿五元四角

獨贏彩：二十八元。
連贏位：三號搭八號，派彩八十九元。
（是場不設搖彩）。

第九場：（第九班）路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分廿三秒又十份之四。第一勝四份三馬位，第二勝四份三馬位。第四名：耀煌

㈠及鋒　馬彼得　位置彩十五元二角
㈡三與四　鄭棣池　廿元二角
㈢安達　摩加利　十五元三角

獨贏彩：五十二元五角。
連贏位：五號搭七號，派彩六百四十九元。
（是場不設搖彩）。

第十場：（第三班）路程半英里一七〇碼，出馬十二匹，時間一分又十份之三秒。第一勝一馬頸，第二勝兩馬位。第四名：足水

㈠號中寶　伊諾　位置彩十五元五角
㈡高輝　鄭棣池　九元五角
㈢電腦　告魯士　四十四元五角

獨贏彩：四十一元八角。
連贏位三號搭九號，派彩一百九十五元。
（是場巨獎搖彩，中獎號碼另錄）。

今晨氣溫將跌至七度 大帽山頂會接近冰點

【本報訊】由於中國大陸寒流南下到港，前日本港天氣即驟冷，氣溫下降，昨晨跌破攝氏十度大關，預料今日凌晨之氣溫將跌至七度左右，而新界之高地氣溫則更低。

天文台昨晚預測：太平山和飛鵝嶺之山頂的氣溫，於今日凌晨將下降至攝氏二度左右，大帽山頂則會接近冰點。

據悉：昨晨九時前，室外氣溫降至攝氏九點八度，打破了上月三十日之十一點七度低溫紀錄，成爲入冬以來的最低溫紀錄。但預料今晨之氣溫將會再次刷新紀錄。

本港昨日吹和緩至清勁北風，空曠地區風勢强勁，天色晴朗，陽光普照，下午之最高氣溫達攝氏十五度。

預料今日天氣大致與昨日相同，但將較爲乾燥，下午最高氣溫約達攝氏十六度。

工展會送舊迎新 除夕元旦節目佳
明德青年中心担任嘉年華會節目

【本報訊】聖誕老人來而復去，一九七一年除夕與一九七二年元旦，將接踵而來，工展會正忙于籌備迎接除夕新年，屆時將在會場推出一連串送舊迎新節目。

本月卅一日大除夕，工展會特別在會場禮台，舉辦除夕嘉年華會，由下午七時卅分至九時卅分，明德青年中心担任該兩小時之除夕嘉年華會節目。——一九七二年元旦，下午二時卅分至四時卅分該中心再在工展會禮台，舉行恭賀新禧節目。

除夕嘉年華會，由該青年中心國術組及舞蹈組參加，節目包括南北醒獅、麒麟、國術表演，中國民間舞蹈等，新世紀合唱團客串演唱名曲，一九七一年香港節全港青年話劇比賽冠軍衛茅劇社，演出獨幕劇「徵婚」。一九七二年元旦，下午二時至四時該中心國術組，在工展會禮台，舉行群獅大會迎新歲，屆時將由南北醒獅、麒麟、國術表演等。

大除夕及元旦日，工展會入場售票時間，均較平日延長半小時，即于晚間十時卅分停止售賣門票，惟該兩日開放時間，仍與平日相同，即由上午十時起開放，歡迎參觀。

大除夕乃爲第廿九屆工展會第廿三日，正在第四週途徑中邁進，爲期卅九天會期，尚有十六天而已，未有前往工展遊覽者，欲往工展而欲再度前往遊覽者，幸勿錯過機會，尤其除夕新年，遊工展會最佳。

今在會場舉行 有獎問答遊戲

第廿九屆工展會第一次及第二次觀衆有獎問答遊戲，今日下午八時在工展會場舉行，將由商業電台錄音播放。

商業電台與第廿九屆工展會宣傳部，爲宣揚香港工業，特別舉辦工展觀衆有獎問答遊戲，第一次觀衆有獎問答遊戲，原定本月廿一日舉行，惟適值是日滂沱大雨，無法舉行，展延至明日與第二次參加有獎問答遊戲之工展觀衆，聯合舉行。

三院師生參觀 海外信託銀行

東華三院第一中學師生八十餘人，日昨參觀工展會，進入海外信託銀行館訪問，當由王美富經理親自款接，並引導參觀世界各國兒童撲滿展覽，該校師生除欣賞精极珍奇之撲滿外，對該銀行業務深感興趣，王美富經理當即解釋海外信託銀行之業務範圍。

該行包括：銀行外匯，進出口單，往來存款，定期存款，儲蓄存款，信託，分期付款，保管箱等有關處理問題。各學生對該銀行所創辦之往來存款戶支票，在港九十六間分行均可付款，並指定任何分行均可付款，甚爲方便客戶之舉，深表贊揚。有關各項詢問，亦經王經理詳爲解答，逗留達旬餘鐘始行離去。

今天會場放映 幸福家庭影片

香港家庭計劃指導會下今日下午七時卅分，在工展會場禮台放映珍貴益智紀錄影片「幸福家庭」，宣傳家庭節育。今晚前往工展會遊覽之人士，當可免費欣賞此歷時十五分鐘之益智短片。

香港家庭計劃指導會參加本屆工展會，在廣場區設有攤位裝飾，吸引遊客甚衆。

慈幼中學銀樂隊與國樂隊，定明日下午三時至四時卅分，第二次在工展會廣場演奏音樂，以娛工展會遊客。

港督明訪問鄉議局
元朗七鄉代表將遞請願書 要求徙置青山安置營居民

【本報訊】元朗七鄉的代表，將於明日在港督麥理浩爵士蒞臨元朗訪問鄉議局時，聯名向港督遞交請願書，要求有關當局立即徙置居住在青山安置營百多戶居民。同時，七鄉代表的請願書中，並提出請求當局解釋，有關三名青年於較早前，往某區理民府請求安置該批安置營內的居民時被無理禁錮和毆打。

現時居住在青山安置營的居民共有一〇五戶，商戶九十六。

該批居民，均於一九六七年期間遷入安置營中居住，當時因爲政府發展青山區，故要他們遷入安置營中暫住，據報當局當時答應於一九六九年青山新區建成時，便將他們徙置。唯青山新區工程完竣後至今，該批居民尚未獲徙置，決後該批居民曾先後往元朗理民府，及青山新區辦事處提出徙置要求，但均未有結果。

據說：有三名青年，曾於較早前向某理民府辦事處請願，却遭人綑綁和毆打。

港督麥理浩爵士將於明日往元朗巡視鄉議局，故該區七條鄉村的代表，決於港督巡視時，遞交一封請願書，希望儘速安置該批居民，請願書中並提及三名十六歲青年在一理民府辦事處內曾被綑綁和遭毆打。

若干大酒店 元旦將加價

【本報訊】據一項消息透露：本港幾家大酒店，將於新年假期至三月間，將其房租加價百分之五到百分之十不等。該消息指出：此項加價行動，並非係全面性，若干大酒店仍未作出決定，其他一般酒店則準備採取觀望態度。

據謂：文華酒店已決定由元旦開始，將房租增加六元，即單人房爲一百零五元，雙人房爲一百卅八元，套房則保持原價三百六十元。

凱悅酒店將於明年三月一日起把一百五十間標準客房的房租增加六元。希爾頓酒店亦於同日作同樣幅度的加價。其他如半島酒店和淺水灣酒店，則仍未作出決定；九龍百樂酒店表示不會加價。

李福善指出防止賄賂法案漏洞稱
港人倘能供給情報 行賄受賄當可自絕
讚揚關祖堯爵士反貪污偉大貢獻

高院副按察司李福善——本港自有史以來第一位升任高等法院大法官的——於本年十二月十四日，曾在雄辯會（TOASTMASTER CLUB）——一個任誰都可發表高論的私人團體——發表演說，討論有關本港貪污問題及「防止賄賂法案的漏洞」。以下是李氏演辭的譯文。

*****

「去週有一位社會的偉大領袖逝世（編者按：指關祖堯爵士），我們深表哀悼外，並在我們腦海中立刻會想到有關他生前對社會的貢獻，其中一項是反對貪污，此種貢獻因爲給其他被偉大的工作所掩蓋而少爲人知。他被委任爲反貪污顧問委員會主席逾十載，最近政府所採取用以撲滅貪污的步驟，無疑是由於他的努力和指導，基於此項原因，我特談談貪污問題。其中對於防止賄賂法案，將提出一兩點加以評論，但是我的評論請勿闡釋爲本人對該顧問委員會或該法案起草人的批評。我的目的是討論怎樣才是對付貪污的真正方法。其次我所談的，完全是我個人的私見，與公事方面無關，當然亦不是代表我的同袍即各位法官的意見。第三我無意詮釋該防止賄賂法案內的各條款。但我可能會在公事上詮釋其中一些條文，如果是有這樣的一宗案件由我審訊的話。

在法庭之外，我不欲作何詮釋。

在任何社會中，貪污都是一種病態，如不加遏止，便對公衆有很大危害。每一個社會的行政人員和選民，都有職責要盡其所能來將貪污連根拔除。我們政府所採取步驟之一，是本年五月生效的防止賄賂法案的通過。該法案內容既詳盡亦有力。其目的是對付任何政府人員及其代理人，公職人員以及社會上各機構、團體人員及其代理人有任何形式的貪污行爲，並有權委任反貪污部處長，賦予廣大權力，以方便調查任何涉嫌貪污的人物。倘細閱該法案第三部份條文，會發現律政司是賦予有各種權力，得授權與人員來查閱有關文件、銀行戶口、賬簿、註册紀錄，並包括有權要求人們供給資料。

這是法律，但除非有公德心的社會人士願意出面提供資料，使調查工作得以展開，否則法律是無法執行的。但雖則如此，法案的通過亦不足以剷除貪污。此種廣泛權力，在適當的機構執行下，可能有效地揭露在本港境內進行的任何不法行動。可是，如果這些不法行動是在港境外進行的話，則這種權力，任該如何廣泛，對於律政司還是毫無幫助的。如果有一個人够聰明，把這些交易在外地進行，例如由一個海外財政來源把款項存入他在海外某銀行的戶口，那我便不知道該法案第三部份所賦予的調查權力怎樣來執行了。這樣，該法案所賦予的權力，祇不過幫助偵查那些犯法者的不够狡猾活動。由此足見該法案仍有漏洞，雖然其中條文規定已相當繁複。

那麼怎樣去補救呢？貪污既是嚴重的問題，所以祇保障社會人士不受那些使用普通方法和低級的公務人員貪污行徑，是不够的，還須能够對付那些較爲高級的公務人員。

在我心目中，認爲補救之方，是教育民衆使他們完全明白其所享有的合法權利。這是基本方法。一切形式的賄賂和貪污，都是有兩方面的，一方面行賄引誘，另一方面是被誘而受賄。行賄的人有兩類：第一類是想藉此獲得比其他市民較爲寬待。第二類是被那些公務員施用壓力，不得不行賄，這兩種人的所爲都是不對的。尤以第一類更須譴責。如果社會人士能够完全了解其賦有的合法權利和義務，那便可能有較多具有公德心的人能挺身而出，供給情報，使這些行賄者和受賄者受到懲罰。人們如能明瞭其合法權利的話，則他們便會知道不必向公務員行賄了。但有甚麼方法可使人們明瞭呢？現在設有民政司署各區辦事處，市民可以向該署投訴，揭發其事。法律援助處處長是協助沒法聘請律師的貧民，能助獲得法律上的援助。有時一些問題在性質上是關乎行政方面多過法律方面的。這須由較高當局處理了。此外兩局議員辦事處，人們亦可以到該處向立法和行政兩局非官守議員投訴。如果投訴有理，這些非官守議員便會轉請各有關機關首長予以研究，使當事人獲得伸冤。既然有這些保障和糾正之法，市民便不必因被逼而行賄了。倘若每一個人都不惜維護其本人的合法權利的話。最後還有反貪污處處長是隨時可以接受市民投訴的。防止賄賂法案內規定，不祇受賄人有罪，就是行賄人也有罪。所以人們要知道，賄賂行爲不僅要不得，而且是一種罪行。倘若行賄的原因能够消減，則賄賂之源自絕。

防止賄賂法案適用於下列三種人員，第一是政府公務員，第二是公共機構人員，這詳列於該法例列表之內，第三是代理人和僱員。一般來說，上述任何人員沒有合法權力或合理解釋而在執行或不執行其職務上時，接受他人利益的，即是有罪。但其中却有些分別，對於政府公務員及公共機構人員，所謂合理解釋條文內並無定義，不過該法案對於代理人和僱員則有不同：第九條（一）項稱：

「任何代理人並無合法權力或合理解釋，而接受或受取利益或報酬而引致或由於下列事務或業務上之事：

（甲）已做或拖延未做任何有關其主事人事務或業務上之事；

（乙）對於任何人經已作出或仍未作出有關其主事人事務上或業務上有利或不利之表示。

如有上開情事，即爲犯罪。據第九條（四）項內容規定是

「爲第（一）項及（二）項起見，如主事人准其代理人接受任何利益者，即作爲合理解釋，但此並不妨碍合法權力或合理解釋中辯之一般性。」

這樣，如果那些公司是並沒有列在公共機構名單之內，那麼，它們的僱員便有中辯合理解釋的餘地了。有限公司是必須經由其屬下高級人員亦即其僱員去辦事的。那麼如何防止一間公司的董事准許其高級人員或董事收取佣金和回扣呢？這是否也是貪污？我並不是說這些事目前正在流行着，我所指不過認爲會有可能，尤其是同一批的人而充任各不同公共事業公司的董事，而這些公司的股份是在股票市場中有掛牌的。如何可以防止其獲得報酬？另行因此我要指出，在英國，凡公共事業公司的董事，必須將其在公司所擁有的股份數目公佈出來。但在本港仍未有這種規定。這樣是否有機會使各不同公司的董事交換情報，而致其獲得的利益超過一個普通投資人？這些人雖然是該公司的股東，抑甚至不知道該公司的高級職員所持有的股份是多少。是否所有公司董事都是高潔的人物，使我們的法律不必管他們呢？如果對付貪污的法律是那麼廣泛，甚至行政局議員也包括其內，我不知道因何對於這些董事都有不同的對待。

英皇御准賽馬會又如何？不錯，馬會並不是牟利團體，但屆有一大堆職員來侍公衆服務，而其每年的年結，數字比很多大規模的公司並不遜色，是否不應也包括在名單之內呢？

我們大家都想我們的社會清潔和沒有貪污，每一個市民都有責任來使到它果然是這樣。當我想到一位著名領袖對社會功勳的這一方面時，我便採取這點爲我講話的題材。我祇提出一兩點以觀感來供諸君參考而已。」（完）

聖誕節三天假期中，市民前往工展會遊覽的很擠擁，前天雖有下雨，仍有不少遊客光顧，而昨日爲最後一天假期，幸天氣良好，工展會各攤位又多得點生意，日間購票進場的約有三萬人，預料連夜間入場的遊客，會共達五六萬人。（本報記者梁三平攝）

去年結婚數字 增至近二萬對
女子結婚年齡越來越大

【本報訊】女子結婚的年齡越來越大了。據註册總署統計，芳齡廿一歲以下的新娘佔一九七〇至七一年度全部新娘約百分之二十二，對上一年則約爲百分之二十三。

去年度共結婚幾近二萬對的新人中，有三千七百多名新娘當年的芳齡未滿廿一，而新郎也有四百餘名。依照法例，他們需要父母、監護人、註册署長或社會福利署長的同意才能結合的。

以新夫婦的年齡區分而論，多年來大同小異。女人最多在二十至廿四歲結婚，男人則多在廿五至廿九歲結婚。在英格蘭與威爾斯結婚的人，最普通的年齡男女都是二十至廿四歲。

據註册總署長賀謨最近的年報透露：去年度結婚的夫婦中，非華籍新郎娶華籍新娘的有二百二十六對，華籍新郎娶非華籍新娘的有五十三對，全非華籍的有二百七十五對，全華籍的有一萬九千三百九十九對。

自一九五零至五一年度以來，註册結婚數字年年增加，但其間三個「盲年」則屬例外。在過去十年間，每年結婚註册之數字由一萬一千八百三十七宗增至去年度的一萬九千九百五十三宗。

辦理婚姻註册十分方便，港九新界各地到處都設有婚姻註册處。港島的婚姻註册處設在大會堂、銅鑼灣裁判司署、香港仔大道一百號、筲箕灣一四二至一四六號，它們在去年度辦理七千多宗註册婚姻；九龍的註册處設在彌敦道郵政局大廈、宋皇臺道八至十二號、觀塘政分署，它們在去年度辦理九千多宗註册婚姻；新界的註册處現設在大埔汀角道大樓，荃灣匯豐銀行二樓，元朗政府合署，另在新界各區的鄉事委員會辦事處設有部份時間辦公的婚姻註册處，它們去年度共辦理註册結婚一千七百多次。

香港商科語言書院 珠算課程全部革新

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓與旺角廖創興銀行大厦五樓和旺角彌敦道八七九號嘉禾大廈（美美公司左鄰）三樓之香港商科語言書院，其商科課程中所開設之珠算班，爲更好結合本港工商企業發展，對各種財務管理人員所需，尤其是對中、小型工商業中之應用，最近在該校校長伍楚生氏親自指導下，革新全部教學內容，删去傳統教法中之依靠口訣和背訣，繁瑣而不切實用之運算方法和程序，徒增學員之負担與浪費寶貴時間，增加切合各行各業財務管理上所實際需要之內容和快捷之運算方法，既切實用，又明瞭其學理基礎，使學員以最短的時間，完成全部之課程，并能在其工作中，嫻熟各式指法與運算，準確而快捷，誠事半而功倍。

圖爲香港商科語言書院珠算班上課時情形

澳門蠱惑狗何其多 疑是催谷過甚「場場勝」暴斃

【本報訊】據澳門消息：逸園賽狗場昨晚又發生蠱惑狗事件。一頭預備出賽的格力狗「場場勝」，被發現在候賽室內突然暴斃，狗會方面對此事件十分重視，於事發後立即報警，澳門警方已對此事件進行偵查，至於該狗死因，有待狗會獸醫於今日剖屍檢驗。

據悉：昨晚八時許，一名狗伕在第三場賽事進行前進入候賽室中，突發現一隻第七場出賽的一號狗「場場勝」，突有抽筋跡像，隨即通知狗會獸醫，但在不到兩分鐘，該狗便已暴斃。事後，狗會方面認爲事態嚴重，懷疑爲人下藥，催谷過甚，而致該狗暴斃，於是立即向司法警察廳報告。

暴斃的「場場勝」，爲一頭雄狗，三十四個月大，爲一中上班狗，昨晚出賽第七場四九〇碼，賽前預料爲一頭半冷門狗。

革命老人彭光亞 發表訪台觀感

【本報訊】革命前輩、香港孫中山紀念會會長彭光亞，月前回國觀光，最近離台返港時，接受台灣廣播電台錄音訪問。據彭氏發表意見如下：㊀此次回國觀光，眼見自由祖國，一切軍事政治與經濟，比往年更加進步，而且社會秩序良好，人民豐衣足食，此爲安定地方，最有力之保証。㊁我國此次退出聯合國，爲應付當前環境，不可或缺之手段，絕不影響全國人心，況海外二千萬華僑，絕大多數，支策政府之決策，得道多助，最後勝利，必定可期。㊂總統蔣公，爲我最孚衆望之賢明領袖，亟應極力支持，籲請俯順輿情，繼續競選連任，并希望以辛亥革命精神，領導全國，鞏固復興基地——台灣，俾作萬一時期之有效準備。

又訊：彭氏對於聯合國秘書長宇丹，違背正義，破壞新聞自由，擅將中央社駐聯合國採訪資格撤銷，認爲絕對不當，表示痛恨及誅責。

圖爲彭光亞接受台灣廣播電台訪問時攝。

沙田萬佛寺定期舉行 阿彌陀佛聖像開光

沙田萬佛寺，乃本港之著名古刹，山林幽靜，鳥語花香，身臨斯地，頓覺胸襟豁暢，俗慮盡消，大有飄飄然脫塵離世之感。近來廟宇環境更經重新修整，外觀益增清雅莊嚴，實不愧爲本港郊遊之好去處。又該寺茲爲慶祝阿彌陀佛聖像塑金圓成，經訂於明年一月三日（農曆辛亥年冬月十七日）星期一上午十時敦請洗塵大法師主禮開光，四方善信，拈香參拜，禮後並潔備素筵，款待嘉賓，屆時自必有一番盛況。

道教玄宗協會舉行 五帝崇陞董事就職

【本報訊】道教玄宗協會於昨日下午二時在該會會址，慶祝道教玄宗五帝晋會崇陞玄宗祖殿。儀式中由該會宗師游自在，張道冲領導主禮，繼由經懺主任盧摯生率領道侶禮誦寶懺，接連三日功德法會，以祈保境祐民，度幽化刼，同沾聖恩。

同日下午四時，舉行首屆董事就職典禮，由該會主席楊錫甫致開會詞，宗師游自在講述該會創立緣起，洗祖昭議員主持監誓，並頒發選任證書後致賀詞，楊勵賢議員主持頒發紀品後致詞，繼由該會監督鄧永祥致謝詞，禮成後衆筵款待嘉賓。到該會觀禮者，有官紳名流，各社區首長，各街坊首長，各道觀之道長，同門道侶諸大德等甚衆。

荃灣曹公坊街坊會 首屆理事就職聯歡

【本報訊】荃灣福來村曹公坊街坊福利會於本月廿日下午六時，在黃金國酒樓舉行第一屆理事就職典禮，暨會員聯歡大會。首由理事長鍾英明致開幕詞，繼由荃灣理民府華倫長官主持監誓，市政局議員黃夢花頒發聘任証書，市政局議員王幸利頒發選任証書，荃灣鄉事委員會主席陳補芳頒授錦旗，荃灣區社團聯誼會會長黃鐵昌揭幕會徽，該會文教組副主任鍾化明致答詞。是日到賀嘉賓三百餘人，並有名歌星歌唱及抽獎助興。

本港發現一批 偽製旅行支票

【本報訊】由於近日市面發現有一批僞造的旅行支票，警方商業犯罪調查科人員現已積極展開調查工作。

現已被發現的僞旅行支票共有十七張，均爲一間某外資銀行所發，每張面額一百美元。

十七張僞造支票中，其中六張是於上週初發現，一個菲律賓遊客在尖沙咀用以購買珠寶，當店員向銀行兌換該六張僞造支票時才發覺報警。其他僞支票亦是在尖沙咀商店及酒店等發現。據警方發言人說：多宗僞造支票案是在十二月廿至廿五日期間發生的。

據該外資銀行一位高級職員稱：曾用該銀行名義發出的美金流行支票而在港發現，此次係屬首次，該銀行於最近兩年來，爲利便遊客，才發出旅行支票。

市面發現之僞製旅行支票，在紙張上及印刷上均及不上真票，票面上所印英文字，亦不如真的一樣，票面左邊三百元數目字顏色亦較晦暗。

黃民泰賴方英結婚

本港汽車業，戲劇，電影及國術界前輩黃培槐之長公子民泰君，本月廿六日與聖羅洲教育家賴汶文之長女方英，在九龍聖德勒撒天主堂舉行婚禮，儀式由該堂神父主持。到賀觀禮者包括各界人士及親友數百人，乾坤兩宅隨於是晚在酒樓設宴招待嘉賓。新郎黃民泰年少有爲，畢業柏立基教育學院，現執教於荃灣佛教小學，並爲九龍何文田區童軍總監。新娘賴方英出身教育世家，嫻雅賢淑，現任教於荃灣亞斯衛理小學，堪稱佳偶天成，一對新人，婚後將飛日本渡蜜月。

黃民泰賴方英儷影

今日天氣預測

吹和緩至清勁北風，天色晴朗，陽光普照，天氣乾燥。最高氣溫約達攝氏十六度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十一度，濕度爲百分之六十一。

機場皮箱暗格搜出 四十磅大蔴
兩美籍男女被留訊

【本報訊】本港緝私人員，昨下午四時卅五分，在啓德機場的檢查行李間，搜查一個皮箱時，在暗格中搜獲約四十磅疑爲大蔴的物品。

據悉：兩名甫自曼谷抵港的美國人已遭扣留查訊，他們是廿四歲男子和廿五歲女子。警方緝毒組目前仍在調查此事。

老翁縠道藏毒 被判入獄三月

【本報訊】一名年將花甲之老翁，以縠道藏白粉，以爲可免敗露，從事非法販運活動，不知警探早已跟踪監視，當該犯界沙田西林寺附近木屋，以盤盛水，蹲在樓上，將白粉排下盤中時，警探突然破門而入，當場圖窮匕現，無所遁形，警探即將其連同檢獲之白粉，一併帶返警署拘留落案，被告去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官判其入獄三個月。

被告老翁年五十八歲，無職業，被控罪名：十二月廿二日，在沙田西林路一間無門牌木屋內，藏有三包白粉，計爲一點一公分巴比通，及〇點七公分嗎啡，可作非法販賣用途。

據案情透露：被告係一積犯，前曾先後犯有六次案底，均與毒品有關。

道源老法師 今明續講經

【本報訊】香港佛教聯合會昨晚起，由我國佛教長老道源老法師主講「般若波羅密多心經」，由崔常敏董事翻譯粵語。昨雖氣溫下降，但到會參聽者甚爲踴躍。

老法師將繼於今明兩天晚上七時半至九時，仍在灣仔洛克道三三八號三樓佛聯會開講，歡迎各界人士前往聽講。

環遊美洲最近回港照常診症：
本人去年多應美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉症經驗醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地爲鼻疾病患者切底治療特別多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。
吳石俊
中醫診所專理
腦 頭暈痛
耳 耳爛 耳響 耳鳴 耳塞 耳疾 耳膿 耳聾
鼻 鼻炎 鼻血 鼻爛 鼻塞 鼻臭 鼻涕 鼻淵 鼻紅
喉 喉痛 喉沙 喉爛 喉蛾 喉腫 喉癬 喉核 喉大
癧
(New address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

鋪保 愈後 收費
哮喘 咳 久年 曹仁
本醫治愈病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列醫案，均是三年前醫愈至今全無復發，足以證明確能根治信者得救
忠告久咳哮喘諸君
李永達 文東成 林珍 梁志豪
五年保證 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 取藥費 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

本港有十八萬「癮君子」 每年吸毒費用 逾三億六千萬

本港最大宗的運毒案，在九龍一輛貨車內搜出，價值二千萬港元，內有生鴉片及嗎啡。

本報特稿

本港警方，雖然致力於掃毒工作，企圖洗脫「毒埠」的臭名，但從各種跡象顯示，輸港的毒品，仍有增無已。

從歷年破獲的毒品案中，奇怪的是，從來沒有捕獲一名「真正的幕後主腦人」，不禁令人懷疑被破獲的毒品案，可能是歹徒有意的安排，以求「掩人耳目」，爭取喘息的機會。

雖然販賣毒品，須冒極大的危險，但優厚的「數倍經營利潤」，使歹徒不惜千方百計去鋌啓，大有「野火燒不盡，春風吹又生」的趨勢。

今年一年內所搜獲的毒品，零沽價格約為六千萬港元，比一九七零年所搜獲的八百五十萬港元，價格總值超過七倍以上，而搜獲的毒品數額，增加幾達十倍，足見「毒品」在本港的「非法活動」情形，是何等嚴重。

一九七零年一年內，警方掃毒組曾出動調查毒品疑案一萬六千三百四十五宗，其中一萬六千零十一宗証實為毒品案，共拘捕一萬三千九百零五名，涉嫌與案有關人士，尚有一千五百五十宗並無拘捕任何與案有關人物。

在一九七一年最初九個月內，警方調查毒品疑案，其中有一萬二千八百五十七宗，證實為毒品案，拘捕一萬一千六百六十七人，檢獲毒品並無拘捕任何人的案件，則有六百五十七宗。

從過去破獲的毒品案中，以一九六五年二月間，在新界大澳尾更生農場藏毒案，為最大宗，當時搜獲價值千餘萬元毒品，四千六百零三磅鴉片及四百磅嗎啡。

但在今年十二月五日，警方在九龍破獲的一宗近二千萬元的毒品，當時搜出嗎啡四百一十八磅，生鴉片二千七百九十磅，成為有史以來最大宗的毒品案。突破過去的紀錄，數字可謂驚人！

據警方一發言人表示：毒品多從海路輸入本港，而且大部份來自東南亞的「金三角地帶」，由於本港係一自由港，對輸入貨品的檢查制度，不若其他國家的嚴格，同時，本港離島星羅棋佈，海路的掃毒工作，有其實際的困難，所以警方雖一再努力，仍未能遏止這類毒案的滋生。

警方搜獲毒品後，通常係加以焚燬，毀滅毒品的工作，則由「毒品處置課」收集後，召集毀滅毒品小組來執行。

一項非正式的統計顯示：本港約有十八萬人吸毒，每年消耗在毒品上的金錢，達三億六千五百萬元左右，最令人頭痛的是青年吸毒者，亦與日俱增。

未知毒品的禍患，是否都市繁榮的「副產品」，有關當局應及早謀求對策，有效地遏止這類毒案的蔓延，洗脫「毒埠」的臭名。

過去四年來，警方破獲的毒品，表列如下：（以磅為單位）

	六七—六八年	六八—六九年	六九—七零年
生鴉片	二四五四	八一八二	八三五二
熟鴉片	四二	二六五	八九
嗎啡	二五	四三九	三二二五
海洛英	四五	一一四	一八
巴比通	九五三	八二九	一五

	一九七〇年（一年內）	一九七一年（十二月十日為止）
鴉片	八七七	一二五零零
嗎啡	一七零	六六零
海洛英	三一	一六二
巴比通	三零三	一九一
大蔴	五三	七五

——本報記者林達文

再一星灣爆大冷 半冷馬紛紛抬頭

本年最後一天賽馬昨舉行

投注額逾二千萬破本季過去紀錄

十二月廿七日賽馬，於昨在晴天中舉行，但因賽前連天下雨，跑道仍然濕爛，馬會則掛出是軟地。結果除首次兩場大熱門馬能順利取勝外，隨即先後爆出大小冷門三場，其餘五場則均為半冷馬殺出，大熱門馬供告「死火」，連三甲也不入。

由於上一次賽馬因雨取銷，故昨入場觀衆很擁擠，二元之中場看台滿座（額滿四千五百人），公衆棚一萬七千三百七十五名（額滿萬九名），會員棚來賓證售出七千四百六十五枚。

但各場投注非常熱烈，計十場投注總數達二千零八十二萬五千七百卅元，為本季各次賽馬投注最多者。其中孖寶及連贏位票一千三百七十六萬七千三百七十元，獨贏及位置票七百零五萬八千三百六十元。

馬彼得於第九場策老馬及鋒閘寶，同時爆出一獨贏派彩五十二元五角之小冷門；鄭棣池則連中孖寶，其餘獲一場冠軍者有甘保頓、易仕、李霖、吉能、麥美倫、蘭尼及伊諾。

獨贏派彩最多者為第三場李霖之再一星灣，凡一百七十七元六角；而是場連贏位即三號飛行俠搭五號再一星灣，派彩更達二千五百二十五元，為全日孖寶及連贏位派彩最高紀錄。

跟着第四場又爆出吉能之喜得你，獨贏派彩八十七元二角，連贏位即一號翡翠湖搭四號喜得你，派彩六百四十三元。連贏位派彩最少者為第八場三號眞叻搭八號嫦娥，但亦有八十九元。

至各場大熱門馬「死火」連位置也不保的，計有第三場伊諾之藍色大渡河，甘保頓之麗水，第四場易仕之恆星，第九場易仕之寶鹿，蘭尼之女飛俠，及第十場麥美倫之一鳴成名及蘭尼之泰極。

上圖為第一場及中國第二場當日孖寶冠軍馬跑抵終點時攝。下圖為昨日賽馬第三場爆出大冷門，由李霖出策的五號馬「再一星灣」奪得冠軍，獨贏派彩一百七十七元六角，三號「飛行俠」亞軍，八號「長勝」第三，此場的連贏位派彩達二千五百二十五元，三駒衝過終點前的情形。（本報記者呂國樂攝）

馬匹升降

賽後馬會宣佈釐定馬匹班次升降，計雪山升上第二班，但負於雪山而跑第二之明月，亦要一同升班。而臨淘汰邊緣之第九班馬益荣及寶貝來，均獲出生天。茲錄如下：

（第二班）雪山、明月，由第三班升上。

（第四班）勇將、金輝、我至叻、穿針引綫、獲多利、烈條，由第三班降下。

（第五班）新希望、威儀爾，由第六班升上。

（六六班）美麗、美寶、慶成、威特爾，由第五班降下。

（第七班）八面威風、奔馳、快樂少女、好順利、紅寶、偶好彩，由第六班降下。

（第八班）寶貝來、益荣，由第九班升上。

賽後檢討報告 鄭棣池被罰停賽 好的半退出競賽

馬會受薪董事賽後檢討報告：第九場鄭棣池策三與四獲亞軍，賽後董事指出犯有策騎不小心，被判罰停賽兩賽馬天，即元旦及六日，週年大賽首次兩天，俱不能上陣。此外騎師被警告的有李霖、鄧添、易士、陳福仁及游定柱。茲錄如下：

（第三場）藍色大渡河騎師伊諾被董事查問因何開跑催策時即告墮後？據伊諾解釋：開跑時該駒在閘網內退後，使他出閘即無法佔取位置開步。此解釋接納。

冠軍再一星灣騎師李霖及人之星騎師鄭棣池兩人分別被董事警告，因其開跑後即准許其馬埋欄太快。

（第五場）快活人騎師鄧添被董事嚴重警告，因開跑後，即准許其馬橫過優景（伊諾），內閃埋欄。

獸醫報告鴻圖（蘭尼）流鼻血。

（第七場）當各駒跑至馬房彎角時，由於明月（郭子猷）及穿針引線之橫閃，致必得勝（伊諾）要找停以避。

（第八場）董事研訊因何蒙古王子（摩加利）在轉進一里二五閘處時窒停，當時再勝（易仕）正在蒙古王子內側推進，而我至叻（陳福仁）在外側，再外則為百事安（游定柱）。經過錄取有關的証供及觀看影片，董事無法分析[illegible]，尤其是陳福仁及易仕兩人，故除向兩人警告外，並無進一步採取行動。

（第九場）亞軍三與四騎師鄭棣池被董事召見，關於該駒跑入最後直路時，由外欄內閃切入，經過錄取鄭棣池及輝煌騎師游定柱兩人證供，認為鄭犯有策騎不小心，因其未盡力設法使其馬向前直跑，致橫閃過輝煌馬頭，判鄭停賽至明年一月九日止（即停賽兩賽馬天）。而游亦被嚴重警告，由於其所作證供對研訊亦有抵觸。

（第十場）好的半不肯入閘，在發令員命令下退出競賽，根據馬會第廿八條例派回票款。

獸醫報告冠軍龍中寶（伊諾）返場，右前足跛了。

賽馬末場巨獎搖彩 頭獎壹八七五零捌 派彩二十五萬零五百四十五元

十二月廿七日賽馬昨舉行，末場巨獎搖彩，是次共銷售三十八萬九千九百張，結果伊諾之龍中寶以一馬頸位勝鄭棣池之高輝，替這位幸運兒做運財童，兩馬位後告警士之電腦得季軍。計開：

頭獎：一八七五〇八號 派彩二十五萬零五百四十五元

二獎：二八二四九六號 派彩七萬一千五百八十四元

三獎：二四五五六號 派彩三萬五千七百九十二元

入圍獎九個每派彩四千二百一十一元。安慰獎廿四個（即頭二三獎及入圍獎前後號碼），每派彩一千零五十三元。

（入圍獎號碼）：一四弍六〇三、弍六一五七、弍〇九〇一〇、弍九八八四一、一〇八九六弍、三八九弍六四、三四三三三八、九三四弍五及三〇七五五五。

以上號碼如有錯漏，以馬會正式公佈者為準。

涉嫌打人 鄧光榮提堂

【本報訊】影星鄧光榮，由於涉嫌和人打架一事，已被落案，將於今晨在新蒲崗裁判署提堂，控以毆打他人罪名。現時則准以五十元担保外出候審。

據悉：鄧光榮與導演朱牧最近因一套影片的排名先後問題，鬧得不甚愉快，據聞前日下午五時許，鄧毫約朱牧往九龍太子道咖啡屋飲下午茶商談，朱牧如時赴約，詎料兩人見面後，由於雙方意見不合，發生口角，朱牧面部突遭人擊了一拳，傷及鼻部，血流如注，而鄧光榮則於事後自行離去。朱牧則自行往伊利沙伯醫院驗傷。

葡幣兌港幣 比率照舊

【本報訊】澳門政府公佈：澳門葡幣對港幣比率照舊不變。

該埠西洋銀行掛出的牌價為每百元港幣，兌一〇〇點二五元葡幣，一美元兌葡幣五點七四七元。

據悉：由于日前葡京宣佈（士姑度）葡幣對美元升值百分之點六六，澳門葡幣則「幣值未明」，一般市民均表深切關懷，澳門政府遂與葡京聯絡後研究其幣值的調整問題。

澳門政府前日公佈：頃奉葡京命令，澳門葡幣對港幣比率照舊不變。由于澳門為葡國海外屬地，故對士姑度亦不改值。因士姑度對美元升值百分之零點六六；一美元兌澳門葡幣官價為五六點三五，市面則為五七，對英鎊則為十四元四四，飾金每兩三百二十元。

譚氏宗親會今舉行 會慶敬老聯歡大會

【本報訊】香港譚氏宗親會，今日在旺角瓊華酒家四樓，舉行慶祝廿三週年紀念暨敬老聯歡大會，柬請閣族七十歲以上耆英凡百人，一堂歡叙。節目有粵劇六時半開始，益智短片電影七時開始，九時入席歡讌，抽獎助興。歡迎譚氏宗親携眷參加，席券十五元。未購席券者，可臨時到購。

兩名女子 服藥昏迷

【本報訊】九龍地區，昨日凌晨時刻，分別發生兩宗女子服藥昏迷事件，事後均被送往伊利沙伯醫院救治。

首宗發生在九龍太子道二百六十×號四樓，女子陳×珠，廿五歲，歌星，藝名金妮。昨晨二時許，被發覺服食過量藥物昏迷於屋內。

另一宗發生於美麗都大厦，文華招待所內，女子鍾比蒂（譯音），二十歲，於昨晨三時卅分亦被發現在所內服食過量藥物。

刊登廣告請電 七三零七零八

陳黃妙容女士 對市場買賣，精打細算。

陳女士持家理財，井井有條，更深諳儲蓄的好處。這實不足為奇，因為她每日在渣打的工作，便是替客戶辦理儲蓄存款的開戶手續。閣下無論到渣打銀行三十一間分行的任何一間，都會遇到如陳女士般的職員，竭誠為閣下服務。閣下只須以一元之微，及數分鐘時間，便可開戶，於各分行均可存款提款，方便無比。既安穩，又可坐享生息。陳妙容和她同事的服務至上精神，令渣打銀行另樹一格，不單只是一所普通的存款處。

閣下蒞臨，請向身穿橙色制服的渣打客戶服務諮詢員垂詢，當獲指引至適當部門，取得滿意的服務。

渣打銀行

安穩可靠

K-83